DIRECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y NORMAL

ENCICLOPEDIA

DE

EDUCACION

INDICE

Págs.

Alfredo Ravera. — Análisis y Crítica de la Educación Fundamental 3

Ofelia Morialdo de Abadie Soriano. — Análisis y Crítica de la llamada Educación Fundamental 95

EPOCA III. AÑO XIII. N.º 1. ENERO de 1953.

MONTEVIDEO IMPRENTA NACIONAL URUGUAY.

DIRECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y NORMAL

Montevideo, mayo 1955.

ENCICLOPEDIA

DE

EDUCACION

EPOCA III. AÑO XIII. Nº 1 ENERO de 1953.

MONTEVIDEO IMPRENTA NACIONAL URUGUAY.

Sección Educación Fundamental.
No. -
Año mayo 1955
Precio —
Observaciones Donación CNEPyN.

Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal

Presidente: Sr. Hugo L. Ricaldoni.
Vicepresidente: Sr. Nicasio H. García.
Vocal: Sr. Felipe S. Abella.
» Sr. Ernesto D'Alessandro.
» Sra. Blanca Samonati de Parodi
Secretario: Sr. Alberto E Lezama.

Director de Enseñanza Primaria y Normal

Sr. Hugo L. Ricaldoni

Jefe de Publicaciones y Canje: Humberto Zarrilli.
Redactor Traductor: Carlos A. Castellucci.
Maestro Encargado de Bibliografía y Canje: Justo E. Viñoles.

ENCICLOPEDIA
DE
EDUCACION

EPOCA III. AÑO XIII - N.o 1 ENERO DE 1953. MONTEVIDEO

ALFREDO RAVERA
Inspector Nacional de Enseñanza

Análisis y Crítica de la Educación Fundamental

Trabajo premiado en el Concurso Anual de Pedagogía entre Maestros y Profesores, correspondiente al año 1951.

NOTA:

Las ilustraciones y citas del presente trabajo fueron tomadas en su mayoría de las siguientes fuentes:

—El Correo. Unesco. París.
—Educación Fundamental. Monografía. Unesco. París. 1949.
—Boletín Trimestral de Educación Fundamental. Unesco. París
—Manual de Conservación de Suelos. E.E.U.U. Secretaría. T. C. 243.
—Proyecto Piloto de Haití. Unesco. París. 1951.

PALABRAS PREVIAS

Educación Fundamental, Educación de Base, Misiones Culturales, Desarrollo de Comunidades, son, entre otras, distintas formas de denominar un común esfuerzo de superación del Hombre.

La denominación más difundida por Unesco es la de

Educación Fundamental por la que se intenta salvar a una generación, facilitándole la educación mínima que necesita para mejorar sus medios de vida, su salud, producción y organización social, económica y política.

La Educación Fundamental es más cuestión social que pedagógica; como preocupación, es problema nuevo, de nacimiento reciente.

Sus ideas y realizaciones han llegado recién al campo de las revistas y folletos siendo aún escaso el acervo bibliográfico existente.

Consideramos pues, que la Educación Fundamental es tema y labor casi virgen que recién empieza a conocerse y difundirse mostrando el cuerpo y espíritu de una obra plena de solidaridad y superación humanas.

CAPITULO I

REALIDAD

Toma de posición

Para captar convenientemente una idea acabada de Educación Fundamental (E. F.) es necesario, en primer término, que acomodemos nuestro pensar, sentir y querer a una realidad de vida deficitaria que se da en muchas comunidades del orbe.

El grado de adelanto cultural, social, político y económico de nuestro País puede llegar a impedirnos sentir en toda su intensidad, la hondura del drama de pueblos de otras latitudes que arrastran una existencia infrahumana.

Ante ellos, el Uruguay se encuentra culturalmente, en posición de vanguardia.

Su área relativamente reducida, su unidad idiomática, la ausencia de epidemias, su estabilidad institucional, su avanzada legislación social, la ausencia de barreras geográficas, la fertilidad de su suelo, sus medios fáciles de comunicación y de transporte, la universalidad, gratuidad y adelanto de sus centros docentes, su vocación de libertad y su fe democrática, le dan caracteres de país privilegiado. Todo ello podría crear en el lector cierta dureza para sensibilizarse pronta y adecuadamente ante tragedias de otros pueblos lo que retardaría la captación del sentido y contenido de lo que debe entenderse por Educación Fundamental (E. F.).

Razón por la cual estas primeras líneas tienden más que nada a llevar al lector a tomar ubicación eficiente dentro del planteamiento y desarrollo del tema. Dejemos por un instante el progreso y cultura de nuestro querido País, despojémonos un poco de nuestras riquezas para sentir mejor la pobreza, dolor y miseria de "regiones detenidas". Todo ello contribuirá a despertar en nosotros, sensibilidad y conciencia hacia la tragedia de hermanos de países lejanos y cercanos.

Regiones "Poco Favorecidas"

James Yen nos dice: "En sus tres cuartas partes, la población del globo está mal alojada, mal vestida, mal alimentada y es analfabeta".

Leamos y pesemos nuevamente cada una de las palabras de la conclusión de J. Yen y sintamos que ella nos grita en esta hora y en las de futuro, una responsabilidad que humanamente no podemos eludir.

"Duele pensar que tres cuartas partes de la población del mundo carezcan de viviendas, ropas, alimentación e instrucción apropiadas. Recordemos las recientes palabras de Lord Boyd, que han venido a descubrirnos cómo un 50 % de la humanidad vive en estado de insatisfacción trófica. El problema se nos plantea con caracteres terribles por su misma simplicidad. No precisamos efectuar ninguna investigación social para ver los cuerpos desnudos, hinchados por las lombrices, cubiertos por las pústulas de la frambesia, víctimas del raquitismo. Si tomamos un billete de avión para cualquiera de los países situados en la zona tropical — y para muchos otros fuera de la misma —, y abandonamos las modernas avenidas de las ciudades principales para viajar por el campo, pronto nos daremos cuenta de lo que se llaman regiones "menos favorecidas".

Dichas regiones permanecen en un estado de desarrollo insuficiente debido, sobre todo, a que no bastan los recursos locales para solucionar sus problemas. Los efectos de las enfermedades endémicas vienen desde hace siglos castigando esas regiones. la desidia es inveterada, como resultado de la progresiva debilidad física, y las supersticiones han arraigado profundamente en terreno tan propicio. Tales causas y efectos no pueden ser desterrados en el espacio de un mes o de un año". (1).

Este dolor y esta tragedia golpea en nuestra misma América.

Aunque las tintas sean sombrías, es necesario iluminar el fondo del cuadro americano y decir que se mueven en él 70 millones de analfabetos; enormes masas humanas conviviendo en la ignorancia y en el más primitivo atraso; miles de pueblos indígenas aislados por diferencias de idiomas y por obstáculos geográficos; tierras trabajadas rutinaria-

---

(1) De "El Correo" C. G. Oppen, Enero, 1951—París

mente; escasísima producción y, en síntesis, condiciones de vida infrahumana.

Miles de pueblos del mundo viven en situación deficitaria con respecto a los más elementales niveles de salud, vivienda, alimentación, vestido, aprovechamiento de las horas libres, técnicas de trabajo y producción, etc. Gran número de comunidades de América desconocen aún los más elementales medios de lucha contra enfermedades elimina-

—¿Infancia?
—¡No! Hambre, enfermedad, desnudez, tristeza...

das hace años en otros centros civilizados; ignoran las ventajas de sueros vacunas y nuevas drogas y las fiebres pestes y diversas epidemias, hacen presa fácil de sus cuerpos indefensos. La ignorancia de las técnicas más sencillas de la purificación del agua, del saneamiento de las poblaciones, de la lucha contra insectos y parásitos, crean ambientes propicios para la propagación de todas las plagas imaginarias. Bástenos recordar aquí que algunas comunidades retrasadas de Haití, padecen de una terrible enfermedad, denominada "Jaws", que se presenta con las mismas características que la lepra y la sífilis, enfermedad originada por la

extremada falta de higiene y evitable con agua y jabón y curable por medio de la penicilina.

A tal extremo llega la ignorancia y la superstición de estas poblaciones, que se irritan ante las campañas de higienización y dedetización de las aguas (caldo de cultivo de variadas especies de temibles insectos), por entender que esas prácticas ahuyentan o malhumoran a los dioses que viven en ellas.

Se observan, también, marcados índices de desnutrición en muchos pueblos americanos, debido no a la escasez de alimentos, sino a la ignorancia de saber utilizarlos convenientemente.

Hay fuertes saldos negativos asimismo, en materia de vivienda y vestido, el que es muchas veces escaso e inadecuado. La vivienda es insalubre, sombría, inhóspita, promiscua, levantada con estacas, cueros y ramazones.

Terribles efectos de la enfermedad llamada frambesia

Oigamos la voz de uno de los "pionners" de una campaña F. F. (Educación Fundamental) desarrollada en una región atrasada de una isla de las Antillas.

—Aquí están los verdaderos problemas de Haití: superpoblación, enfermedades tropicales, despoblación forestal, grave desvalorización del suelo a causa de la erosión y analfabetismo.

Haití es la más pequeña de las repúblicas latino-americanas, con una superficie de unas diez mil millas cuadradas;

pero es la que tiene mayor densidad de población, calculada en más de trescientos setenta y seis habitantes por milla cuadrada.

Gran parte de los habitantes sufren de diversas enfermedades tropicales. Enfermedades muy extendidas son el paludismo, las úlceras tropicales, los parásitos intestinales y una enfermedad contagiosa, de la piel, que lleva el nombre de "yaws". El clima tropical y la falta de servicios médicos y sanitarios facilitan el desarrollo de esos males.

Interior de una miserable vivienda en Haití

El constante incremento de la población llevó al campesino a talar la selva tropical para plantar en ella algo que le diera de comer. Pero ni aún así llegó a alimentar a su familia. Los labradores emprendieron, con rudo ánimo, el cultivo de taludes tan empinados que difícilmente podría subir por ellos una cabra. Sirviéndose de machetes y azadas primitivas, labraron la superficie de esas tierras, situa-

das muchas veces en pendientes de sesenta grados de inclinación, donde para no resbalar tenían que atarse con una cuerda

Y sin embargo, sus esfuerzos resultaban muchas veces inútiles. En cuanto caía la primera lluvia tropical, la tierra labrada en lo alto era arrastrada hasta el valle y se perdía luego en el mar.

Haití, que había sido considerada como la más rica de las colonias francesas, se encontraba ante un problema de empobrecimiento agudo y cada vez más grave, reflejado en la miseria y en el terrible estado físico de los campesinos.

Además, en toda la República, el índice de analfabetismo pasaba del 80 %. Naturalmente, en las zonas rurales, los analfabetos constituían más del 90 %. Lo cual no significaba tan solo el no saber leer ni escribir, sino la ignorancia de los principios científicos más elementales de la agricultura y de la conservación de los recursos naturales y sobre todo, una ignorancia total de la higiene'' ("El Correo", Junio, 1949).

Hace unos años se clasificaron más de cincuenta países en tres categorías, según las disponibilidades, en dinero, de sus pobladores:

—1ª categoría: hasta 200 dólares por año
—2ª " " 100 " " "
—3ª " menos de 100 dólares por año

La 1ª categoría abarca la quinta parte de la población terreste.

La 2ª categoría abarca la sexta parte de la población terrestre.

La 3ª categoría, "regiones detenidas", abarca casi los dos tercios.

"En el primer grupo, o sea el más favorecido, el término medio de la vida del hombre se estima en 63 años. En las regiones "menos desarrolladas", cuando ha habido la posibilidad de obtener los datos, el hombre al nacer sólo puede esperar un término medio de longevidad de 43 años, y en algunos casos, de apenas 27.

De cada 100.000 habitantes de los países del primer grupo, 64 morían anualmente de tuberculosis. En el segundo grupo, el más numeroso y menos favorecido, por 100.000 habitantes, las defunciones de origen tuberculoso alcanzaban la cifra de 333 por cada 100.000 habitantes.

En el grupo de los privilegiados, sólo el 5 % de la po-

blación era analfabeta. En los países "menos desarrollados" las cifras del analfabetismo alcanzaban el 78 % como promedio. Puede decirse, en términos generales, que el ochenta por ciento de la población letrada vive en un grupo de países cuya población no llega, sin embargo, al cuarenta por ciento de la del globo.

En el primer grupo, por cada mil habitantes, había más de un médico en ejercicio. En el menos favorecido, uno por cada 6.000. Los países con menos de un 5 % de analfabetos cuentan por cada mil habitantes cerca de 4 maestros de primera enseñanza. La proporción para aquellos donde el analfabetismo alcanza al 90 % de la población, es menor que dos.

La historia se repite en cuanto a los niveles de producción alimentaria. Las comunidades más hambrientas producen menos alimentos, por carecer de la técnica necesaria. En el grupo de países más favorecidos, la producción triguera, durante el período 1935-39, ascendió a 36 hectolitros por hectárea. Para el tercer grupo, la producción se calcula solamente en 9,9 hectolitros por hectárea. Aplicando los métodos adecuados, un campo de una hectárea puede producir como promedio 64,4 hectolitros de arroz, pero en los países donde el arroz constituye el alimento de primera necesidad, la producción por hectárea sólo alcanza la cifra de 23,4 hectolitros.

La fuerza motriz es la gran emancipadora de la esclavitud, pero en aquellas regiones donde sería más necesaria, poco es lo que ha podido hacerse para su desarrollo. En el grupo de países más favorecidos, el promedio de consumo por habitantes es de 26,6 kilovatios-hora por día; en el último grupo es tan sólo de 1,2.

Esta es la elocuencia fría de las cifras kilovatios-hora, número de maestros por mil habitantes, hectolitros por hectárea, longevidad. Su comparación es bien triste y dolorosa". — ("El Correo-Nov. 1950. París).

Todo ello nos habla de una **realidad** que incide sobre el progreso y felicidad de millones de hombres.

ALIMENTACION

Uno de los problemas que trata de abordar y solucionar una campaña de E. F. es el que hace referencia a la alimentación y a los problemas relacionados con la conservación y cultivo del suelo.

El miedo al hambre, con todas sus derivaciones catastróficas, fué magnificado en su oportunidad por Malthus

quién pronosticó un creciente exceso de población sobre las posibilidades de las fuentes de alimentación, desnivel que con el tiempo se iría acentuando para terminar en cuadros de miseria y muerte.

En la actualidad se estima aproximadamente la población del globo en **dos mil quinientos millones de hombres** (China aporta a ese caudal quinientos millones).

Ultimos cálculos realizados indican que la población del mundo experimenta un aumento de 25.000.000 de almas por año y que el aumento neto de nacimientos sobre el de defunciones es de 60.000 unidades por día, 2.500 por hora y 41 por minuto. (Lapso de un año para todos estos cómputos).

Algunos sociólogos, entienden que nunca se cumplirán las tristes profecías de Malthus ya que él dió a la producción alimentaria un carácter estacionario, lo que le impidió prever el adelanto de las técnicas de producción, intercambio, consumo y el cada vez más intenso ritmo de industrialización.

Se estima que una racional utilización de los recursos naturales, asociados a nuevas técnicas de producción, podría dar alimentos a una población de casi **trece mil millones de hombres.**

Parecería que la cifra de **seis millones** está indicando una cantidad razonable entre las dos cifras que denunciamos (subrayadas), y que, además, conociendo el tope de población y el ritmo de crecimiento (1 % por año) podría diagnosticarse que el "punto de saturación" no tardaría en ser alcanzado.

Ante este problema de población y producción se abren dos caminos: el de los pesimistas y el de los optimistas.

"Uno de los errores fundamentales del pensamiento malthusiano, incluso en nuestros días, es aplicar una ley en función del tiempo al desarrollo de la producción agrícola. Nadie puede predecir el progreso de la ciencia. La actitud que se adopta ante el problema de los hombres y su alimentación es, por tanto, en buena parte, subjetiva. Los pesimistas ponen de relieve el agotamiento y la erosión del suelo y, al mismo tiempo, se olvidan de que población más numerosa no representa únicamente un mayor número de bocas que alimentar, sino también un mayor número de manos y cabezas que trabajan.

Los optimistas, por el contrario, señalan que ese cultivo intensivo empleado en los países de población escasa es lo que empobrece el suelo y que los métodos intensivos adoptados por los países de población densa, lejos de dañar el suelo,

lo mejoran y enriquecen. Esperan ver un día los desiertos abrasados o helados, convertidos en fértiles regiones y se imaginan los futuros dominios del hombre como un inmenso jardín. Ante todo, creen que el hombre es el recurso más importante del mundo. Se fijan más en las capacidades creadoras que en las consumidoras y creen que el hombre es capaz de resolver los problemas sociales con tanta maña como resuelve los materiales. Para ellos, la pobreza de un país no es un destino al que hay que someterse, sino una incitación a la reforma". (1).

Sobre las posibilidades futuras de alimentación del mundo, el Director General Noris E. Dodd, de la Organización de Alimentación y Agricultura, expresa:

De 1935 a 1937, la Liga de las Naciones comprobó que la mitad de la población del mundo sufría de desnutrición, o de estados aún peores de debilidad o hambre. La situación de la segunda post-guerra es todavía peor. En 1946, la encuesta sobre la alimentación en el mundo realizada por la Organización de Alimentación y Agricultura, demostró que de quererse suministrar a todos una cantidad de alimentos estrictamente adecuada, sería necesario aumentar la producción mundial en un 90 % para 1960, y en un 120 % para 1970.

Faltan sólo ocho años para 1960. Desde el período comprendido entre 1935 y 1938 la población del mundo ha aumentado en un 12 %, pero la producción mundial de alimentos sólo en un 9 %. Además, el mayor aumento de ésta se registró en aquellas partes del mundo que estaban ya bien alimentadas. Por tanto, individualmente hablando, el mundo dispone hoy en día de menos alimentos que antes de la guerra.

Nos parece interesante adelantar cifras proporcionadas por la F A. O. sobre alimentación en diversas regiones del mundo:

(1) De "¿Somos demasiados?", Myrdal y Vincent-Unesco. Edit. Sudamericana. Bs. As. 1951.

SITUACION ALIMENTARIA DE ALGUNOS PAISES (1)

Calorías y proteínas de la alimentación anterior a la Guerra, en 25 países (por persona y día en el comercio al detalle)

CALORIAS

PAIS	CALORIAS										GRAMOS DE PROTEINA		
	Total de calorías	Cereales	Raices y Tubérculos	Azúcar	Grasas	Legumbres	Frutas y Verduras	Carne	Leche	Vino y Cerveza	Total	Animal	Vegetal
Nueva Zelandia	3281	894	112	507	424	32	119	819	374	—	96	61	35
Argentina	3275	1240	104	347	241	84	103	755	290	111	111	63	48
Estados Unidos	3249	887	139	515	502	105	210	524	367	—	88	50	38
Australia	3128	872	93	582	420	28	106	745	282	—	90	59	31
Canadá	3109	943	177	518	464	81	118	442	366	—	87	47	40
Suiza	3049	1043	162	418	384	17	105	357	472	91	89	48	41
Francia	3012	1208	247	247	320	100	67	303	222	298	87	38	49
Alemania	2967	1117	317	264	528	17	52	399	227	46	77	34	43
Holanda	2958	967	232	373	573	104	77	340	283	9	78	37	41
Finlandia	2950	1240	320	300	324	25	44	223	471	3	80	37	43
Cuba	2918	872	587	438	286	217	30	279	209	—	68	29	39
URUGUAY	2902	971	113	319	132	84	113	830	283	57	102	63	39
Unión Soviética	2827	1837	309	121	131	90	37	113	149	—	88	17	71
España	2788	1416	180	143	360	158	86	234	101	110	85	20	65
Italia	2627	1606	63	80	256	158	52	148	108	156	81	19	62
Brasil	2552	857	424	263	138	198	141	435	92	4	73	26	47
Chile	2481	1107	178	283	159	84	112	259	170	129	70	24	46
Japón	2268	1559	157	163	41	147	83	107	11	—	67	12	55
China	2201	1552	112	14	133	260	35	95	—	—	68	5	63
Egipto	2199	1590	5	88	142	197	43	57	77	—	69	8	61
Honduras	2079	1072	81	240	56	91	327	163	48	1	49	10	39
India	2021	1306	37	163	71	210	41	37	156	—	56	9	47
Colombia	1934	768	313	98	93	45	100	279	233	5	62	29	33
México	1909	1004	42	197	106	108	96	197	155	4	59	20	39
Corea	1904	1419	52	15	72	191	44	106	5	—	70	15	55

(1) Cuadro de la F. A. C. aparecido en "Alimento, suelo y población". E. Kellog Unesco. Edit. Sudamericana Bs. As. 1951. (La selección de países va por nuestra cuenta).

CONSERVACION DEL SUELO

Este es uno de los nuevos problemas que relacionado con la alimentación del hombre ha entrado con toda su sincera realidad en conferencias, congresos, libros, folletos, leyes, etc.

"La conservación del suelo, tal como la practican los peritos agrónomos, es la ciencia de usar y tratar el terreno para aumentar su producción, conservando en él sus características naturales de fecundidad, los abonos que le añade el hombre y una buena proporción del agua pluvial, elementos que, en conjunto, son de otro modo arrastrados por las corrientes. La conservación del suelo es, pues, de importancia primordial ya que sin ella las tierras laborables de América y de todo el mundo, son imposibles de mantener en las condiciones necesarias para alimentar la población.

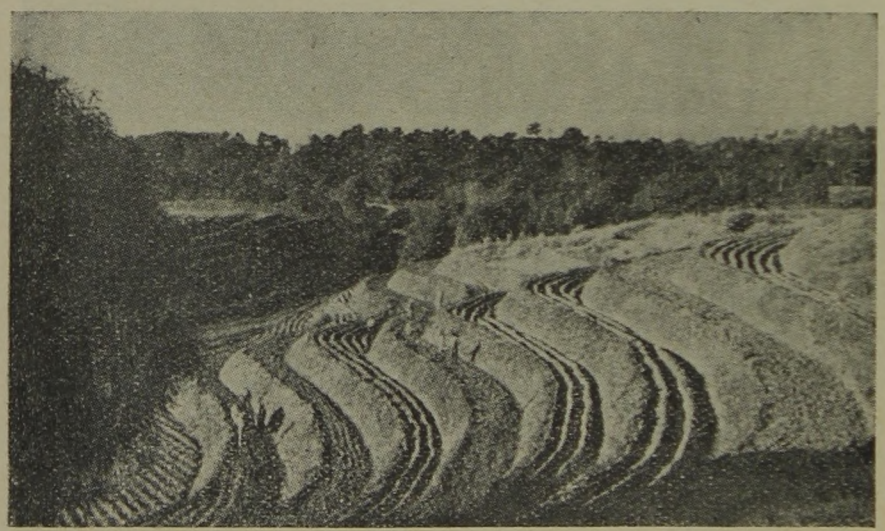
Obsérvese el efecto causado por la erosión. Arboles condenados a muerte

De todos los dones de la naturaleza, ninguna es más indispensable para el hombre que la tierra. Esta mezcla compleja de materia animal, vegetal y mineral que cubre el núcleo rocoso del globo terrestre a profundidades diversas, es uno de los cuatro elementos primarios indispensables para la vida. Junto con la luz solar, el aire y el agua, la tierra nutre la vida vegetal y sustenta a todos los seres vivientes. Sin ella, nuestro planeta sería tan estéril como la Luna.

Desde principios del mundo el suelo ha evolucionado continuamente.

A pesar de que el proceso erosivo puede continuar tan lentamente que apenas sea perceptible, su acción va minando la vitalidad de las heredades en todas partes. Las cárcavas o zanjas son el síntoma más espectacular de esta destrucción. Empiezan en forma de pequeños surcos, pero pueden adquirir proporciones fantásticas. Aún las cárcavas de pocos decímetros de profundidad interfieren con el cultivo de la tierra, haciéndola menos adaptable a su utilización como pradera. Si no se toman rápidas medidas para detener el crecimiento de las cárcavas, el mal no tendrá luego remedio y puede que haya que abandonar campos, siembras o poblados enteros.

La erosión del suelo y de las rocas producen las "formas destructivas del paisaje" en la superficie de la tierra. Los valles grabados por las corrientes de agua, las superficies de las rocas azotadas y pulidas por las arenas voladoras, los acantilados cortados por las olas, los valles profundizados por los glaciares en marcha, los canales abiertos por aguas subterráneas, y las depresiones o cicatrices que de-



Terraza en escalón para paliar los efectos de la erosión

jan los desmoronamientos, son algunas de las formas comunes o normales de la erosión. Los materiales arrastrados en ese proceso pueden ser depositados temporalmente en su camino hacia el mar. La erosión ha cavado grandes desfiladeros y anchos valles. Montañas completas han desaparecido por el desgaste permanente del agua. Los materiales remo-

vidos de los suelos y arrastrados por las crecientes de los ríos han cegado lagos, han formado anchos bancos a lo largo de sus cauces y formado grandes deltas en sus desembocaduras. Los geólogos han estudiado la historia de las rocas y han llegado a la conclusión de que la superficie actual de la tierra es muy diferente de lo que fué hace millares o millones de años. Ella cambia constantemente". (1).

Y seguirá cambiando. La erosión se aprecia fácilmente "en presente" pero deben los pueblos y gobiernos considerarla también "en futuro". "Saber ver" lo que sucederá en el porvenir.

Si el suelo proporciona casi todos los elementos de sustento a los seres vivos — incluso al hombre — debe ser con-

Plantaciones y ramajes para detener el avance de los médanos

siderado como valioso patrimonio que debe vigilarse y enriquecerse cada vez más. Los pueblos que administran mal sus suelos están condenados a la miseria. La pobreza y atraso de vida de muchas comunidades se explican por la mala explotación de la tierra y de sus recursos naturales.

En nuestro País duele ver como los diversos agentes de

---

(1) De "Manual de Conservación de Suelos" Secretaría de los E.E.U.U. Wáshington, D. C. Publicación de "C. 243". De ahí son tomadas las ilustraciones sobre este tema.

erosión — lluvia, pendientes, sol, viento, frío, corrientes hidrográficas, etc. — van minando la riqueza de algunas zonas de nuestro territorio. A veces, a la obra de desgaste de la Naturaleza se agrega la del hombre, tal como el incendio de campos y tierras para "enriquecer" (?) el suelo.

REALIDAD CULTURAL

Junto a los déficit señalados sobre salud, alimentación, conservación del suelo, a los que podrían agregarse los de las malas condiciones de la vivienda y la vestimenta, dificultades de comunicación, aislamiento, tremenda extensión territorial y reducida población, inestabilidad administrativa, etc., es necesario citar el que dice relación con el infranivel cultural de numerosas poblaciones que viven sumidas en la ignorancia.

Más adelante daremos cifras precisas sobre el grado de educación de diversos países, pero desde ya sepamos que:

—Más de la mitad del mundo es analfabeta.
—En varios países, el porcentaje de analfabetos está por encima del 80 o 90 % de su población.
—América cuenta con 70 millones de analfabetos.
—19 millones de niños americanos en edad escolar, no concurren a centro de enseñanza alguno.
—Se necesita medio millón de maestros en América.

Múltiples son también los factores que concurren a hacer estéril o negativa la acción de la escuela, cuando ésta existe. Entre esas causas podemos citar:

a) Enorme distancia entre la escuela y la casa del alumno.
b) Falta de caminos, pasos, puentes.
c) Extremas inclemencias del tiempo.
d) Falta de acomodación entre los intereses del ambiente y la obra escolar.
e) Pésimas condiciones de los locales.
f) Rutina y desgano de parte de los maestros.
g) Desinterés de los líderes o dirigentes por la cultura del pueblo.
h) Trabajo de los menores en edad escolar.
i) Ignorancia de los objetivos que deben regular la convivencia de los integrantes de una comunidad.
j) Indolencia de los padres, etc.

CIFRAS DE ANALFABETISMO

La realidad de la página anterior pesa con toda su trágica densidad en las columnas y cuadros estadísticos de analfabetismo de todos los pueblos del Mundo.

Aquí, en nuestro propio suelo de América, las cifras nos muestran a un país hermano — El Salvador — que denuncia una proporción de casi **¡tres cuartas partes de la población analfabeta!**

Más cerca de nosotros está Venezuela y limitándonos, Brasil, países estos en los que más de la mitad de su población es iletrada.

Más lejos, India nos asusta con ¡noventa por ciento! y Egipto con ¡ochenta y cinco!

Y ahora digamos algo sobre fallas y aciertos en la elaboración de censos.

"En los casos en que se dispone de datos numéricos hay que tener en cuenta que las estadísticas sobre analfabetismo han venido adoleciendo de la falta de un acuerdo internacional sobre lo que constituye propiamente el analfabetismo. Cuando al hacerse un censo demográfico, se ha incluído en él una pregunta sobre analfabetismo, se ha formulado la misma de modo muy diverso en los distintos países, según el concepto que se tuviera del analfabetismo y la información que se requería. En consecuencia, varía también considerablemente la significación que debe atribuirse a las cifras que han proporcionado esos censos.

La cifra que indica el número de personas alfabetizadas puede representar las que saben leer en su lengua nacional o en cualquier otra lengua. Puede corresponder a las que saben leer y escribir o limitarse a las que saben leer pero no escribir.

Puede representar el resultado obtenido por una auténtica prueba de tal capacidad, o sencillamente una inscripción de las repuestas a preguntas verbales sobre la facultad de leer y escribir. Fácilmente puede verse cuán diversos han de ser los resultados según el enfoque que se haya seguido en la encuesta.

Se observan igualmente profundas diferencias según el método de cómputo que se haya adoptado al formular esos datos en forma de porcentaje o índice de analfabetismo. La cifra dada puede representar el número total de habitantes que no saben leer ni escribir, incluyendo entre ellos a los niños de pecho y a los que son temporalmente analfabetos porque aún no han tenido ocasión de aprender a leer; pue-

de indicar el número de analfabetos en un determinado grupo de edades, desde los 3, 5, 7, 10 o más años; puede basarse en un grupo escogido al que se ha limitado el censo, o eliminar a cierto número de personas sobre las que no se disponía de datos.

Podrá establecerse una comparación entre las cifras que representen el porcentaje de analfabetos por grupos de edades para comprobar la eficacia de la labor escolar a lo largo de unos cuantos decenios. Deberá tenerse en cuenta la inmigración, los cambios de residencia y otros factores. Cuando se establezcan comparaciones de este tipo entre grupos de niños en edad escolar, deberá recordarse que prácticamente todos los niños son analfabetos cuando llegan por primera vez a la escuela, y que pueden ser considerados como provisionalmente analfabetos hasta que aprendan a leer y escribir. Se ha indicado, además, que, si se compara el número total de analfabetos en edad escolar con el número total de niños en edad escolar, el coeficiente que se obtendrá parecerá elevado por haberse incluído a los niños provisionalmente analfabetos. Se ha sugerido que la edad de 15 años es la más adecuada como edad límite si se quiere establecer un cuadro de analfabetismo en edad escolar, ya que la asistencia obligatoria deja de aplicarse a esa edad, y los que han asistido a la escuela y son analfabetos a los quince años seguirán siéndolo probablemente. Sin embargo, en países en que el porcentaje de alfabetización es reducido y la asistencia a clase irregular, o en los que se ha producido una gran inmigración de analfabetos, un trabajo de educación fundamental con los adultos puede reducir considerablemente el número de analfabetos.

El grado de dificultad con que se tropieza para obtener un índice de analfabetismo varía en proporción casi directa con el porcentaje de analfabetos. Es relativamente fácil dar el índice de analfabetismo en una serie de países que cuentan con un nivel elevado de desarrollo económico, en los que se ha establecido la instrucción obligatoria, países geográficamente compactos en los que se procede periódicamente a la confección de censos. En estos casos cuando se hace una pregunta sobre analfabetismo, los resultados son muy fidedignos. Pero en el extremo opuesto de la escala encontramos países que tienen una población nómada, con un nivel de vida que es el de la mera subsistencia, con escasa organización política, y con poco o ningún control del Estado sobre la educación. En esos países no se ha hecho probablemente nunca un censo, y toda cifra referente a analfabetismo representa estimaciones cuya exactitud de

pende de una serie de factores entre los que figuran los conocimientos y la experiencia específica de las personas que las formulan. Muchos son los países que se encuentran entre ambos extremos. Para obtener índices comparables en los países en que se procede a un censo, el problema consiste principalmente en ponerse de acuerdo para adoptar técnicas y procedimientos comunes. Donde no se hacen censos, la necesidad es relativamente más urgente, pero en esos países deben utilizarse por ahora otros métodos". (1)

A fin de apreciar más acabadamente los déficit de cultura, transcribimos los últimos cuadros oficiales acerca del problema del analfabetismo:

POBLACION ANALFABETA: ULTIMO CENSO (2)

AMBOS SEXOS

Países	Año	Población total	Analfabetos — Número	Analfabetos — Porcentaje
Africa				
Egipto	1937	11.604.283	9.885.300	85.2
América del Norte				
Canadá (3)	1931	8.169.622	309.396	3.8
Estados Unidos ..	1930	98.723.047	4.283.753	4.3
México	1940	13.960.140	7.198.756	51 6
El Salvador	1930	1.105.134	804.523	72 8
Guatemala	1940	2.566.244	1.677.297	65.4
América del Sur				
Brasil	1940	29.037.849	16.452.832	56 7
Colombia	1938	6.112.718	2.699.374	44 2
Perú	1940	4.323.875	2.448.060	56.6
Venezuela	1941	2.750.132	1.555.551	56.6

(1) de "Documentos de Información", Unesco. París. 1950

(2) Tomado de "Documentos especiales de educación" del Departamento de Educación. Unesco - París. Set. 1950.

(3) Incluyendo Yukón y los Territorios del Noroeste. La pregunta sobre analfabetismo no figuraba en el censo de 1941.

Países	Año	Población total	Analfabetos — Número	Analfabetos — Porcentaje
Asia				
Ceilán	1946	5.796.373	2.445.656	42.2
India	1931	240.716.606	218.754.042	90 9
Corea	1930	14.978.615	10.280.240	68.6
Turquía	1935	11.018.443	8.713.435	79.1
Otras regiones				
Palestina	1931	740.222	498.994	67.4
Europa				
Bélgica	1930	7.150.441	402.155	5.6
Bulgaria	1934	4.643.694	1.457.365	31.4
Checoeslovaquia .	1930	11.781.550	479.458	4.1
Finlandia	1936	2.375.102	21.857	0.9
Francia	1936	34.514.056	1.326.469	3.8
Grecia	1928	4.814.720	1.962.330	40.8
Italia	1931	32.120.508	6.948.351	21.6
Portugal	1940	6.057.290	2.948.157	48.7
España	1940	20.870.455	4.834.741	23.2
Suecia	1930	5.164.773	6.367	0.1
Yugoeslavia	1931	9.882.547	4.464.208	45.2
Oceanía				
Hawai (EE.UU.) .	1930	273.037	41.169	15.1

Población total: de 15 años y más y analfabeta de este grupo según los últimos censos o estimaciones de la población en los países americanos

PAIS	POBLACIÓN DE TODAS LAS EDADES			POBLACIÓN DE 15 AÑOS Y MÁS			
	Según último censo	Según estimación	TOTAL	Número	% sobre la población total	ANALFABETA (a)	
	(año)					Número	% sobre la población columna 5
1	2	3	4	5	6	7	8
Argentina		1943	b 14.088.170	c 10.156.928	72.10	(d) 1.687.237	16.61
Bolivia		1943	3.595.000	—	—	—	(e)
Brasil	1940		41.236.315	23.677.498	f 57.46	g 13.265.466	h 56.03
Canadá	1941		11.506.655	8.308.104	72 20	l 211.670	2 55
Colombia	1938		j 8.697.041	5.044.106	58.00	2.223.422	44.08
Costa Rica	1927		471.524	276.528	—	k	—
Cuba	1943		4.708.583	3 038.975	63.60	634.706	l 22.21
Chile	1940		5.023.539	m 3.057.132	60.86	n 816.199	o 27.03
Ecuador		1942	3 089.078	1.807.112	p 59.63	q	—
El Salvador	1930		1 434.361	857.359	59.77	620.733	72.40
Estados Unidos	1940		131.669.275	98.697 194	74.96	i 2.985.940	3.03
Guatemala	1940		3.283.209	1.849.005	r 56.37	s	—
Haití		1945	3.451.000	—	—	—	—
Honduras	1940		1.107.859	634.799	t 57.37	u 414.022	65.77
México	1940		19.653.552	11.552.687	v 58.80	w 6.231 035	53.94
Nicaragua	1940		983.160	567.277	57.70	x	—
Panamá	1940		y 566.589	344.143	60.74	130 607	37.95
Paraguay		1945	1.182.877	—	—	—	—
Perú	1940		z 6.207.967	3.593.830	57.89	2.070.270	57.41
Rep. Dominicana	1935		1.479.417	793.604	53.64	aa	—
Uruguay		1938	2.100.000	—	—	bb	—
Venezuela	1941		cc 3.850.771	2.270.072	dd 59.06	1.319.488	ee 58.50

a) Se define el analfabetismo en este cuadro como la incapacidad para leer y escribir.

b) Cantidad obtenida sumando las cifras de la población 0-21 años presentadas en el Censo Escolar de la Nación 1943 (Consejo Nacional de Educación), p.51, con las de la población estimada para las edades de 22 a 49 y 50 y más, presentadas en "El Analfabetismo en la Argentina: Estudio Comparativo desde 1869 a 1943" (Informe de la Dirección del Censo Escolar de la Nación, publicado en Estadística, Revista del IASI, vol. III N.o 11, setiembre, 1945, p. 323).

c) Se refiere a la población de 14 años y más, única clasificación disponible. Cantidad obtenida sumando la población de 14 a 21 años presentada en el Censo Escolar de la Nación, 1943, p. 51 con la población estimada para las edades de 22 a 49 y 50 y más, presentada en "El Analfabetismo en la Argentina", p. 323.

d) Cantidad obtenida sumando las cifras de analfabetos de 14 a 21 años presentadas en el Censo Escolar de la Nación, 1943, p. 51, con las de los analfabetos estimados en las edades de 22 a 49 y 50 y más, presentadas en "El Analfabetismo en la Argentina", p. 323.

e) En la publicación "El estado actual de la educación en Bolivia", por Vicente Donoso Torres, (marzo de 1943), se presenta una estimación de 80 por ciento de analfabetismo en la población de Bolivia. No se mencionan las edades a que se refiere la estimación.

f) Computado restando de la población total, 32.271 personas de edad desconocida.

g) Incluye personas de instrucción desconocida entre las edades de 15 a 19 años. Fué posible deducir tales personas para las edades de 20 años y más.

h) Computado restando de la población de 15 años y más, las personas de instrucción desconocida. Consúltese nota "g". En la población total de 5 años y más, la instrucción era desconocida para 208.570 personas.

i) Este total fué el único que pudo conseguirse y representa las personas que nunca han asistido a la escuela, que no equivale necesariamente al número de analfabetos.

j) Excluye 4.775 indígenas que no pudieron ser clasificados por edades.

k) La única clasificación de analfabetos presentada en los datos del Censo se refiere a la población de 9 años y más. De un total de 346.198 personas de este grupo, 166.368 fueron analfabetos (incluyendo 4.878 que sólo sabían leer). Se desconoció el analfabetismo de 6.441 personas de este grupo.

l) Computado restando de la población de 15 años y más, 180.997 personas de edad ignorada.

m) Se refiere a la población de 16 años y más.

n) Los analfabetos sólo se clasifican de acuerdo con su capacidad para leer.

o) Computado restando de la población de 16 años y más, 70.106 personas de instrucción desconocida.

p) Computado restando de la población total, 58.692 personas de edad ignorada.

q) El folleto publicado en 1949 "La Campaña de Alfabetización de Adultos en el Ecuador a cargo de la "Unión Nacional de Periodistas", presenta las siguientes cantidades sobre analfabetismo. De la población total, estimada en 3.519.900 habitantes (cifra elevada en comparación con otros cálculos), 1.953.506 personas fueron clasificadas como analfabetas. De éstas, 132.760 fueron clasificadas como "niños" y 1.820.756 como "adultos". No se mencionan edades. Las cifras se refieren al año 1944.

r) Computado restando de la población total, 3.190 personas de edad ignorada.

s) No se dió el número de analfabetos para este grupo de edad. De 2.566.244 personas, total de la población de 7 años y más, 1.725.982 eran consideradas analfabetas (incluyendo a los "capaces de leer solamente"). La instrucción se ignora para 4.377 personas de 7 años y más.

t) Computado restando de la población total 1.334 personas de edad ignorada.

u) Excluye 1.287 analfabetos de edad ignorada.

v) Computado restando de la población total 4.733 personas de edad ignorada.

x) No se contó con cantidades para este grupo. De 767.094 personas, total de la población de 7 años y más, 482.927, o sea el 62.96 %, eran consideradas analfabetas.

y) Excluye los indígenas que viven en tribus.

z) Excluye 465.144 personas que se estimó fueron omitidas del censo, y 350.000 estimadas como habitantes de las selvas; no se dispusieron de datos sobre la edades de cualquiera de estas personas.

aa) No fué posible determinar la instrucción en este grupo. De la población de 7 años y más (1.133.135), 833.057 personas eran analfabetas (incluyendo aquellas "capaces de leer solamente").

bb) En el estudio "Sobre Nuestra Cultura Popular", "Anales de Instrucción Primaria", marzo y junio de 1940, p. 59) se estima que había 307.500 (37.500 en Montevideo

Población total: inasistencia escolar y analfabetismo en la población en edad escolar, según los últimos censos o estimaciones de la población en los países americanos

PAIS	POBLACIÓN DE TODAS LAS EDADES			POBLACIÓN EN EDAD ESCOLAR						
	Según último censo	Según estimación	TOTAL	Edades (Ambas inclusivas)	N.o total	% sobre la población total	QUE NO ASISTIA A LA ESCUELA		ANALFABETA	
	(año)						Número	% sobre la población en edad escolar	Número	% sobre la población en edad escolar
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Argentina			a 14.088.170	6 — 13	2.256.396	16.02	535.237	23.72	—	—
Bolivia (b)			3.595.000	7 — 14	600.762	16.7	457.448	76.14	—	—
Brasil	1940	1943	41.236.315	7 — 14	8.688.480	c 21.09	d		e 5.860.812	67.45
Canadá	1941	1943	11.506.655	f 7 — 16	2.178.612	18.93	294 128	13.50	—	—
Colombia	1938		g 8 697.041	7 — 14	1.817.312	20.90	h	—	1.047.948	57.70
Costa Rica	1927		471.524	7 — 11	—	—	—	—	—	—
Cuba	1943		4.778.581	6 — 14	1.009.133	21.12	—	—	—	—
Chile	1940		5.023.539	7 — 15	1.095.057	21.80	i	—	361.500	i 34.40
Ecuador		1942	3 089.078	k 5 — 14	741.377	j 24.46	m		—	—
El Salvador	1930		1.434.361	n 8 — 14	247.775	17.27	—	—	200.219	80.81
Estados Unidos.	1940		131.669.275	o 7 — 15	20.956.284	15.69	1 273 924	6.17	—	—
Guatemala	1940		3.283.209	7 — 14	714.049	p 21.77	—		—	—
Haití		1945	3.451.000	7 — 14	—	—	—	—	—	—
Honduras	1940		1.107.859	7 — 15	238.127	q 21.52	183.909	77.23	—	—
México	1940		19.653.552	6 — 14	4.662.895	r 23.73	s 3.188.895	68.39	t 3.176.923	68.13
Nicaragua u		1945	1.095.488	6 — 15	225 061	21.28	170.410	66.81	—	—
Panamá.	1940		v 566.589	7 — 14	121.897	21.51	52.913	43.41	—	—
Paraguay		1945	1.182.867	14	—	—		—	—	—
Perú	1940		w 6 207.957	6 — 14	1.464.664	23 59	x		949.821	64.85
Rep. Dominicana	1935		1.497.417	7 — 14	319.531	21 60	—	y 69 00	—	—
Uruguay z		1938	2.100.000	5 — 14	400.000	19.05	142.758	35.69	—	—
Venezuela	1941		aa 3.850.771	6 — 14	787.812	bb 20.46	519.120	65.09		

y 270.000 en el interior) analfabetos en la población, en 1938. No se conocen las edades de personas incluídas en este número.

cc) Excluye la población indígena en estado semícivilizado (calculada en 100.600 y la población ausente del país en el día del censo).

dd) Computado restando de la población total, 6.908 personas de edad ignorada.

ee) Computado restando de la población de 15 años y más, 14.511 personas de instrucción desconocida.

NOTA: " - - - " significa que no hay datos disponibles.

a) Véase la nota b) en cuadro número 1.

b) Se obtuvieron las cifras de la población total del Monthly Bulletin of Statistics de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas (vol. III, N.o 6, junio de 1949). Las otras estimaciones fueron publicadas en "El Estado Anual de la Educación en Bolivia", por Vicente Donoso Torres. De los 457.448 niños que no asistían a escuelas, se calculó que 428.276 nunca lo hicieron.

c) Computado tomando como base la población total menos 32.271 personas de edad desconocida.

d) La matrícula total en las escuelas primarias en 1940 sumó 3.198.580. No se puede asumir que todas estas personas estén dentro de los límites de edad escolar.

e) Incluye personas de este grupo de instrucción ignorada, ya que se hizo imposible separar la cifra correspondiente.

f) El límite máximo de las edades escolares varía en algunas provincias.

g) Excluye 4.775 indios que no pudieron ser clasificados por edad (2.606 hombres y 2.169 mujeres).

h) La matrícula en las escuelas primarias fué de 572.557 en 1938. No se puede asumir que todas estas personas estén dentro de los límites de la edad escolar.

i) La matrícula de las escuelas primarias diurnas, en 1940, fué de 632.995. No se puede asumir que todas estas personas estén dentro de los límites de la edad escolar.

j) Computado restando de la población en edad escolar, 42.125 personas de instrucción ignorada en este grupo.

k) De acuerdo con la Ley, las edades de obligación escolar son de 6 a 14 años cumplidos, pero no fué posible obtener datos para este grupo.

l) Computado tomando como base la población total menos 58.692 personas de edad desconocida.

m) La matrícula total en las escuelas primarias, en 1942,

sumó 243.781. No se puede asumir que todas estas personas estén dentro de los límites de la edad escolar.

n) Las personas entre los 7 y los 14 años cumplidos están obligadas a asistir a las escuelas, pero no se dispuso de esta distribución por edad en el volumen del censo.

o) Las edades escolares varían de un Estado a otro, pero se ha adoptado el grupo de 7 a 15 años como el más representativo del país en general y de más concordancia con el de otros países.

p) Computado tomando como base la población total menos 3.190 personas de edad desconocida.

q) Computado tomando como base la población total menos 1.344 personas de edad desconocida (508 varones y 836 mujeres).

r) Computado tomando como base la población total menos 4.733 personas de edad desconocida.

s) Cifras obtenidas restando la matrícula estimada en las escuelas primarias en 1940, la cual se publicó en Estadística Educativa, Boletín Trimestral de la Dirección General de Estadística Educativa, octubre de 1947, p. 42.

t) Excluye 3.086 analfabetos de edad desconocida.

u) Cómputos para 1945. No se dispone de las cifras correspondientes a la inasistencia escolar o analfabetismo en el año del censo, 1940.

v) Excluye los indios que viven en tribus, ya que todas las otras clasificaciones están basadas en la población "civil", la cual se define como "población general excluyendo aquellos indios que viven en tribus".

w) Excluye 465.144 personas estimadas como omitidas en el censo, y 350.000 estimadas como habitantes de las selvas, de las cuales no se tienen distribuciones.

x) La matrícula total de las escuelas primarias oficiales en 1940 fué de 565.932. No se puede asumir que todos los individuos matriculados estén dentro de los límites de edad escolar.

y) Porcentaje deducido de un gráfico que indica la inasistencia a escuelas en la población de edad escolar, al momento de tomarse el censo (lámina 32 en el Album Estadístico-Gráfico, 1945).

z) Las cifras en el cuadro representan las estimaciones obtenidas de "Sobre nuestra Cultura Popular", por Julio Castro, en los Anales de Instrucción Primaria, de marzo y junio de 1940, p. 59.

aa) Excluye la población ausente del país en la fecha

del censo y la población indígena que vive en estado semicivilizado (estimadas en 100.600, el 7 de diciembre de 1941).

bb) Computado tomando como base la población total menos 6.908 personas de edad desconocida.

NOTA: ——— significa que no hay datos.

Los datos de estos cuadros fueron proporcionados por el Instituto Interamericano de Estadística. (Documento para el Seminario de Río de Janeiro) (5937/13/49-200), Unión Panamericana. Wáshington, D. C. (Estados Unidos).

CAPITULO II

Educación Fundamental

"La educación abarca todos los aspectos de la vida... y debe comprender los principios elementales de higiene, de sanidad y de alimentación. No hay nada en la vida que no tenga su origen en la educación" Gandhi.

La Educación Fundamental tiene como objetivo "ayudar al pueblo a realizar el progreso económico, social y cultural que ha de permitirle ocupar el puesto que le corresponde en el mundo moderno".

Es acción que se desarrolla en las llamadas "zonas atrasadas" del mundo, ya abarquen éstas territorios aislados o regiones de los mismos. Alcanza su acción colectiva sin diferencia de razas, religiones o sexos a las edades de la infancia, adolescencia o adultez.

El adjetivo "fundamental" indica un cuantum básico de educación, difícil de precisar ya que él dependerá del grado de atraso o detención de la zona a tratarse.

Dentro de un programa de E. F. la alfabetización se considera como un sólido puntal del esfuerzo —pero no único— y a la tarea de enseñar a leer y escribir se la considerara un medio y no un fin en sí. Medio que permitirá lograr objetivos cada vez más fecundos y significativos.

Toda campaña de E. F. deberá plantear previamente un programa mínimo de acción que tienda a satisfacer condiciones vitales de vida social, salud, alimentación y trabajo.

Las diversas necesidades de las "zonas oscuras" a tratar dificultan la enunciación clara y precisa de una definición de Educación Fundamental.

Los objetivos que pretenda abarcar una campaña de E. D. comprenderá, entre otros, los siguientes:

Desarrollo profesional: agricultura, tejidos, industrias caseras, oficios útiles, construcciones, etc. que aseguren un desarrollo económico de la zona. Mejoramiento de las técnicas de producción y trabajo.

Salud y Alimentación: Cuidado de los niños enfermos, lucha contra parásitos, fiebres, enfermedades

Higiene del cuerpo y de la vestimenta. Preparación y conservación de alimentos. Valor nutritivo.

Educación sanitaria: Destino de las aguas servidas. Saneamiento. Charcos y pantanos. Desecación e irrigación. Purificación del agua.

Alfabetización: Aprendizaje de la lectura, escritura y cálculo. Conversaciones y discusiones.

Defensa de manifestaciones artísticas positivas, populares: Tejidos, cerámica, dibujo, esculturas, tallados, trabajos en cuero, danzas, canciones, leyendas, etc.

Pulverizaciones de D. D. T. contra los anofeles provocadores del paludismo. (Interior de una vivienda en aldea griega).

Utilización de las fuerzas de la naturaleza: Agua, vientos, corrientes fluviales, etc.

Lucha contra la erosión del suelo y enriquecimiento del mismo.

Comprensión del ambiente físico y de sencillos fenómenos de la naturaleza.

Conocimiento de otros pueblos y de sus esenciales manifestaciones y necesidades. Vialidad.

Instalación de mercados, ferias y pequeñas cooperativas de producción y consumo.

Comprensión de relaciones sociales, leyes y gobierno.

Lucha abierta contra el miedo, superstición, curanderismo y brujerías.

Aprovechamiento positivo y fecundo de las horas libres: lectura, cine, bibliotecas, actividades sociales, danzas, corales, juegos, prácticas deportivas, manualidades, labores femeninas, teatro, títeres, etc. (Ocios con un sentido enriquecedor de una existencia sana y feliz que será así, fuente cargada de intensas satisfacciones que predispongan mejor a la labor cotidiana).

Una acción de E. F. de esta naturaleza será un digno esfuerzo para elevar el nivel de vida sanitario, económico y social por medios educativos.

Así encarada, la Educación Fundamental debe considerarse "como el proceso de tramitar el:

Mínimo de conocimientos y preparación que el hombre necesita para vivir.

Disfrutar de salud positiva.

Aprovechar las oportunidades que le ofrece la educación superior.

Prepararse para cumplir los deberes y

Ejercitar los Derechos del Ciudadano Libre del Mundo".

INICIACION AL ARTE DE VIVIR LA VIDA COTIDIANA

Desde luego que el desarrollo de un programa de educación fundamental, no puede quedar sólo en manos de maestros. Junto a ellos deberán colaborar médicos, agrónomos, higienistas, artistas, técnicos en oficios e industrias, visitadoras sociales, maestros de actividades recreativas, sociólogos, servicios de cine, radio, imprenta, bibliotecas, etc. que en acción coordinadora y eficaz, posibiliten el desenvolvimiento de esfuerzo tan humano.

Se impondrá, además, el estudio previo de los aspectos relacionados con la salud, producción, trabajo, costumbres de la comunidad a intervenir, etc., para actuar así con mayor conocimiento de causa, mejor éxito y acción prestigiante. Este conocimiento de las condiciones ambientales que caracterizan una región "detenida", dará más firmes bases a la acción a desarrollar.

Todas las fuerzas vivas, las diversas dependencias del Estado que cumplen funciones específicas con esas condiciones enunciadas (salud, suelo, trabajo, educación, etc.) deberán entrar en franca cooperación y coordinación a fin de lograr un mejoramiento de los niveles deficitarios. Será

necesario además, buscar la colaboración de los líderes de sanos prestigios de la comunidad en que se actúa.

El mayor tacto, la acción medida, pero insistente, la cordialidad, la sencillez, la practicidad y el respeto, deberán ser características de la labor de liberación a cumplirse.

Como se ve, un programa de Educación Fundamental, intenta hacer:

—del ignorante,
—del hambriento,
—del enfermo,
—del insociable,
—del sub-Hombre:

¡Un ciudadano del mundo!

Así aplicada, la Educación Fundamental, será la "iniciación al arte de vivir la vida cotidiana".

ASPECTOS DE UNA CAMPAÑA DE EDUCACION FUNDAMENTAL

Consideramos pues, que los aspectos esenciales de una campaña de Educación Fundamental son:

—a) **Alfabetización y Educación de Adultos**
—b) **Educación sanitaria.**
—c) **Desarrollo agrícola.**
—d) **Desarrollo industrial.**
—e) **Utilización del tiempo libre y educación física.**
—f) **Valores cívicos.**
—g) **Recursos y medios de Educación Fundamental.**

a) ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS

La Educación Fundamental no trata únicamente de enseñar a leer, escribir y contar; **trata de enseñar a vivir.** Pero la simple enseñanza de la lectura, escritura y elementos de aritmética descubre ya al pueblo un nuevo sistema de relaciones indispensables para el progreso.

"Muchas de las zonas más necesitadas de acción de educación fundamental no tienen escuelas, o las hay en número tan reducido que sólo pueden atender a una pequeña parte de los niños.

Con frecuencia ocurre que los maestros trabajan de un modo ineficaz, por estar insuficientemente retribuídos, por tener demasiado trabajo o por carecer de formación suficiente. Muchas veces escasea el material de enseñanza y los libros de texto no responden sino imperfectamente a los intereses y necesidades de los niños. Los problemas sociales acaban de complicar estos problemas pedagógicos. Se observa en general, por ejemplo, una asistencia irregular a la escuela cuando los niños tienen que desempeñar un papel en la vida económica de la familia, guardando las cosechas o el ganado o cuando la población vive dispersa o es seminómada.

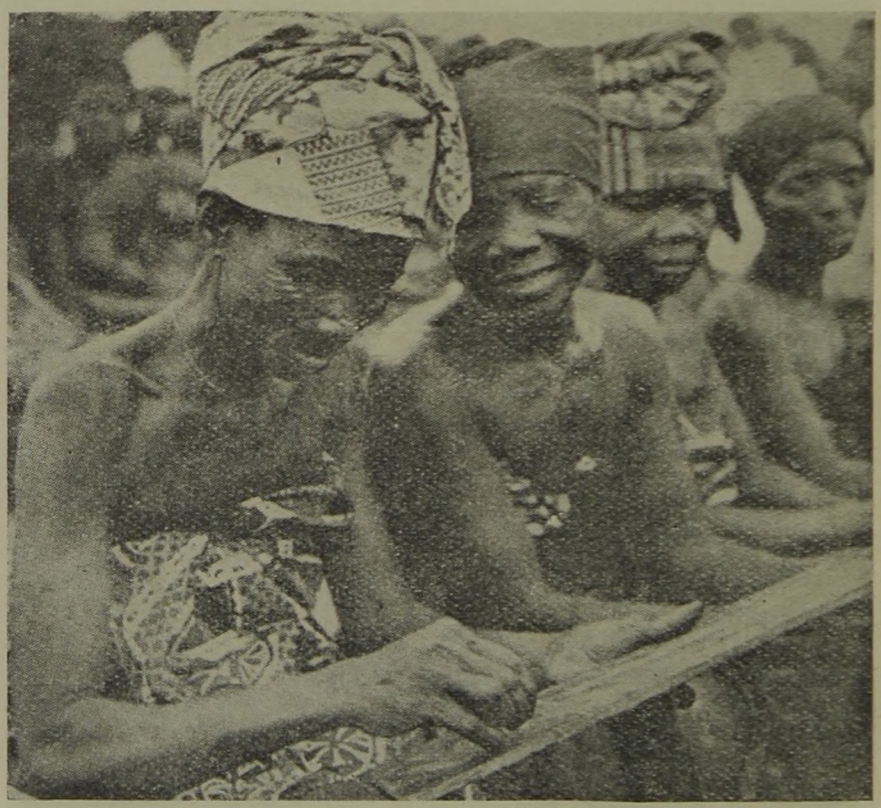
La brevedad de la vida escolar de los niños — normalmente de tres a cuatro años — permite apenas asegurar de un modo permanente el conocimiento de la lectura y la escritura, sobre todo cuando los niños vuelven a ser absorbidos por una colectividad en su mayor parte analfabeta, en la que no se les ofrece ocasión de hacer uso de su educación ni de proseguirla.

Esta breve reseña de los problemas basta para demostrar que la escuela depende de factores externos a ella. Sin embargo, uno de los objetivos de la educación fundamental consiste precisamente en mejorar y extender la enseñanza primaria para alcanzar finalmente la etapa de la enseñanza universal.

Nunca es tarde para aprender (E. F. en Asia)

EDUCACION DE ADULTOS

No debe olvidarse que la educación de adultos difiere considerablemente, por su significado, contenido y métodos, de la que se da a los niños en la escuela. El individuo adulto se percata raramente de la necesidad de un cambio; más bien opone resistencia a las ideas nuevas, y su actitud ante un nuevo aprendizaje es más bien de desconfianza. Pero precisamente porque sus conocimientos y su mayor experiencia dan al adulto un espíritu más crítico y realista, esos mismos factores pueden utilizarse en la realización de un programa de educación fundamental.



Las mujeres de Magbagby Owa aprenden a leer y escribir

Muchas veces hay que empezar por demostrar el valor práctico de la educación, por encontrar incentivos que lleven a seguir estudiando y luego a neutralizar el recelo individual. De este modo, en las primeras etapas, será preferible

concentrar la acción en la solución de algún problema urgente de la colectividad; por ejemplo, para acabar mediante una campaña de higiene con una enfermedad endémica o para aumentar considerablemente la cosecha por medio de nuevos métodos de cultivo.

El contenido de un programa de Educación Fundamental reflejará naturalmente las necesidades e intereses del pueblo a que se destine. La actitud meramente práctica que hemos sugerido más arriba deberá modificarse en cuanto se advierta el deseo de una educación colectiva más amplia.

En muchas zonas del mundo las mujeres y las niñas viven en una condición de inferioridad social, y la educación que se les brinda se limita, casi exclusivamente, a los hombres y a los niños. Como las mujeres son quienes generalmente se encargan de dirigir el hogar, de preparar la comida, de cuidar de los niños y de los primeros pasos de su educación, su ignorancia no sólo impide que mejore el estado sanitario de un pueblo y que aumente el bienestar de sus hogares, sino que priva al hombre de la compañera que podría encontrar en el matrimonio, y a las futuras generaciones, de los beneficios de una maternidad inteligente, que debería moldear su carácter físico, mental y moral en sus primeros años.

Entre las mujeres, el interés suele generalmente concentrarse en el cuidado de los hijos y en las necesidades de la familia: alimentación, vestido, etc. El educador deberá comenzar por visitar los hogares y ponerse en contacto individualmente con sus habitantes, pasando luego a la organización de grupos activos, como gremios, clases o clubes. Este contenido inicial del programa —higiene y quehaceres domésticos— podrá ampliarse cuando surja la necesidad de hacerlo: las actividades económicas tienen importancia en este caso, porque cada uno de los miembros de la familia tiene que aportar su contribución cuando el total de ingresos es reducido. Mejorar la administración y el cuidado del hogar representan ya de por sí una actividad económica de gran valor". (1)

EDUCACION DE ADULTOS COMO REALIZACION DE DEMOCRACIA

Es ocioso destacar la importancia de este sector dentro de un programa de Educación Fundamental.

---

(1) De "Educación Fundamental", Unesco, París, 1949.

El Seminario de Alfabetización y Educación de Adultos celebrado en Río de Janeiro, dice, entre otras cosas, sobre este tema:

La educación de adultos trata de descubrir y estimular, al mismo tiempo, los intereses colectivos y los intereses individuales. Los primeros, para consolidar el espíritu de sociabilidad y cooperación; los segundos, para encauzar las vocaciones y capacidades latentes en el individuo, a fin de que pueda obtener un "status" satisfactorio en la sociedad. Sobre estos conceptos se fundamenta el método en la educación de adultos.

La educación de adultos estimula y utiliza, ante todo, en esta tarea de integración, la acción formadora de los grupos sociales primarios: familia y comunidad.

Mira, en consecuencia, conjuntamente a la sociedad y al hombre, y ella debe ser tan amplia y durable como la vida.

La educación de adultos es, en síntesis, la realización de la democracia:

Repartir al mayor número posible la herencia cultural, para cimentar la democracia en una ciudadanía inteligente.

ACCION DE UN GRAN MAESTRO DE ALFABETIZACION

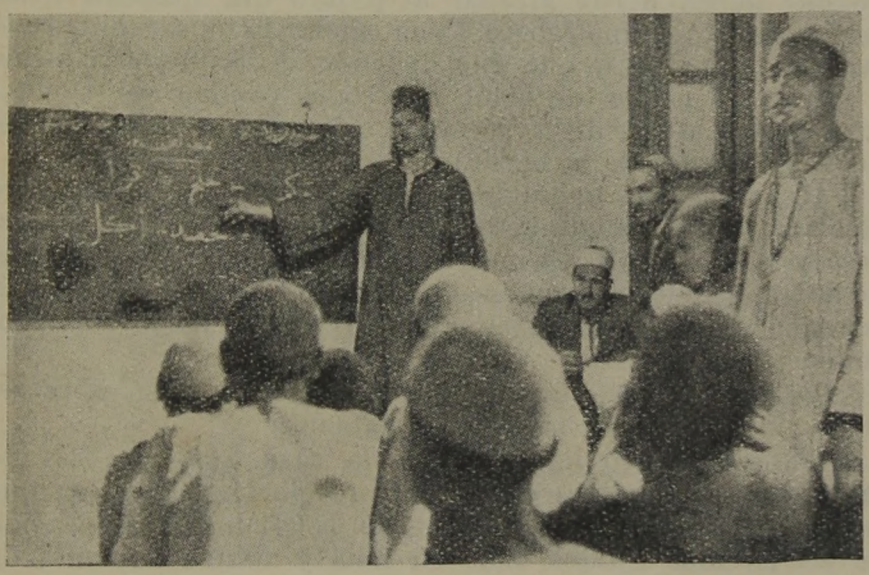
"Uno de los mejores maestros de analfabetos de los tiempos modernos es Frank Laubach. Cualquiera que lo haya visto enseñar, ya sea en la Costa de Marfil de Africa o en Siam Septentrional, o en una demostración para maestros, reconoce fácilmente en él ciertas cualidades esenciales para todo buen maestro de analfabetos.

Antes de que Laubach empiece a trabajar en una nueva comunidad, enseñando una lengua o un dialecto desconocidos, visita a las autoridades constituídas, a los jefes de tribu o de clanes y a los cabecillas reconocidos de la región y les explica lo que piensa hacer. Solicita sugestiones y consejos. Visita a las familias y observa la manera cómo viven y trabajan, tomando nota de sus principales problemas y dificultades.

Para poder obtener un vocabulario útil para sus lecciones, escucha a las amas de casa, a los niños, a los trabajadores y a los jóvenes, especialmente en el mercado. Les pide que le cuenten de manera natural, lo que hacen y lo que hablan durante el día. El don admirable que posee el Dr. Lau-

bach para imitar sonidos, su amabilidad y cortesía, tranquiliza a la gente y la alienta a conversar libremente. Entonces,

La alfabetización llega a todas las edades



La alfabetización llega a todas partes. Centro de E. F. en Egipto

él, toma nota de ciertas palabras y expresiones, que se usan con mayor frecuencia. Su conocimiento de la vida rústica

en todas las regiones del globo, le ayuda a hacer otras preguntas sobre las necesidades prácticas y sobre las cosas comunes de la vida diaria, de modo que, su vocabulario básico, adquiere, rápidamente, un color y un significado enteramente locales.

Dado que es un profesor con profundo conocimiento de los procesos mentales de los adultos analfabetos, sabe muy bien la importancia que tiene el uso de imágenes y de objetos reales para la enseñanza. Como está dotado de gran imaginación puede inventar métodos gráficos para recordar sonidos y letras.

Una vez que ha terminado el primer proyecto de lecciones iniciales en un nuevo idioma, lo ensaya con amigos y personas de la localidad, hace las correcciones que le parezcan necesarias y después ofrece dar una lección como demostración al público, generalmente a un auditorio grande y algo escéptico. Luego viene una de las pruebas más sorprendentes de su método. Le pide a una persona, a quien él ha enseñado, que enseñe a otra persona, de la misma manera que aquella aprendió y delante del mismo auditorio. Su confianza en la habilidad de sus alumnos para enseñar y hacer un buen trabajo, es muy inspiradora y rara vez lo ha defraudado. Lo que sucede a continuación, es considerado como mágico por muchos pueblos primitivos. Al revés del niño que nunca puede atrapar al pájaro que quisiera tener en la mano, el analfabeto tiene ahora la oportunidad de atrapar las palabras que está diciendo su vecino, escribirlas y leerlas de nuevo, de modo que todos puedan ver la captura de los escurridizos vocablos e ideas por medio de los nuevos símbolos de la escritura.

Hay poco más que agregar para descubrir a un maestro ideal de adultos analfabetos. Siente entusiasmo por su trabajo y tiene también la necesaria humildad para saber que no lo sabe todo, aunque sea un experto en algunas ramas del saber. El respeto de sus alumnos es así mucho más profundo y sincero".

Veamos que nos dice Frank C. Laubach en su libro reciente "Los millones silenciosos hablan":

De cada cinco miembros de la raza humana, tres no saben leer ni escribir: esta fué la revelación espantosa que en 1927, formuló James F. Abel, de la Oficina de Educación de los Estados Unidos. Sólo en Asia y Africa hay más de mil millones de seres analfabetos; nueve de cada diez personas, es decir; la mitad de la raza humana. Esta cifra escueta no expresa todo lo que el hecho significa. Se piensa con pena que esa gente no sabe leer, pero la verdadera tragedia consiste en que carecen de voz en las cuestiones pú-

blicas, que nunca votan, que no están nunca representados en ninguna conferencia; son las víctimas silenciosas, los hombres olvidados, enajenados como animales, sometidos sin protesta, en todas las épocas, aun desde antes que se construyeran las pirámides. Es una debilidad humana la de no tener conciencia del sufrimiento mientras no oímos un grito de dolor. La mayoría analfabeta de la raza humana no sabe cómo hacer para que su grito nos llegue.

La gente más castigada de este planeta, los hambrientos, los desnudos, las víctimas de los ladrones, los enfermos, los de alma y espíritu aprisionados, son los 1200 millones de analfabetos, las tres quintas partes de la raza humana. Mil millones de hombres, por lo menos, son virtualmente esclavos. Tenemos la India como ilustración. En la época en que se tomó el censo de 1941, contaba con más de trescientos cuarenta millones de analfabetos, el 88 por ciento de sus habitantes, y casi cada analfabeto está endeudado para toda la vida, así como sus hijos y los hijos de sus hijos.

Las campañas a favor de la alfabetización que están ahora en desarrollo duplicarán los lectores del mundo. En la China y en la India, donde durante las décadas recientes, más de las nueve décimas partes de la gente era analfabeta, se está levantando ahora una poderosa marea. En dichos países, habrá ochocientos millones de lectores antes de que nosotros estemos listos. Noventa y cinco de cada cien africanos son todavía analfabetos. Pero se están iniciando campañas en todo el continente. Y el Africa aprenderá a leer antes de que nosotros estemos listos. Mil millones de personas ahora analfabetas, surgirán con el alma hambrienta de lectura.

Y para terminar Laubach nos relata esta anécdota:

"Un domingo comenzamos una clase en la Escuela Dominical para hombres y mujeres analfabetos. Frente a la clase, enseñé a leer a una mujer de sesenta años que aprendió rápidamente. Cuando le dije que era tan inteligente que ella misma podría servir de maestra, empezó a llorar. Le pregunté por qué lloraba, y dijo:

—"No sé por qué usted, un hombre instruído, me presta atención a mí. Yo no soy nadie".

Y siguió llorando con más fuerza. Es maravilloso ver a una mujer llorando de alegría, como lo hacen a menudo cuando caen de sus ojos las escamas del analfabetismo".

ALGUNAS CARACTERISTICAS DEL METODO LAUBACH

Presentamos aquí algunas consideraciones sobre este método, que se usa para enseñar a leer a los adultos.

1. Enseña al alumno a pronunciar las sílabas y las letras de manera rápida, fácil y lo más agradable que sea posible; después de lo cual podrá pronunciar todas las palabras de su propio idioma.

2. Como una ayuda para la memoria, se emplean tres o cuatro palabras-clave, las cuales contienen las consonantes seguidas por una vocal. Cada sílaba aparece cinco veces en palabras o frases cortas, de manera que pueda ser reconocida cada vez que aparezca.

3. Después que los alumnos han aprendido los primeros diagramas, se introduce una canción bien conocida.

4. Se le enseña a un solo alumno a la vez.

5. Cualquier casa, árbol o sitio del camino, puede convertirse en escuela, en cualquier momento del día o de la noche.

6. Todas las lecciones son cortas: fáciles de aprender y de enseñar.

7. Cada alumno, al aprender a leer, también aprende a escribir.

8. Cada alumno posee su propia serie completa de lecciones, impresas económicamente.

9. Cada alumno se convierte en maestro después de haber aprendido la primera lección, pues tiene que enseñar a otros antes de aprender la segunda.

10. Cuando el alumno ha completado el abecedario, se le insta a que se suscriba a un periódico y a que lo lea todos los días. Este periódico emplea palabras conocidas, frases cortas y artículos pequeños e interesantes.

11. Se graban discos con canciones, cuentos populares, etc. Esto les ayuda a apreciar su propia literatura.

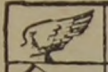
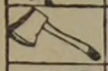
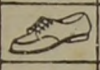
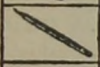
CRITICA: Consideramos que la bondad didáctica del método Laubach, debe atribuirse más al autor que al método en sí, el cual tiene todas las características de un método silábico.

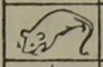
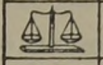
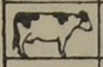
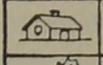
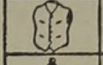
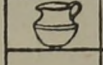
Ejemplo: Por medio de la ilustración de una mano se enseña la sílaba **ma.**

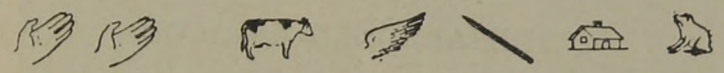
La palabra "mamá" se objetiva con dos manos. Como se ve hay un silabeo fonético y gráfico. Los dibujos utilizados son simples recursos nemotécnicos y no guardan ninguna relación con la palabra nueva, la cual es presentada siempre "deshecha", "hecha añicos".

En nuestro estudio, hemos encontrado interpretaciones gráficas y fonéticas absurdas.

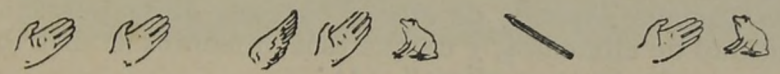
Insertamos a renglón seguido dos modelos de cartillas.

	a la	a
	ha cha	ha
	ma no	ma
	sa po	sa
	za pato	za
	ta za	ta
	na riz	na
	da do	da
	lá piz	la
	lla ve	lla

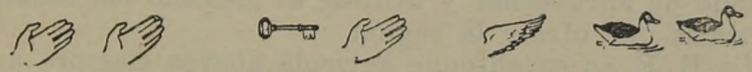
	pa to	pa
	ra tón	ra
	ba lanza	ba
	va ca	va
	ca sa	ca
	ga to	ga
	cha leco	cha
	fa rol	fa
	ja rra	ja



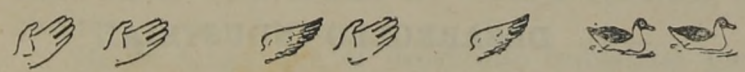
ma má va a la ca sa



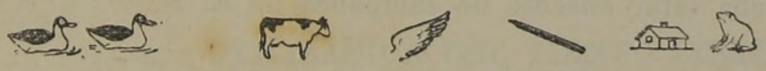
ma má a ma sa la ma sa



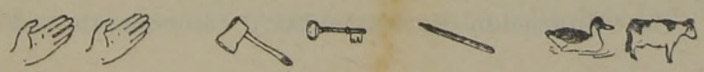
ma má lla ma a pa pá



ma má a ma a pa pá



pa pá va a la ca sa



ma má ha lla la pa va

—b) EDUCACION SANITARIA

"En muchos casos en que "la ignorancia, el analfabetismo, las enfermedades y la miseria impiden o entorpecen el progreso humano", la clave del problema reside en las enfermedades. Las endémicas, sobre todo en las zonas tropicales, pueden minar la vitalidad de todo un pueblo y privarle del espíritu de iniciativa y de la energía necesaria para producir más alimentos. De este modo, por la mala alimentación, la enfermedad lleva a la miseria, y de la miseria a la ignorancia, la cual, a su vez, es uno de los factores que contribuyen a dar un carácter de perpetuidad a las enfermedades. Nos hallamos así ante un círculo vicioso, cuyo punto más débil, el más fácil de romper, es con frecuencia, el que concierne a las enfermedades". (1)

—c) DESARROLLO AGRICOLA

"No cabe duda alguna sobre la urgencia del problema alimentario. El bienestar —y quizá la supervivencia— de la raza humana depende de que se obtenga de la tierra mayor cantidad de alimentos, y de que esos alimentos se distribuyan de un modo justo y eficaz". (1)

El plan de E. F. deberá incidir sobre este campo en aquellos trabajos a que comúnmente se dedica la población, tratando de aprovechar y utilizar al máximo los recursos y materiales que ofrece la región.

La E. F. en su enfoque agrícola abarca siempre uno de los sectores de contenido más rico y trascendente.

—d) DESARROLLO INDUSTRIAL

Ningún programa educativo debe colocar en plano excluyente al factor económico, pero esto no debe indicar que él deba estar ausente de campañas de E. F.

---

(1) De "Educación Fundamental", (Monografía), Unesco. 1949.

Lo económico vigorizará y sostendrá otros aspectos de las campañas.

La economía rural tiene magnífico campo de progreso en la instalación de cooperativas de crédito agrícola, de compra, de venta, etc.

Estudiante de agricultura (de pie) haciendo ver a un campesino una enfermedad de las plantas

Hay un sinnúmero de industrias rurales que merecen introducirse o desarrollarse en la población tratada, ya que ellas darán oportunidad de trabajo rendidor a sus integrantes.

Desde luego que el desarrollo industrial para que sea efectivo es necesario que vaya acompañado de desarrollo técnico y que sus características permitan incorporarlo adecuadamente al sistema industrial general.

—e) UTILIZACION DEL TIEMPO LIBRE Y EDUCACION FISICA

Ya que la Educación Fundamental tiene por objeto dar a todos los miembros de una colectividad, una vida más

completa y más feliz, es natural que la mayor parte de los elementos de que hasta ahora hemos tratado encuentren su expresión en una actividad colectiva. Hemos insistido en los aspectos de la vida relacionados con el trabajo, agrupándolos en torno a las necesidades políticas y económicas; pero no debe olvidarse que el hombre necesita también divertirse y que las necesidades de recreo y descanso conducen igualmente a diversas asociaciones y actividades en grupo.

Es esencial que la juventud, en la escuela y fuera de ella, encuentre oportunidades de ejercicio físico. Los deportes, juegos y danzas pueden servir de medios para ello; donde no existan formas tradicionales, pueden introducirse formas nuevas. Los adolescentes sienten profundamente la necesidad de combinar el juego con objetivos sociales más serios, como lo prueba la popularidad de movimientos como el escutismo, formación de guías y otras actividades juveniles análogas. En todo programa de Educación Fundamental deberá reservarse un lugar determinado a las organizaciones en las que la juventud pueda prestar estos servicios.

Los adultos tienen también necesidad de recreo físico, pero en menor proporción. Por otra parte existen formas habituales de actividades recreativas, reunirse para tratar los asuntos del día, referir historias, distraerse con la música o con el baile. El papel del educador deberá consistir en desarrollar y ampliar lo que ya exista y, en caso necesario, sugerir nuevas formas que presten interés a las reuniones". (1)

—f) VALORES CIVICOS

Se tratará de dar ideas de los deberes y derechos de cada uno como ciudadano. Se darán sencillas nociones de leyes, decretos y organización de gobierno de modo de ir formando conciencia de ciudadano dentro de una colectividad.

—g) RECURSOS Y MEDIOS DE EDUCACION

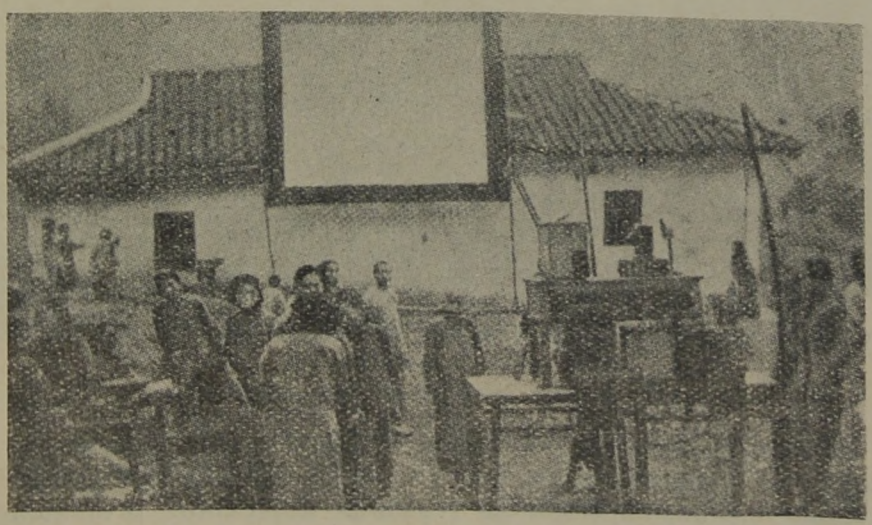
Entre los elementos de difusión, propaganda y aprendizaje utilizados en una campaña de Educación Fundamental

(1) Ob. citada.

merecen citarse: proyecciones de películas, de diapositivas, gráficas, fotografías, esquemas, radio, bibliotecas, textos y

Trabajadores voluntarios despejando un terreno para la edificación de un Centro Cívico Comunal

libros, dibujos animados, demostraciones comparativas, museos, charlas, grupos de discusión, periódico mural, etc.



En medios rurales asiáticos la Unesco distribuye películas, carteles y folletos de divulgación de higiene elemental

CAPITULO III

REALIZACIONES

El capítulo primero nos brindó oportunidad de ponernos en contacto objetivo con la **REALIDAD** de vida deficitaria de numerosas masas humanas, dándonos un índice certero de sus angustiosos problemas relacionados con aspectos de importancia esencial para su progreso y felicidad.

En el segundo capítulo se adelantaron **conceptos y objetivos** que vertebran la noción integral de Educación Fundamental.

Valle de Marbial: población sumida en el dolor de la ignorancia, enfermedad y desnutrición

Corresponde que examinemos ahora, en el terreno de los hechos, algunas de las más conocidas **REALIZACIONES** llevadas a cabo, en distintas regiones, acerca del problema que motiva este trabajo.

Africa, América y Asia son, entre otros, los continentes en los que se ha desarrollado el mayor número de campañas de E. F. en las que se han hecho presentes valiosas cooperaciones de los gobiernos locales y de instituciones de renombre universal como la Unesco, O.E.A. y la Oms. A estas realizaciones dirigiremos nuestra atención.

Campesina de Marbial (Haití)

PROYECTO PILOTO DE HAITI

Digamos previamente que la denominación **"proyecto piloto"** indica una experiencia que pueda servir de modelo —en sus líneas generales— a campañas posteriores.

"Proyecto piloto" expresa pues, una experimentación de la que puedan derivarse conclusiones que orienten y dirijan otros esfuerzos similares.

El proyecto del título fué esfuerzo asociado del gobierno de Haití, la O. M. S. (Organización Mundial de la Salud) y la Unesco (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

Dentro de Haití fué la zona rural de **Marbial** el lugar elegido para el desarrollo del proyecto de E. F. La población del valle Marbial es de color y su número puede estimarse en unos 28.000 habitantes.

Características agrícolas de Marbial

Sus habitantes viven, en general, de los productos de la tierra la que presenta día a día evidencias de mayor pobreza y abandono.

Razones de espacio han llevado a los campesinos a talar hermosos montes de árboles despojando así al suelo de una protección natural y reguladora. La erosión ha ido privando a las tierras de sus elementos más valiosos y adelgazando cada vez más su capa laborable.

El campesino no atiende a estos problemas y sólo realiza monocultivos o rotaciones antojadizas.

Este empobrecimiento del suelo obliga al agricultor a dar cada vez mayor extensión a sus cultivos a fin de mantener ciertos índices de producción.

Salud

Las enfermedades, en alto porcentaje, minan la salud, tranquilidad y el trabajo útil de gran parte de la población.

"Pian" es la denominación de una enfermedad de la piel muy extendida y que se caracteriza por la formación de tubérculos rojizos.

"Como la población va forzosamente descalza, hay numerosos casos de parásitos intestinales. Son sobre todo frecuentes entre los niños de dos a siete años de edad, que juegan entre el polvo y la basura. Constituyen probablemente una de las causas de la gran mortalidad infantil que se observa en la zona.

Campesino de Marbial

La necesidad de cruzar y volver a cruzar el río un sinnúmero de veces, el barro y el polvo de las carreteras, y en general, la falta de higiene, retrasan la cicatrización de las heridas más superficiales que la gente se hace en los pies o en las piernas, heridas que se convierten en úlceras tropicales. Toda persona que sufre de una de estas úlceras puede quedar durante meses enteros incapacitada para trabajar, convirtiéndose en una pesada carga para su familia". (1).

---

(1) De El Proyecto Piloto de Haití. (Unesco. París).

El paludismo, en alto porcentaje, ataca también a la población coincidiendo sus empujes con épocas de tener que rendir el mayor trabajo a las labores del suelo.

Todos los males son atribuídos a dioses, hechicerías, magia, etc. Los curanderos y comadronas son los que intentan aliviar los estragos de las enfermedades.

Marbial: casa de familia pobre

Alimentación y vestido

Es escasa en proteínas. Los huevos y la leche no intervienen en las comidas del campesino.

Los déficit de calcio aceleran la destrucción de la dentadura.

En determinadas épocas, el escaso rendimiento de la tierra ha hecho padecer hambre y ha provocado numerosas muertes.

El rubro vestimenta es también fuertemente deficitario. Las bolsas de arroz y de azúcar son las que proporcionan buena parte de las telas utilizadas en la confección de ropas.

Los niños andan desnudos o casi desnudos hasta la edad de nueve años.

Servicios escolares

La eficacia de la labor escolar era discretísima. Sus métodos, anticuados, las copias y la memorización abundaban como recursos didácticos, el material de enseñanza, pobre, todo lo cual configuraba un cuadro docente de escasísimo valor educativo.

Marbial: Escuela al aire libre

"Los esfuerzos realizados durante estos últimos años para extender la alfabetización han dado ya un resultado apreciable, y los campesinos que han obtenido diplomas mues-

tran mucha mayor confianza en sus relaciones con los forasteros Estos campesinos tienden a formar una minoría selecta, local, capaz de protegerse por sí misma contra los abusos de autoridad cometidos por pequeños tiranos locales. Además, cosa aún más importante, los conocimientos que han adquirido ponen en sus manos un arma casi mágica para combatir contra picapleitos y malos funcionarios que explotan a los analfabetos". (1)

Resultados

El Proyecto Piloto de E. F. realizado en Marbial acusó, en sus diversas etapas de aplicación, positivos resultados.

En términos generales la población comprendió y secundó —dentro de sus posibilidades— la obra desarrollada por los equipos de la Unesco.

Los diversos servicios de educación, salud, agricultura, actividades domésticas, etc., lograron resultados satisfactorios no sin antes haber desarrollado una labor prudente, tenaz, persuasiva.

Merecen citarse, entre otros, los trabajos de alfabetización, irrigación, defensa del suelo y oficios rurales.

Acerca de los resultados observados en el valle de Marbial transcribimos a continuación un fragmento de "El Correo" de junio de 1949:

Los campesinos, con la ayuda de técnicos del Servicio de Sanidad, drenaron los pantanos, apisonaron las tierras en que se criaban los mosquitos que transmitían el paludismo, y las rociaron con D.D.T. Se abrió un pequeño dispensario, con un médico y un enfermero local para prestar asistencia gratuita a los enfermos y distribuir medicamentos. El dispensario atendía tanto a los campesinos como a su ganado.

Veintiocho muchachas aprendieron a tejer el algodón del país (en telares de mano) y la fibra de henequén y de palma, haciendo tiras que se usaban para sandalias de las mujeres.

Se construyó un horno alfarero para hacer tazones, platos, fuentes y escudillas.

Para atender a la alimentación de los niños de las escuelas, se hizo un programa urgente, con arreglo al cual se daba un buen almuerzo a mediodía, a cuatrocientos niños, todas las semanas. Se estableció un Centro Comunal. Se or-

(1) Ob. citada.

ganizó un pequeño plantel de legumbres para fomentar la producción de reservas alimentarias y mejorar la calidad de las variedades locales de maíz, berenjenas y frijoles.

Niñas en clase de tejido

En setiembre —1948— había ya diez Centros educativos en que se enseñaba a jóvenes y viejos. Algunos de los que acababan de aprender a leer y escribir se pusieron incluso a estudiar francés.

VIANI (Colombia)

"Vianí fué escogido por el Gobierno colombiano como el centro más adecuado para realizar en él una experiencia singular de educación "para la conservación de los recursos naturales". Vianí, como todas las tierras andinas, dedicadas al cultivo del café, ha venido presenciando año tras año el empobrecimiento gradual de su suelo a causa de la erosión". (De "El Correo", junio, 1949).

La lectura de un relato sobre las **condiciones sanitarias del hogar en Vianí**, nos servirá de escala y criterio para apreciar la situación de vida en otros sectores:

"La mayoría de las casas son de adobe y bambú y generalmente necesitan trabajos de reparación. Las paredes exteriores están blanqueadas, y los tejados pintados de rojo.

El interior de las casas no es tan agradable como podría serlo. Suele ser oscuro, porque hay pocas ventanas y las que existen son pequeñas. Por regla general, el suelo es de tierra, aunque a veces se usa en ciertas habitaciones el ladrillo o la madera. En la mayor parte de las casas no hay agua corriente; sólo en el corral cae el agua por un caño.

No suelen existir retretes con instalación de agua corriente. Unas cuantas casas tienen letrinas, pero éstas constituyen un verdadero problema sanitario para todas las familias del pueblo. El nivel del agua es tan alto en la región, que es casi imposible construir adecuadamente estas instalaciones sanitarias en ciertas partes del municipio. En lugar de un hoyo profundo en la tierra, las letrinas se hacen en forma de zanja abierta, por la que los excrementos pasan de un corral a otro, y así hasta que la zanja termina, generalmente, en una plantación de café o en un campo cultivado. Cuando por esas zanjas corre poca agua, la situación llega a ser crítica. Aparecen con gran rapidez mosquitos, moscas y toda clase de insectos y los casos de paludismo, tifoidea y otras enfermedades infecciosas son muy frecuentes durante la temporada de sequía.

Poco numerosos son los campesinos que tienen letrinas en las "veredas". Depositan los excrementos en pleno campo. Como consecuencia de esta costumbre muy extendida quedan contaminados el suelo y las aguas. Los parásitos intestinales y las amibas son enfermedades muy frecuentes. Se ve a muchos campesinos con las piernas hinchadas.

Faltan comodidades para dormir. En muchas familias se sigue durmiendo en el suelo o sobre esteras. No existen en el hogar posibilidades de separación entre los diversos miembros de la familia.

La cocina no es un lugar agradable. Por regla general, el fogón consiste en un amontonamiento de adobes, en forma de mesa, sobre la que se colocan tres piedras para sostener las grandes ollas sobre los leños del fuego. La leña es el único combustible utilizado. La trae uno de los miembros de la familia y generalmente se amontona en el patio al descubierto.

En la cocina no existe prácticamente sitio alguno para trabajar. Las mujeres suelen arrodillarse y trabajar en el suelo.

Los utensilios de cocina se dejan generalmente sobre el fogón, o en un anaquel colocado en un rincón. Las legumbres suelen amontonarse en el suelo de la cocina. La carne se cuelga del techo, y se va cortando a medida que se consume. Generalmente, no hay platos suficientes. La comida no constituye una ocasión de reunión familiar.

Las deplorables condiciones sanitarias del hogar influyen, como es natural, en la salud de la familia. Son raros los casos en que se coloquen debidamente las basuras". (1)

Los déficits alcanzaban en Vianí a otros aspectos además de los enunciados: educación, alimentación, servicio de agua, vida en el hogar, etc.

En todos ellos la labor desarrollada por los expertos destacados en esta zona de Colombia, ayudados por los mismos pobladores de Vianí, tradujeron resultados altamente satisfactorios.

Veamos las conquistas logradas en una de las áreas tratadas:

Labor realizada con las muchachas que ya no van a la escuela

Trabajo de clase: "Se dieron orientaciones durante las visitas y en clases organizadas en las casas. El trabajo que se indicó comprendía los aspectos siguientes:

Higiene y aseo personal, insistiendo en el aseo personal, baño diario, higiene de la menstruacción, cuidado del cabello, de los dientes, de las uñas, higiene de la ropa.

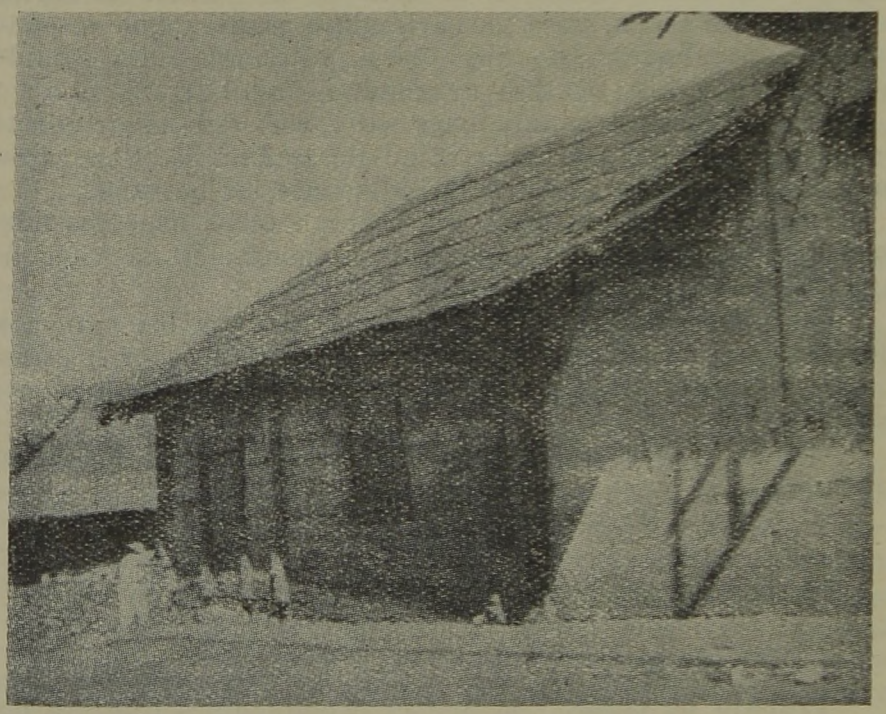
Vestido, señalando la conveniencia de utilizar modelos y prendas sencillas; confección de ropa interior, canastilla, juguetes de trapo. Las muchachas se hicieron pequeños costureros con cestos, recubriéndolos de tela de yute.

---

(1) De Plan de vida familiar de "Vianí", C. Capó, Unesco París. Abril, 1951.

Alimentación: Se insistió en la necesidad de una alimentación adecuada para los diversos miembros de la familia, analizando sus necesidades en este sentido, y se dieron indicaciones para darle mayor valor nutritivo. Se establecieron, de acuerdo con las muchachas, otros temas de trabajo según sus necesidades e intereses.

Visitas a los hogares: Se llevaron a cabo paralelamente al trabajo de clases ya descrito. Las horas de las visitas se indicaban de antemano. Se ha demostrado que estas visitas constituyen el mejor medio para que las muchachas adquieran conciencia de que necesitan una dirección constante en todos los aspectos de su vida doméstica.



Vieja Escuela Primaria de Michoacán (Méjico)

En estas visitas se recomendó a las muchachas que adoptaran las medidas necesarias para asegurarse cierta intimidad en sus casas. Se les aconsejó, en ciertos casos, el uso de biombos y cortinas. Muchas de ellas consiguieron tener en sus casas un rincón donde podían evitar que las viera nadie.

Las muchachas mostraron gran interés en aislar los objetos de su propiedad personal. Improvisaron para ello mesas y anaqueles. Muchas de ellas fijaron sus baúles para poder manejarlos mejor y más fácilmente, y aún fueron nu-

merosas las que decoraron sus hogares con diversos objetos de colores vistosos, para darles un aspecto más agradable". (1)

Nueva Escuela de Michoacán levantada por una Misión Cultural

Tal es el cuadro que nos muestra uno de los aspectos tratados en Vianí, lugar en el que la obra de la campaña de E. F. cumplida, tradujo cambios y conquistas superiorizadoras y perdurables.

---

(1) (Del mismo documento anteriormente citado).

OTROS ESFUERZOS

Las Misiones Culturales desarrolladas en diversas localidades mejicanas presentan, en sus diversos sectores de recuperación social, económico, sanitario y cultural, aspectos coincidentes —en sus objetivos esenciales— con las campañas de Educación Fundamental.

He aquí algunas ilustraciones de estos humanos esfuerzos:

La claridad y objetividad de los diversos asuntos abordados en las precedentes ilustraciones nos exime de comentarios acerca de la digna y valiosa acción de superiorización humana llevada a cabo a través de las Misiones Culturales en México.

CENTRO REGIONAL DE EDUCACION FUNDAMENTAL PARA AMERICA LATINA

PATZCUARO

El Correo de la Unesco, Nº 6, vol. IV, Junio de 1951, dice sobre este Centro:

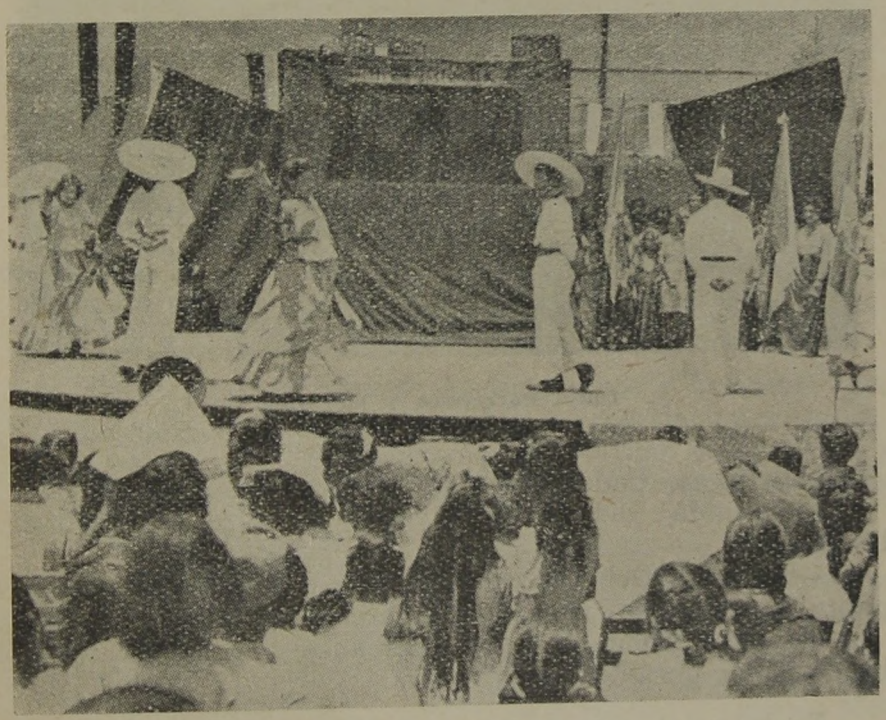
"En las aldeas que baña el lago de Pátzcuaro, a 400 Km. de la capital de México, he visto a los labriegos que todavía utilizan arados de madera, sexagenarios que no saben leer ni escribir. Y en las montañas vecinas —el lago mismo se encuentra a 2.044 metros de altura— sacar agua de un pozo en cuyos alrededores inmediatos los cerdos hozaban el fango.

Tales condiciones de vida se encuentran afortunadamente, en vías de desaparición, gracias al eficaz sistema de Educación Fundamental que el Gobierno mexicano ha puesto en pie en la región de Pátzcuaro. La situación sin embargo, deja mucho que desear en otros países, y con el fin de ayudarles a resolver problemas análogos se ha creado la primera Escuela Regional para los especialistas en Educación Fundamental.

El nuevo Centro persigue dos objetivos principales: por una parte, la formación de especialistas de Educación Fundamental para los países de América Latina y, por otra, el ajuste y la preparación del material escolar mejor adaptado a las necesidades de esa región, en la que el porcentaje de analfabetos es elevadísimo. (1) La América Latina cuenta,

(1) Al frente de la Sección Preparación de Material y Publicaciones se encuentra nuestro amigo y colega Sr. Julio Castro.

Misiones culturales en México: clases de cocina



Idem: fiesta organizada en una aldea

según las estadísticas, con cerca de 70 millones de iletrados, y ha podido comprobarse que el analfabetismo corre parejo, generalmente, con las malas condiciones de salud y régimen de vida, así como con una economía anticuada e ineficaz.

Aquí, en Pátzcuaro, explica el Director del Centro, nuestra enseñanza se funda en lo que yo llamo las cuatro reglas de la Educación Fundamental, es decir:

India Pátzcuaro y su niño

—Primera: Cada individuo ha de proteger su salud;

—Segunda: Debe sacar partido de los recursos naturales locales;

—Tercera: Debe llevar una vida digna, tanto desde el punto de vista espiritual como material, y,

—Cuarta: Tiene derecho a descanso y entretenimiento y ha de poder gozar de ellos.

En lo que hace referencia a alfabetización es inútil enseñar a un hombre a leer y a escribir si no se le puede convencer de que de ese modo resolverá con más facilidad sus

problemas cotidianos. Nosotros le enseñamos a leer al mismo tiempo que le enseñamos los elementos de higiene o de agricultura, pero nunca por separado.

Y por último una interesante anécdota del Director de Estudios de este Centro:

"Hace alrededor de quince años, era yo Director de enseñanza en una provincia colombiana, en la que había ciento cincuenta escuelas. Bruscamente, estalló una epidemia de anemia tropical y fué preciso actuar rápidamente. Se distribu-

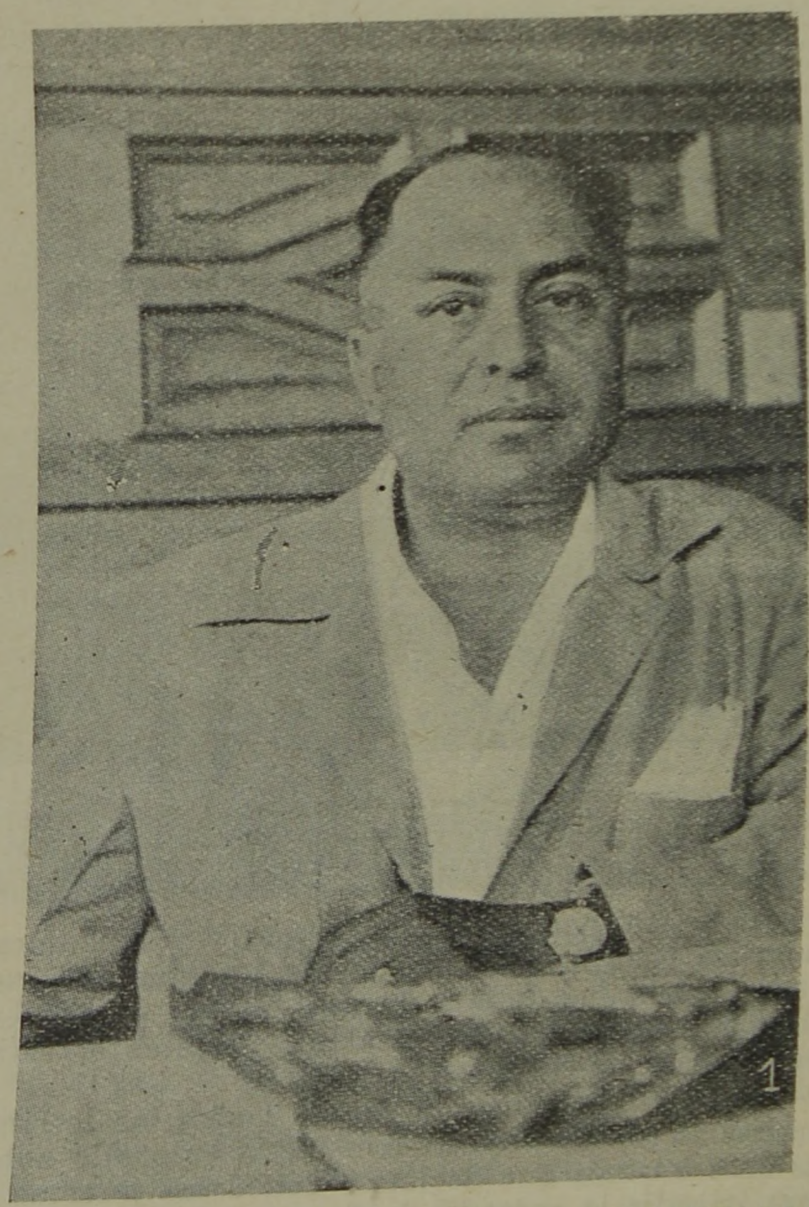
Diez y ocho comunidades tarascas próximas a Pátzcuaro, como esta de Cucuchuchu, constituyen el "laboratorio" de la C.R.E.F.A.L.

yeron enormes cantidades de medicamentos y lanzamos una gran campaña para la construcción de instalaciones sanitarias. Cada escuela fué dotada de una letrina de cemento, y la epidemia fué detenida. Pero, al año siguiente, estallaba de nuevo.

No fué difícil descubrir la causa. Todas las letrinas estaban cerradas con llave y alguien había colocado sobre las puertas unos letreros que decían: "Tened las puertas cerradas para impedir la entrada de los mosquitos". Nadie utilizaba las letrinas". Ese incidente me hizo comprender que la instrucción tiene que ir acompañada con los progresos técnicos más elementales".

CON EL DIRECTOR GENERAL DE LA C.R.E.F.A.L.

En su última visita que el Director General de la CREFAL (Centro Regional de Educación Fundamental para la América Latina), Prof. Lucas Ortiz, realizara al Uruguay, tuvimos oportunidad de entrevistarle y formularle algunas preguntas sobre la acción del Centro que dirige.



Prof. Lucas Ortiz, actual Director de la C.R.E.F.A.L.

En esta amable entrevista, mantenida con el Director Lucas Ortiz, nos manifestó que el Centro funciona desde el 9 de mayo de 1951 y que a dicho establecimiento concurren

cincuenta y dos estudiantes originarios de nueve países americanos: Bolivia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Honduras, Perú, Guatemala, Haití y México.

Estos estudiantes están realizando una **experiencia viva** de Educación Fundamental en las comunidades de Pátzcuaro y desde ya se aprecian en sus trabajos resultados altamente halagüeños.

Nos manifestó además, a nuestra solicitud, que las actividades se desarrollan, en términos generales, sobre dos sectores coordinados: Preparación de maestros de E. F. y confección de material audiovisual, todo ello realizado en la viva realidad práctica de la población tarasca.

Interrogado el Prf. Ortiz si para la preparación del material de lectura y difusión —textos, cartillas, libros, folletos— se habían realizado investigaciones de frecuencia de vocabulario, nos expresó:

Que aún cuando el volumen de la labor realizada era discreto, se había tenido en cuenta que el contenido de todo el material estuviera respaldado por la frescura del uso popular. De ahí que el vocabulario y distintos modismos llenos de colorido, vayan a tomarse en fuentes tales como fiestas, ferias, reuniones, juegos, etc.

Nos dice además que en materia de métodos de alfabetización se ha dejado ello librado al buen criterio y lógica docente de los estudiantes y profesores.

Al final de nuestra entrevista el Prf. Ortiz nos hace entrega de la última publicación de Unesco, titulada "**Aprender para vivir**" que resume la fecunda y promisoria experiencia que realiza la CREFAL.

De esta publicación es que extraemos dos estampas:

En la primera se hace una pintura de uno de los nombres de las comunidades de Pátzcuaro: Vicente Campos, por ejemplo, es un pescador que vive en Janitzio, la isla más pintoresca del lago de Pátzcuaro. También lo es la aldea, en cuyas calles se tienden a secar al sol las redes de pescar. Pero Vicente Campos tiene otras preocupaciones.

Su familia se compone de diez personas, entre ellas cuatro niños, que viven en la única habitación de una casa de adobe. Cuando el pescado blanco abunda en el lago Pátzcuaro, hay dinero en la casa para comprar maíz y servir tortillas en la mesa de la familia, pero la pesca no es muy abundante. A pesar de su belleza, el lago de Pátzcuaro no es un paraíso para el pescador. Los pescadores como Campos dicen que la culpa la tiene el Paricutín, un volcán que entró en actividad hace unos cuantos años, a unas 60 millas al oeste

de Pátzcuaro. Según ellos, el volcán ha sido una maravilla para los turistas, pero el nivel de las aguas del lago ha bajado poco a poco desde entonces.

Campos empieza a trabajar todas las noches a las ocho, en su sencilla lancha de fondo plano con una red de treinta metros de largo, a remolque. Regresa a su casa a las cinco de la mañana, pero no por ello ha terminado la jornada. Tiene que remendar su red, porque si se rompe o se pierde, su familia necesitaría seis meses para hacerle otra. Cuando abunda el pescado blanco, Campos gana 8 centavos por kilo. Lo vende a un intermediario, que es quien lo lleva al mercado de Pátzcuaro, donde le dan 18 centavos por kilo.

Campos, como los mil setecientos habitantes de Janitzio, necesita agua para vivir, y el agua es una de las pesadillas de su vida cotidiana. En Janitzio no hay más agua que la del lago, y la población va a buscarla en baldes que llevan colgados de los hombros. Esta agua contaminada tiene que ser hervida y, como Janitzio posee escasa vegetación, la provisión de leña para un día, puede exigir una expedición al extremo opuesto de la isla o a tierra firme.

.....

Sobre confección de películas se entiende que las que se preparen para regiones atrasadas como Pátzcuaro, deben tener una técnica totalmente diferente de las que se confeccionen para público ilustrado. Sobre este tema se expresa que en 1948 se hizo una película destinada a demostrar la importancia de la vacuna antituberculosa, para la campaña internacional contra la tuberculosis. Para exponer gráficamente la enfermedad a los espectadores, se fotografió un dibujo que representaba a una muchacha con los pulmones invadidos por multitud de pequeños bichos negros que se asemejaban a las chinches. Se decía que la película había sido un éxito en Europa, pero, en Africa del Norte, hizo más ruido que otra cosa. Los espectadores la tomaron al pie de la letra, y una vez terminada la proyección volvieron a sus casas y mataron a todos los bichos negros que encontraron en ellas y en los alrededores, y todo lo que se parecía a los monstruos que habían visto. Con lo que quedaron tranquilos y seguros de estar protegidos contra la tuberculosis.

Un caso análogo —y podrían citarse centenares de ellos— ocurrió en México con una película sobre desinfección de aguas que se proyectó ante un público rural. En la película tenía un color rojo el agua contaminada que pasaba cerca de un montón de basura, y los espectadores quedaron muy tranquilos ya que nunca habían visto agua de ese color.

El caso mejor conocido es quizás el que ocurrió en Africa con una película sobre el peligro que entrañan los mosquitos. En una escena, el mosquito agrandado ocupaba la mitad de la pantalla, lo que tranquilizó plenamente a los espectadores que estaban bien seguros de no haber visto nunca mosquitos de ese tamaño por los alrededores de sus casas.

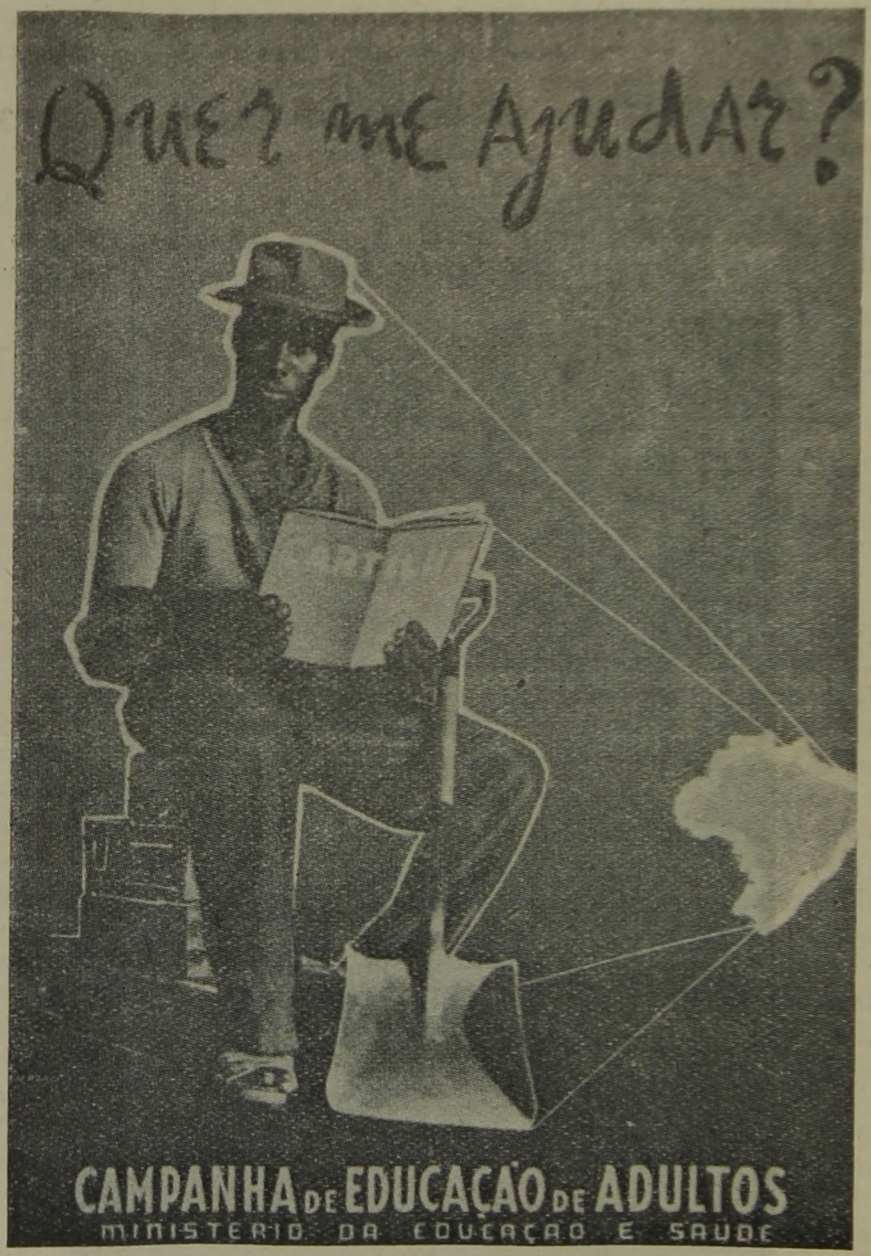
REALIDAD DE UNA CAMPAÑA DE ALFABETIZACION BRASIL

La educación de adultos, una de las etapas esenciales dentro de un programa de E. F., fué esfuerzo tesonero y destacado, realizado en diversos países en los últimos años.

Propaganda mural en la campaña de E. R. en Brasil

Una de las campañas más efectivas y mejor organizadas fué la desarrollada en el Brasil.

El porcentaje de analfabetos en 1940, ascendía a 55 %; existiendo en el sur, estados con 40 % y en el norte, con 72 %. Estas cifras representaron un llamado de alerta para



Mural de propaganda

una campaña que en el primer año de labor acusó los siguientes halagüeños resultados:

	1946	1947	1948	1949
Número de escuelas	2.077	11.945	14.300	15.000
" " maestros	3.956	14.141	16.500	--
Inscripciones	164.487	609.996	750.000	800.000
Número de alfabetizados	56.570	213.749	300.000	350.000

La alfabetización llega a todas las edades (Brasil)

APRECIACION GENERAL

Marbial, Vianí, México, Uranga, Filipinas, Nayarut, Pátzcuaro, India, Ecuador, Brasil, Bolivia, Nigeria, Indonesia, etc. son, entre otros, lugares de desarrollo de campañas de Educación Fundamental.

En todos ellos los resultados observados se tradujeron en

—exaltación de valores morales, sociales y cívicos,
—alfabetización liberadora,
—mejores técnicas de producción y transformación,
—mejor uso de las horas libres,
—mejor salud y nutrición,

en síntesis:

Dignificación del hombre!

CAPITULO IV

Se incluyen en este Capítulo una serie de Declaraciones sobre Educación Fundamental expresadas a través de Instituciones Internacionales como Unesco y Oea y en los Seminarios de Río de Janeiro (Petrópolis) y Montevideo.

Estas Declaraciones estructuran la voz y el voto de millones de hombres de pueblos progresistas que hacen llegar palabras de aliento y esperanza para sus hermanos que viven el drama del dolor y la ignorancia.

Declaraciones sobre Educación Fundamental

O. N. U.

La Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (O. N. U.) aprobó y proclamó el 10 de diciembre de 1948, la **Declaración Universal de Derechos del Hombre** que consta de treinta artículos de los que trasciende un fervoroso deseo de todos los Pueblos del Mundo para entregar a cada miembro de la familia humana, la justicia, libertad y dignidad a que son acreedores.

Dentro de esa Declaración se encuentran artículos que expresan en forma categórica una serie de derechos que contempla integralmente una Campaña de E. F.

Transcribimos a continuación esos artículos:

Art. 25. 1.o Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial, la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

Art. 26. (1) Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instruccin técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

(2) La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos del hombre y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

Art. 27. (1) Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

UNESCO Y LA EDUCACION FUNDAMENTAL

"La Unesco, que figura entre las instituciones especializadas de las Naciones Unidas, fué creada en 1945. Todos los Estados Miembros han suscrito los principios postulados por el Acta constitutiva de la Organización. Al hacerlo así han declarado que el objeto de la Unesco es alcanzar gradualmente, mediante la cooperación de las naciones del mundo, en los dominios de la educación, de la ciencia y de la cultura, los fines de paz internacional y de prosperidad común. Han reconocido igualmente que la dignidad del hombre exige la difusión de la cultura y la educación de todos, con miras a la justicia, a la libertad y a la paz, y que todas las naciones tienen, a este respecto, deberes sagrados que cumplir. Han afirmado, en fin, que la paz para que sea durable, ha de establecerse sobre el fundamento de la solidaridad intelectual y moral de la humanidad.

Entre sus objetivos se indica que pondrá los recursos técnicos de la Organización al servicio de los Estados Miembros, para alentarles y ayudarles a establecer o a desarrollar sistemas de educación, **especialmente en los dominios de la educación fundamental** y de adultos, así como la educación de la infancia inadaptada.

EDUCACION FUNDAMENTAL Y DE ADULTOS

En este campo podrá:

—Alentar las experiencias en materia de educación fundamental, y poner a disposición de los organizadores de esas experiencias que lo soliciten, el concurso de equipos de expertos:

—Alentar la formación del personal y la preparación del material destinado a la educación fundamental, y, particularmente, la creación de centros para estos fines;

—Alentar en los Estados Miembros, la organización de asociaciones o de comités nacionales para el desarrollo y perfeccionamiento de la educación fundamental;

—Colaborar con las universidades, las instituciones científicas y los educadores en general:

—Para suscitar investigaciones sobre los métodos de educación fundamental más adecuados;

—Para ayudarles a participar activamente en campañas de educación fundamental;

—Alentar las experiencias en materia de educación de adultos y poner a la disposición de los organizadores de esas experiencias que lo soliciten, el concurso de equipos de expertos;

—Alentar en los Estados Miembros la organización o un funcionamiento más eficaz de asociaciones o de comités nacionales para el desarrollo y perfecionamiento de la educación de adultos;

—Colaborar con las universidades, con las instituciones científicas y con los educadores en general, para ayudarles a participar activamente en las campañas de educación de adultos". (Fragmento de Programa-Florencia, 1950). Unesco. (Public. 787).

LA O.E.A. Y LA EDUCACION FUNDAMENTAL

La Carta de las Naciones Americanas destaca el hecho de que la estabilidad y el bienestar general son posibles sólo sobre la base de la paz y las relaciones amistosas entre las naciones. Tales condiciones implican la elevación del nivel de vida y la aplicación de las libertades y derechos humanos. La educación tiene papel bien claro que jugar en el logro de este noble objetivo y ningún programa de educación es completo si no se extiende hasta las masas de adultos.

La educación fundamental de los adultos es una de las empresas más prometedoras y necesarias que la División de Educación de la OEA se propone emprender. Dicha División propugnará la aplicación de los principios de la educación fundamental, ayudando a los Estados Miembros que deseen o precisen de tal ayuda, a fin de ofrecer a todo ciudadano un mínimun de enseñanza. El progreso que significa la alfabetización es esencial para procurar un mejor nivel de vida y para hacer que los mismos países que no se han desarrollado cultural o industrialmente, por la desventaja de tener grandes

masas de gente ignorante e incapacitada, puedan ocupar el lugar que les corresponde en el conjunto de las naciones americanas y del mundo. La presente desigualdad educativa entre las naciones es un peligro que atenta contra el desarrollo de una vida democrática, la cual será imposible de conseguir mientras más de la mitad de la población americana sea ignorante y permanezca al margen del progreso de sus respectivos países. (Tomado de "La O.E.A. y la Educación" – U.P. W.D.C. 1950).

SEMINARIO INTERAMERICANO DE ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS

Río de Janeiro, 1949.

Transcribimos las recomendaciones aprobadas en este Seminario y que tienen relación directa con el tema de Educación Fundamental.

EL SEMINARIO

Sobre Educación Primaria, Considerando:

Que la deficiencia cuantitativa y cualitativa de la escuela primaria americana, es una de las principales causas del analfabetismo en el Continente y el origen de múltiples problemas culturales, económicos, sociales y sanitarios que afectan a los pueblos americanos; que es necesario intensificar los estudios, la cooperación y los esfuerzos encaminados a atender la situación de 19 millones de niños en edad escolar, que carecen de escuelas; que hay un movimiento general en América hacia la renovación de la educación primaria en el sentido de que contribuya a la elevación de las comunidades, al dominio del medio geográfico y a una mejor integración social; que un intercambio de las múltiples experiencias de los Estados Americanos en lo que concierne a educación primaria, especialmente en las zonas rurales, tendrá positivos resultados para llegar a conclusiones de carácter general; y que el derecho a la participación en la cultura, proclamado por las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos, como el primero de los derechos humanos, solamente podrá cimentarse en una educación primaria eficiente, universal, gratuita y obligatoria.

Recomienda a la UNESCO y a la Organización de Estados Americanos, la reunión, en 1950, de un seminario que estudie a fondo la educación primaria en América.

Educación de Adultos. — El Seminario recomienda:

—Que dentro de un plan amplio de educación de adultos, la UNESCO procure la integración de las actividades de todos aquellos organismos internacionales que trabajan por la dignificación del hombre.

—Que la UNESCO y la OEA convengan en el desarrollo de un plan de acción conjunto en las Américas, respecto a la Educación, La Ciencia y la Cultura.

—Que la UNESCO y la OEA faciliten a los países interesados, los elementos necesarios para verificar estudios indispensables y planear una acción intensa en el campo de la educación de adultos.

WDr. Lourenco Filho, Director del Seminario de Alfabetización y Educación de Adultos, realizando en Río Janeiro, en 1949

—Que la UNESCO y la OEA promuevan la organización de un Centro Interamericano para la producción de materiales de lectura y la preparación de educadores de adultos.

—Que la UNESCO y la OEA estimulen a las universidades para que inicien investigaciones respecto a la comunidad local, sus instituciones y funciones en cada país y a la posibilidad de movilizarla íntegramente en el proceso de la educación de adultos.

—Que la UNESCO y la OEA efectúen una investigación sobre los métodos que hoy se emplean en los países americanos para integrar la educación de adultos dentro de los cuadros del sistema general de educación y para permitirles la obtención de certificados que los habiliten par aseguir una carrera profesional.

—Que en toda campaña de alfabetización y educación de adultos se divulgue la Declaración de los Derechos del Hombre, tal como ha sido enunciada por las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos.

—Que los Institutos y Servicios Especializados de la OEA coordinen sus esfuerzos con el Departamento de Asuntos Culturales para desarrollar los programas americanos de educación de adultos.

SEMINARIO INTERAMERICANO DE EDUCACION PRIMARIA

MONTEVIDEO, 1950.

Informe sobre escuela primaria fundamental.

Antecedentes:

El término Educación Fundamental surgió como consecuencia de la necesidad de designar, en forma breve, un programa de habilitación social para regiones poco evolucionadas. La Educación Fundamental implica el desarrollo de un programa mínimo de acción intensa. Debe referirse a la totalitad de los habitantes —adultos, adolescentes y niños— y su contenido, aunque podrá variar según las circunstancias, deberá comprender los elementos indispensables de modo sano y activo, y resolver los problemas individuales y colectivos.

Fines:

La Escuela Primaria Fundamental, recomendada por los educadores latinoamericanos que se reunieron en el Seminario de Río de Janeiro, en 1949, representa un esfuerzo para aplicar, dentro de la jurisdicción de la escuela organizada, el concepto de Educación Fundamental auspiciado por la Unesco. Sobre la base de las resoluciones del Seminario de Río de Janeiro, este Seminario de Montevideo señala el siguiente fin de la Escuela Primaria Fundamental.

Dr. Guillermo Nannetti (centro), Director General del Seminario Interamericano de Educación Primaria, realizado en Montevideo (Uruguay) en 1950, dirigiendo una de las Asambleas Plenarias

Proporcionar una base cultural homogénea, mediante una educación integral y progresiva

El cumplimiento de este fin impone la realización de los siguientes objetivos:

1. Alfabetizar.
2. Crear hábitos de higiene, orden y moral, tanto en el aspecto individual como colectivo.
3. Fomentar el trabajo racional.
4. Fomentar la responsabilidad por el progreso de la comunidad y del país.

5. Inculcar las normas de la ética social.
6. Desarrollar el espíritu crítico.
7. Formar la actitud científica.
8. Crear una conciencia nacional e internacional, orientada hacia los ideales de paz, democracia y justicia social.
9. Cultivar el gusto por las bellas artes.
10. Utilizar los valores esenciales y humanos del folklore, como estímulo del desarrollo estético.

(No debe tomarse esta ordenación como una jerarquización de los objetivos).

PLAN DE ESTUDIOS

Experiencias latinoamericanas.

Al estudiar la organización de la Escuela Primaria Fundamental, es preciso tener en cuenta el contenido y las orientaciones de lo realizado en la educación rural y en la de adultos, por las Misiones y los Núcleos Escolares, las escuelas comunes fundadas en los principios de la escuela activa, y demás esfuerzos de los pueblos latinoamericanos, en esferas que corresponden a la Educación Fundamental.

Principios.

Los principios de la Escuela Primaria Fundamental, consagrados por el Seminario de Río de Janeiro, coinciden, a nuestro juicio, con los que informan la escuela primaria común. Su realización integral exige la obra de la escuela primaria, pero ya que, en muchos países, la realidad lo impide, cabe buscar soluciones urgentes que, sin implicar la sustitución de dicha escuela, ofrezcan dentro del sistema educativo de la enseñanza primaria de cada país, una unidad formativa que responda a objetivos inmediatos susceptibles de ensancharse a medida que las posibilidades de cada nación lo permitan.

Condiciones.

La Escuela Primaria Fundamental servirá a la comunidad como un centro de cooperación para resolver sus necesidades culturales, económicas y sanitarias. Por lo tanto, su plan de estudio debe reunir las siguientes condiciones:

1. Se ajustará a las necesidades de la comunidad y de los alumnos. Su contenido aprovechará los valores del medio.
1. Contendrá actividades capaces de incorporar a la vida y conducta del educando, los conocimientos, valores y técnicas tendientes a la formación de la personalidad.

Contenido.

Aunque los objetivos, actividades y conocimientos son conexos y deben ser tratados, en lo posible, globalmente, se propone la distribución en torno a las siguientes áreas:

1) Interacción con el medio físico y social.
2) Formas de Expresión.
3) Desarrollo de las aptitudes matemáticas.

El Seminario, Considerando:

Que las declaraciones, Universal y Americana, de los Derechos del Hombre, la Constitución de la Unesco, la Carta de la Organización de los Estados Americanos, consagran el derecho a la educación y la enseñanza primaria gratuita y obligatoria;

Que, no obstante estos principios, la estadística revela la existencia de millones de adultos analfabetos y de niños, en edad escolar, que carecen de escuelas;

Que, a pesar de los esfuerzos realizados, los gobiernos americanos no han logrado ofrecer una educación mínima a todos los habitantes,

RECOMIENDA

I

A los Gobiernos

Que, de acuerdo con las resoluciones del Seminario de Río de Janeiro de 1949, adopten un Plan de Educación Primaria Fundamental, sobre las siguientes:

Bases Técnicas:

1. La elaboración de los planes nacionales para la Escuela Primaria Fundamental, tendrá en cuenta, con el carácter de sugestiones, los contenidos y las formas de organización del Plan de Estudios del Seminario de Montevideo — el cual no pretende ser único ni exhaustivo— adaptándolo a sus realidades.

2. La elaboración de los planes nacionales tendrá en cuenta los principios didácticos que orientan el Plan del Seminario de Montevideo, a saber:

a) **Como base del trabajo educativo, la ACTIVIDAD.**
b) **Como criterio normativo, la GLOBALIZACION.**
c) **Como objetivo final, el CONOCIMIENTO HECHO** TECNICA, ACTITUD Y CONDUCTA.

3. El estudio y la preparación de los programas del respectivo país se harán con la participación de los maestros que han de aplicarlos.

4. La preparación profesional de los maestros se inspirará en los principios didácticos de este Plan, cuyo buen éxito exige que la inspección tenga el carácter de estímulo y consejo.

5. La organización de las Escuelas estará acompañada de centros de demostración, comprobación y perfeccionamiento que sirvan de norma.

6. Los principios del Plan del Seminario de Montevideo inspirarán en la medida de lo posible, los aspectos de la Educación Fundamental y los de la Educación Primaria común.

7. La Educación Fundamental se complementará en la Educación de Adultos, con unidad en los fines y en la acción.

Tales son, en síntesis, las principales Declaraciones sobre E. F. enunciadas por diversas Instituciones y Seminarios Internacionales.

Todas ellas traducen un vivo deseo de entregar a todo HOMBRE y a cada PUEBLO el Derecho a una Vida más sana, más culta, más feliz.

CAPITULO V

POSIBILIDADES DE LA EDUCACION FUNDAMENTAL EN EL URUGUAY

Como hemos visto en capítulos anteriores, la concepción de planes de E. F. respondió esencialmente a su aplicación sobre "masas humanas detenidas", a regiones de "desarrollo restringido". Cabría ahora formularnos esta interrogante:

—¿Pueden alcanzar al Uruguay algunos aspectos de la Educación Fundamental?

Antes de contestar es necesario que precisemos si hay en nuestro País una masa de población en la que se denoten aspectos fuertemente deficitarios en salud, alimentación, vestimenta, alfabetización, etc.

Previamente expresemos que se dan en el Uruguay características especiales de vida que no coinciden con las de otros países de América Latina.

Poseemos:

—Unidad idiomática,
—área reducida,
—tierras fértiles,
—estabilidad institucional,
—densas fuentes de producción,
—avanzada legislación social,
—unidad de raza,
—ausencia de barreras geográficas,
—fáciles medios de comunicación y transporte,
—gratuidad integral de la educación,
—vocación de libertad,
—población sana, etc.

Este cuadro real y sincero de nuestras características no aparece en esta totalidad en otros países de América.

Ahora bien, esa realidad, que orgullosos denunciamos, no se da desgraciadamente en su totalidad, en todos los puntos de la República, ya que las condiciones de vida de muchos núcleos que habitan en los "cinturones de las zonas urbanas o suburbanas", y "los rancheríos", vienen a ensombrecer el cuadro presentado.

No olvidemos la verdad desnuda que nos gritan las Misiones de Estudiantes y Profesionales que han ido a los rincones más apartados de nuestro País.

La misma "Fundación Nacional Amigos del Niño del Campo" está denunciando con su presencia —desde 1947— y programa de lucha, un estado deficitario de núcleos de población.

En nuestros días se estima en 130.000 la población de los **rancheríos.** Nacen en ellos, anualmente, más de 4.000 niños y los que se encuentran en edad escolar, sobrepasan la cifra de 30.000.

Se observan en estos medios, cuadros de enfermedad, desnutrición, ignorancia, vicios, haraganería, etc.

He aquí el vasto programa de acción social que la Fundación Nacional Amigos del Niño del Campo se propone cumplir en el seno de los rancheríos:

—Transformar materialmente los rancheríos rurales.
—Recuperar integralmente a sus habitantes, asegurándoles:
a) el normal desarrollo físico y espiritual de los niños;
b) la mejor educación de los adolescentes y su capacitación para el trabajo;
c) el encauzamiento de los adultos, mediante múltiples beneficios y ejemplos;
d) la preparación de la mujer para el hogar campesino;
—Contribuir al afincamiento del hombre de campo, deteniendo el éxodo a la ciudades.

Lo que se desea es concentrar y tranformar estas poblaciones en Centros de Huertos (ley 21 de abril de 1946).

La expresada Institución llevará a la práctica lo que podría denominarse **Proyecto Piloto de Recuperación de los rancheríos,** siendo este su plan de acción:

"1) Con el fin de hacer una demostración práctica que sirva de experiencia para arribar al perfeccionamiento de un tipo patrón aplicable a todo el país, la Fundación transformará los rancheríos de Polanco del Yí y las Chilcas, del departamento de Florida, invirtiendo en ellos los primeros 300.000 pesos que recaude.

2) Los denominará, de acuerdo a las disposiciones legales, Centros Poblados de Huertos, por disponerse de más de una hectárea para cada familia.

3) Los gobiernos departamentales tienen la atribución de autorizar la formación de Centros Poblados de Huertos, llenando los trámites y exigencias legales establecidos en la Ley del 21 de abril de 1946 y modificada el 15 de octubre del mismo año.

4) Para que la Fundación comience las obras de transformación de estos rancheríos la Intendencia Municipal de Florida, deberá declararlos previamente "insalubres o inadecuados" según la facultad que le confiere el artículo 5.o de la mencionada ley .

5) Se construirán en el nuevo núcleo, tantas viviendas como familias hubiere, dentro de parcelas que tendrán desde una a dos hectáreas y media, separadas por cercos de arbustos y alambradas en los límites exteriores del Centro.

6) Las habitaciones y la extensión de la tierra para cada familia dependerá del número de personas que la integren y de la capacidad de trabajo que tengan.

7) Cada familia dispondrá de una franja de terreno no menor de 500 metros cuadrados junto a la vivienda, que se destinará a jardín, frutales y gallinero.

8 Cuando el núclea familiar haya quedado reducido a un anciano, a una madre con un hijo pequeño, etc., se le dará como mínimo, la vivienda en el Centro Poblado.

9) El resto de la parcela, la familia deberá cultivarlo, previo asesoramiento técnico y cuando produzcan lo suficiente para su sostenimiento, la Administración buscará soluciones tendientes a colocar el saldo de producción de cada predio.

10) En la dehesa se impartirán enseñanzas rudimentarias de herrería, carpintería, lechería, faenas agrícola ganaderas, etc., y se creará un bosque de árboles útiles.

11) En este campo colectivo se realizarán cultivos que necesite el Centro pudiéndose negociar el saldo. Una reglamentación adecuada, permitirá pagar jornales a los habitantes del Centro, reservándose una parte para el mantenimiento y progreso de la comunidad". (1).

Los rancheríos — que se hacen ascender a un número de 400 — fueron estudiados sobre una base científica por el ingeniero Francisco Gómez Haedo quien propone para definir estas agrupaciones o "núcleos vulnerables", tres elementos:

1º **Un elemento sociológico**: la destrucción más o menos avanzada del vínculo familiar.

2º **Un elemento económico**: el pauperismo; consecuencia del desempleo más o menos permanente y la consecutiva falta de recursos para subvenir a las mínimas necesidades de alimentación, vestido y habitación y

(1) Tomado de un folleto de propaganda de la Fundación Nacional Amigos del Niño del Campo.

3º **Un elemento psicológico**: la pérdida del hábito del trabajo, el anquilosamiento de la voluntad, más o menos avanzado.

Calcula así, que por lo menos están en urgente necesidad de ser rehabilitadas unas 250.000 personas, el 10 % de la población nacional, los que constituyen unas cincuenta mil familias integrantes de esos núcleos.

No nos resistimos a transcribir sobre el problema de los rancheríos otras autorizadas opiniones.

En "Pedagogía Social" de Alberto A. Alves, encontramos:

"En las dilatadas zonas que componen el mundo circundante rural, quiebran su monotonía las poblaciones que albergan a los habitantes de ese mismo mundo constituído por las estancias, las casas aisladas dentro de menores áreas y los rancheríos o poblados, que en su estructuración más inferior se denominan con el deprimente pero no menos significativo nombre de "pueblos de ratas". tal es su apariencia de miseria, negativa de toda higiene, en donde se diría que existe un renunciamiento, total o parcial, a todo anhelo de un mejor vivir.

Sus habitantes parece que llevaran la impresión de una serenidad sin aristas, con esa tristeza propia de los sometidos.

Hacen ofrenda ante la pereza y la desidia, sin mirar otros horizontes que los que vieron sus ascendientes.

Son las negativas de los que nacieron sin nada o las de los tarados con el estigma ancestral de las vidas mancilladas, de las que marginan las fronteras del delito o la insanía.

Sucede que los adultos, tienen el carácter claudicante y la voluntad relajada por el alcohol o la avariosis y van, como figuras animadas por la vida, avanzando vacilantes por el campo de la degeneración, perpetuando la especie en función de la animalidad y de la costumbre.

Exaltan en sentido contrario, la virtud del vicio y forman parte de los que viven en la zona intermedia de los amorfos, aumentando "el rebaño de los que pasan en los siglos sin nombre y sin número".

El estado social de los rancheríos — en general — no presenta una unidad definida. Son frecuentes las uniones ilegítimas y analfabetismo en proporción variable. La actividad de sus habitantes se traduce por el trabajo a jornal en las estancias próximas.

La característica de la vivienda es el rancho, que no obedece a un sistema de alineación determinada de calles o espacios abiertos, ni tampoco a un concepto de higiene en lo que respecta a aberturas; los pozos negros, cuando existen, tienden a restar condiciones de potabilidad a las aguas, haciendo insalubre el subsuelo.

Sistemáticamente se procura la ubicación de los ranchoríos en la proximidad de arroyos que ofrecen dos defensas vitales: agua y leña.

Desnutrición y enfermedades contagiosas frecuentes por inobservancia de preceptos higiénicos.

Según los datos remitidos, muchos poblados no tienen líneas definitivas de ubicación; la vivienda es insalubre y las enfermedades más frecuentes son la tuberculosis, sífilis y estados de desnutrición de origen constitucionad en niños y adultos".

En Conferencias sobre Núcleos de Rancheríos, Juan B. Silva, expresa:

Los rancheríos constituyen un triste hecho económico con toda la repercusión social en sus diversos aspectos. En general, significan pobreza, miseria, malos ambientes con bases negativas para la transformación voluntaria.

Chiarino-Saralegui, en "Detrás de la ciudad", dicen:

El ambiente del rancherío es cabalmente de miseria, de enfermedad y propicio a la indolencia, a la incapacidad, **sin que por ello debamos atribuir estos defectos a todos sus pobladores**

Las mujeres no saben cocinar sino sólo "sancochar" o freir malamente un pedazo de carne.

No saben coser, ni cortar, ni remendar ni remallar una media, ni bordar, sino sólo dar unas puntadas torpes.

Existe pudor precario, promiscuidad sin velos, inocencia reducida, sensualidad prematura, primitiva y animalizada, pereza y abulia engendrada por la carencia absoluta de disciplina del carácter, discernimiento moral atrofiado.

La familia — de tronco matriacal — está formada por "la vieja", "los gurises" o hermanos menores y "las muchachas" que "hacen lavaditos" pero "no se colocan".

A estos déficit de condiciones de vida que se denuncian en zonas de rancheríos del País, es necesario agregar una serie de condiciones que derivan de estudios y cálculos realizados acerca de la necesidad de alimentación de la población total del Uruguay.

Las estadísticas que presentamos más abajo pertenecen a estudios del Ing. Ag. Francisco Gómez Haedo, de su obra "Núcleos vulnerables' y expresan:

De acuerdo a la dieta recomendada en Hot Spring, (Plan Nº II), la **necesidad directa y exclusiva de alimentación de 2.500.000 personas en el Uruguay, representa:**

Por persona, diariamente, la cantidad de	Kg.	1	967 grs.
" " por mes	"	59	829 "
" " " año	"	717	955 "

Para toda la población o sean 2.500.000 personas, se calcula:

Por año	1.794.887	toneladas			
" mes	149.573	"			
" día	4.917	"			
" hora	204	"	895	Kg	
" minuto	3	"	414	"	
" segundo	0	"	56	"	900 gr.

Estas son las cantidades queu la población de nuestro País necesita, como mínimo, para subsistir.

Pero la realidad de la producción es bien otra por cierto.

Según datos del cuadro anterior ,las necesidades nacionales de alimentación, más reservas, más semillas, etc. para 2.500.000 personas, suman una cantidad anual de:

Por año	2.068.890	toneladas			
" mes	172.407	"			
" día	5.668	"	con	202	Kg.
" hora	236	"	"	175	"
" minuto	3	"	"	936	"
" segundo	0	"	"	65	"

Desafortunadamente los datos obtenidos acerca de los índices de alimentación de la población de los rancheríos distan enormemente de las cifras que aparecen en los cuadros anteriores.

Y ahora, repitamos la pregunta:

—¿Pueden alcanzar al Uruguay algunos aspectos de la Educación Fundamental?

La realidad de estos "núcleos vulnerables" indica que es de imperiosa necesidad extender a estos medios —tal como lo programaron ya varias instituciones del País— los beneficios de la Educación Fundamental, aún cuando las áreas a tratarse presenten problemas de discreta extensión. Y decimos esto porque los cuadros que exhibimos en el capítulo I III no hablan de "puntos o núcleos aislados, de detención y atraso", sino de países enteros y enormes regiones de área dilatada y densa población.

En síntesis, entendemos que el Uruguay ocupa en el concierto mundial de las naciones, un lugar destacado y promisorio por la cultura de sus hombres, el adelanto de sus instituciones y el ambiente de libertad y democracia de su pueblo. Pero consideramos que a fin de que este standard de cultura, progreso y democracia alcance a todos por igual, es necesario cubrir integralmente los déficit de condiciones de vida que aún existen en núcleos aislados de las zonas rurales.

Es preciso que hasta esos lugares alcancen los beneficios generosos de las campañas de Educación Fundamental.

CAPITULO VI

CRITICA SOBRE LA EDUCACION FUNDAMENTAL

En términos generales, puede afirmarse que el balance que se logre hacer sobre Educación Fundamental arrojará siempre, saldos netamente favorables.

En el campo de la crítica de este problema no cabe otra posición. ¿Cómo vamos a encontrar aspectos desfavorables en el desarrollo de una Campaña de Educación Fundamental si ella supone en sí, entregar a pueblos atrasados que viven en la miseria, en la ignorancia, en el hambre y la enfermedad, nuevas perspectivas y seguridades de vida sana, digna, y culta?

¿Cómo juzgar negativamente acciones que suponen:

—alimentar al hambriento,
—curar al enfermo,
—alfabetizar al ignorante,
—acrecentar la riqueza y producción del suelo,
—mejorar las técnicas del trabajo,
—aprender oficios,
—aprovechar eficazmente los recursos naturales,
—defender el patrimonio cultural de sanas tradiciones,
—ocupar fecundamente las horas-ocios...?

Sólo juicios elogiosos debe merecer todo esfuerzo que, como el de la Educación Fundamental, tienda a

¡Humanizar al hombre!

Pensemos en esos millones de hombres que por la acción de la Educación Fundamental son sacados de la sombra, del dolor y la muerte con el sano objetivo de hacer de ellos **ciudadanos útiles del mundo.**

Si como lo hemos demostrado en la cruda **realidad** del capítulo primero existen en nuestros días comunidades infrahumanas que hieren con el drama de su ignorancia y atraso nuestra sensibilidad de hombres civilizados, sólo palabras de ponderación caben para la obra de humanidad que realizan instituciones como Unesco y Oea a través de sus esfuerzos de Educación Fundamental.

Desde luego que para que una campaña de E. F. rinda los frutos deseados, es necesario que ella se organice y desarrolle sobre bases que aseguren su eficacia y progreso.

Todo plan de E. F. no puede ser presentado a una comunidad como un esfuerzo planificado artificialmente por mentes y manos foráneas.

La primera labor será de auscultamiento prudente, de compenetración, de convivencia, de persuación amable y paciente para captar la realidad y los aportes que la misma población pueda brindar al plan.

En esta forma, los pobladores de la zona entrarán en útil y eficaz contacto de coparticipación, necesaria a la estabilidad y afianzamiento de la labor.

Es preciso que el pueblo mismo colabore y ponga cimientos propios en el plan de educación y que toda la acción a desarrollarse tenga carácter y sabor locales sin introducir elementos ajenos e innecesarios que neutralizarían la eficacia de la labor.

En este balance crítico de E. F. cabe también señalar que cuando el atraso de la zona a tratarse es muy denso y arraigado, abarcando varios sectores de déficits, es conveniente proceder en forma gradual, metódica, para atacar frontalmente aquellas áreas más apremiantes e ir ganando, de a poco, campos afines a las mismas. Algunas campañas de E. F. no han rendido todo lo esperado por querer mejorar simultáneamente aspectos múltiples y heterogéneos.

Primero pocas conquistas pero que sean las más urgentes, para que ellas mismas sirvan de estímulo, base y testimonio a otros progresos.

No deberán tampoco quedar fuera del movimiento directivo de la campaña los hombres de mayor prestigio y experiencia de la comunidad.

Siempre existen ante nuevas manifestaciones y propósitos de cambio, un clima de desconfianza, de indiferencia, de resistencia pasiva que no podrá ser vencido si no intervienen en el movimiento, líderes o jerarcas de la comunidad. Su presencia y prestigio arrastrarán a los desanimados e incrédulos.

En algunas campañas de E. F. no se pudieron mantener los ritmos de progresos y conquistas de las primeras etapas debido a que las ventajas de las transformaciones logradas no se supieron hacer penetrar o arraigar en forma sólida y estable. Defectos atribuibles más que nada al rápido retiro de los expertos o a la ausencia de medios y recursos que permitieran fijar y acrecentar las conquistas obtenidas. Por ejemplo: alcanzada la alfabetización de una zona ésta cayó

nuevamente en el analfabetismo por no poner al alcance de los pobladores, medios y materiales que mantuvieran la conquista lograda.

Los que en un principio eran **analfabetos absolutos** (por no haber aprendido nunca a leer y escribir), luego de haber sido alfabetizados, volvieron al **analfabetismo funcional** o por "desuso", por ausencia de recursos, de materiales o intereses que posibilitaran la afirmación y acrecentamiento de las ventajas conseguidas.

América, Asia, Africa y la misma Europa están en condiciones de objetivar hoy la generosa obra de las Campañas de Educación en varios de sus territorios.

El contenido de los capítulos III y IV testimonian incuestionablemente esfuerzos de recuperación humanas y propósitos solidarios de nuevos planes y programas de lucha.

La obra de superación y dignificación humanas que en materia de Educación Fundamental, realizan organismos independientes de la Unesco y la Oea, merece a nuestro criterio, juicios de aprobación y aplauso.

Nosotros vemos en la idea y obra de la **Educación Fundamental**, un ejemplo vivo y palpitante de solidaridad humana en pro de la liberación de masas de hombres que hasta hoy han vivido de espaldas a la vida, sumidos en letargos de ignorancia y miseria.

¡Qué haya auroras sobre sus noches!

Alfredo Ravera.

BIBLIOGRAFIA

"EL CORREO" Publicación de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. — Casa de la Unesco-París.

BOLETIN TRIMESTRAL DE EDUCACION FUNDAMENTAL. — Unesco, 19 Avenue Kleber, París, 16 (Ediciones por separado en inglés, francés y español).

EL PROYECTO PILOTO DE HAITI. 1ª parte: 1947 - 49. Monografías sobre Educación Fundamental. — Unesco.-París 1951.

Bonilla y Segura, Guillermo, y Lamberto Moreno, J. "LAS MISIONES CULTURALES EN MEXICO". Educación Fundamental, Boletín trimestral. Vol. 1, Nº 1 (enero 1949) y Nº 4 (octubre 1949). — París-Unesco.

Brasil. Ministerio de Educaçao CAMPANA DE EDUCAÇAO DE ADULTOS: boletines 1-5, 1947-48. — Río de Janeiro.

Trabajos e Informes Finales del Seminario de Río de Janeiro sobre ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS. — Río-Brasil 1949.

Bureau International d'Education .L'ENSEIGNEMENT DE LA LECTURE. (Publication Nº 112). — Geneve: B. I. E., 1940.

EL SEMINARIO INTERAMERICANO DE EDUCACION PRIMARIA. — Montevideo, 1950. División de Educación. Unión Panamericana. — Wáshington 6, D. C.

Trabajos e Informes Finales del Seminario de Montevideo sobre EDUCACION PRIMARIA Y EDUCACION FUNDAMENTAL. — Montevideo. Uruguay, 1950.

NUCLEOS VULNERABLES. Francisco Gómez Haedo. — Uruguay, 1951.

México.Secretaría de Educación Pública. ESTUDIO ACERCA DE LA EDUCACION FUNDAMENTAL EN MEXICO. (Biblioteca Enciclopédica Popular Nº 183). — México, D. F., 1947.

LA EDUCACION UNIVERSAL EN AMERICA Y LA ESCUELA PRIMARIA FUNDAMENTAL. El Plan de Montevideo. Dr. Guillermo Nannetti. División de Educación. Unión Panamericana. — Wáshington, 6. D. C., 1950.

LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS Y LA EDUCACION. Seminario Interamericano de Río de Janeiro por Carmela Tejada. Unión Panamericana. — Wáshington, 6. D. C., 1950.

PLAN DE VIDA FAMILIAR EN VIANI. Por Carmelina Capó. 1950. — Unesco-París, 1951.

Rodríguez Bou, I. SUGESTIONS POUR LA PREPARATION D'UN PROGRAMME DE LECTURE. (Documents speciaux d'educations, Nº 2). — París-Unesco, 1949.

MANUAL DE CONSERVACION DE SUELOS. Secretaría de Estado de los E. E. U. U. — Wáshington, 6 D. C. T. C., 243.

Unesco. EDUCACION FUNDAMENTAL. Descripción y programa. — París-Unesco, 1949.

LOS MILLONES SILENCIOSOS HABLAN. Frank C. Laubach. Ed. "La Aurora". — B. Aires, 1947 .

APRENDER PARA VIVIR. — Unesco-París. 1951.

PEDAGOGIA SOCIAL. Alberto A. Alves. Enciclopedia de Educación. Imprenta Nacional. — Montevideo, enero 1948.

L'EDUCATION DE BASE: FONDS COMMUN DE L'HUMANITE. Rapport soumis par un comité special a la Commission preparatoire de l'Unesco. — París, 1946. Unesco.

EL ALIMENTO Y LA FAMILIA por Margaret Mead. ALIMENTACION Y PROGRESO SOCIAL por André Mayer. Unesco. Ed. Sudamericana. — B. Aires, 1951.

¿SOMOS DEMASIADOS? por A. Myrdal y P. Vincent. Unesco. Editorial Sudamericana. B. Aires, 1951.

ALIMENTO, SUELO Y POBLACION. Charles E. Ñellog. Unesco. Sudamericana. — B. Aires, 1951.

LOS NUCLEOS DE RANCHERIOS. Juan B. Silva. — Montevideo, 1930. Imp. Militar.

DETRAS DE LA CIUDAD. Chiarino-Saralegui. Imp. Uruguaya S. A. — Montevideo, 1944.

RIQUEZA Y POBREZA DEL URUGUAY. Julio Martínez Lamas. Palacio del Libro. — Montevideo, 1930.

INDICE

CAPITULO I

REALIDAD

	Págs.
Palabras Previas	3
Toma de posición	5
Regiones "Poco favorecidas"	6
Alimentación	11
Cuadro sobre alimentación	14
Conservación del suelo	15
Realidad cultural	18
Cifras de analfabetismo	19
Cuadros de analfabetismo	21

CAPITULO II

EDUCACION FUNDAMENTAL

La Educación Fundamental	30
Iniciación al arte de vivir la vida cotidiana	32
Aspectos de una campaña de Educación Fundamental	34
Alfabetización y Educación de Adultos	34
Educación de Adultos	36
Educación de Adultos como realización de Democracia	37
Acción de un gran maestro de alfabetización	38
Método Laubach	41
Educación sanitaria	44
Desarrollo agrícola	44
Desarrollo industrial	44
Utilización del tiempo libre y educación física	45
Valores cívicos	46
Recursos y medios de educación	46

CAPITULO III

REALIZACIONES

Realizaciones	48
Proyecto Piloto de Haití	50
Vianí (Colombia)	56

Págs.

Otros esfuerzos 60
C. R. E. F. A. L. Pátzcuaro. México 60
Realidad de una campaña de alfabetización 67
Apreciación general 69

CAPITULO IV

DECLARACIONES SOBRE EDUCACION FUNDAMENTAL

Organización de las Naciones Unidas 70
U.E.S.C.O. y la E. Fundamental 71
Educación Fundamental y de Adultos 71
O.E.A. y la Educación Fundamental 72
Seminario de Río de Janeiro (1949) 74
Seminario de Montevideo (1950) 76

CAPITULO V

POSIBILIDADES DE LA E. F. EN EL URUGUAY

Posibilidades de la Educación Fundamental en el Uruguay 81

CAPITULO VI

CRITICA SOBRE EDUCACION FUNDAMENTAL

Crítica sobre E. Fundamental 88

OFELIA MORIALDO DE ABADIE SORIANO

Análisis y crítica de la llamada Educación Fundamental

Trabajo que obtuvo mención honorífica en el Concurso Anual de Pedagogía entre MAESTROS Y PROFESORES, correspondiente al año 1951.

SUMARIO

Capítulo I. — Antecedentes de la Educación Fundamental.
Capítulo II. — Concepto de la Educación Fundamental.
Capítulo III. — Fines de la Educación Fundamental.
Capítulo IV. — El programa de Educación Fundamental de la UNESCO.
Capítulo V. — El Proyecto Piloto de Haití.
Capítulo VI. — El Proyecto Asociado de Viani.
Capítulo VII. — La Educación Fundamental en el Seminario de Caracas.
Capítulo VIII. — La Educación Fundamental en el Seminario de Petrópolis.
Capítulo IX. — La Educación Fundamental en el Seminario de Montevideo.
Capítulo X. — La OEA y la Educación Fundamental.
Capítulo XI. — El primer Centro Regional de Educación Fundamental.
Capítulo XII. — Los Centros Interamericanos para la formación de Profesores de Escuelas Normales Rurales.
Capítulo XIII. — Dos experiencias americanas de Educación Fundamental: I. — Las Misiones Culturales Mexicanas. — II. — La Campaña de Alfabetización y de Educación de Adultos del Brasil.
Capítulo XIV. — La Educación Fundamental y la Escuela uruguaya.
Capítulo XV. — Conclusiones.

MIL MILLONES DE ANALFABETOS

LA MITAD DEL MUNDO BAJO LA SOMBRA

Más de la mitad del mundo es analfabeta. Esto significa que existen mil millones de hombres y mujeres que no saben leer ni escribir. Más de la mitad de la población del mundo se encuentra también sumida en la miseria: sus ingresos son tan escasos que apenas puede comer lo indispensable para subsistir. Por otra parte, en los países de Asia y Africa, donde más extendido se halla el analfabetismo, los niños al nacer, sólo pueden aguardar el vivir una media de treinta años, mientras que en las naciones del Occidente de Europa, donde un alto porcentaje de la población sabe leer y escribir, el mínimo de vida está considerado en 55 años.

El analfabetismo viene, pues, a integrar el trágico frente que componen la desnutrición, las enfermedades endémicas y el escaso rendimiento.

No es posible romper ese frente atacando tan solo a uno de sus elementos. Resulta inútil el esforzarse en mejorar las condiciones sanitarias si al mismo tiempo no se mejoran los métodos imperfectos de cultivo y se evita la erosión del terreno, causa directa del bajo rendimiento agrícola. De nada sirve, asimismo, enseñar a leer y escribir si no se presenta a los analfabetos un estímulo suficiente para que sepan utilizar lo que se les pretende enseñar. Y lo único que puede servir de aliciente es la perspectiva de mejorar su vida cotidiana. Tampoco se puede incrementar la producción agrícola si la enfermedad y la ignorancia mantienen un estado de indolencia física y mental.

Todos estos problemas son harto complejos para que puedan ser tratados mediante los métodos tradicionales que se aplican a la enseñanza primaria y que tienden, sobre todo, a inculcar conocimientos académicos en mentes infantiles. Constituyen un problema que afecta a todos los sectores de la población, tanto a los niños como a los adultos, a los hombres como a las mujeres, y que exige un enfoque mucho más amplio por parte del educador.

(Del "Correo" de la UNESCO — Junio de 1951).

CAPITULO I

ANTECEDENTES DE LA EDUCACION FUNDAMENTAL

El 16 de noviembre de 1945, media hora después de firmarse el Acta final que estableció la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y Cultura (UNESCO), Alfredo Zimmern, que desempeñaba, en ese momento, las funciones de Secretario Ejecutivo, expresó, en la primera sesión plenaria, su convicción de que la EDUCACION FUNDAMENTAL sería una de las principales preocupaciones de la UNESCO.

"Si yo interpreto correctamente, decía Zimmern, el sentimiento de la Asamblea, las resoluciones propuestas y los discursos pronunciados por numerosos delegados, en el dominio de la educación, la nueva organización desea dirigir sus esfuerzos de manera de ayudar a los países donde masas considerables de seres humanos viven, no solamente en la pobreza, sino en la ignorancia, y en una ignorancia curable.

"...Creo que no podemos dudar al elegir la orientación que deseamos dar a nuestra obra, y el primer tema que viene a mi espíritu es **el analfabetismo de los adultos y los medios a emplearse en el mundo entero para combatirlo.**

"...Nosotros vamos realmente a poner en práctica las decisiones que acabamos de adoptar, para hacer desaparecer la pobreza y la ignorancia, y para ayudar a las regiones pobres de la comunidad mundial".

El doctor Jaime Torres Bodet, que fué Director General de UNESCO, y en ese momento, delegado de México, expresó que este tema de la EDUCACION FUNDAMENTAL, debería figurar en la orden del día de la primera Conferencia General de esta Organización.

Ante la Conferencia de los Ministros de Educación de los países aliados, el Ministro de Noruega, Nils Hjelmtveit, había destacado que, en los países donde todavía hubiera analfabetos, lo primero era hacerlo desaparecer, agregando: "Si nosotros queremos asegurar firmemente la democracia en el interior de cada nación, y echar las bases de la comprensión y de la colaboración entre los pueblos del mundo, es necesario profundizar y difundir, a la vez, la reeducación del hombre medio".

En febrero de 1946, el delegado de Irán, M. G. A. Raadi, presentó, en nombre de su gobierno, una memoria a la Comisión preparatoria de la 1ª Conferencia.

En ella se destacaba la importancia de una educación

universal, como instrumento de paz, de seguridad y de justicia social, y proponía a la UNESCO un programa de acción en este dominio.

También se señalaba el hecho de que en muchas partes del mundo, multitudes de seres humanos están deplorablemente abandonadas y privadas, en materia de educacion, y que este estado de cosas crea un desequilibrio incompatible con la paz, la buena voluntad universal y la mutua comprensión internacional.

Hay que investigar las causas económicas y sociales que explican "la frecuencia del analfabetismo", pues, este problema, hay que presentarlo no como un fenómeno aislado, a considerar independientemente de sus causas y de su medio, sino como uno de los elementos de una situación humana compleja.

En la misma época, febrero de 1946, la delegación mexicana presentó una memoria titulada: "Organización de una campaña internacional contra el analfabetismo". En ella se hacía esta declaración: "Que la ignorancia no es un hecho social aislado, sino un aspecto particular de una civilización generalmente retrasada, que se manifiesta por una debilidad de la producción; por ausencia de industrias; por un volumen insignificante de las exportaciones; por mediocridad de los medios de comunicación y de transporte; por falta de capital y de beneficio; por mala calidad de la alimentación, de los vestidos, de la vivienda y de la higiene pública; por una mortalidad elevada".

Al presentar la recomendación de designar una **Comisión de Educación Fundamental**, el Dr. Kuo Yu-Shou, Primer Consejero de Educación, explicó por qué se había elegido esta expresión nueva.

La EDUCACION FUNDAMENTAL es una expresión más amplia que las corrientes "analfabetismo", "educación de masas", "educación popular", etc. La expresión EDUCACION FUNDAMENTAL sobrepasa en amplitud todos estos diversos elementos, pues, con ella se quiere designar un campo de actividad que comprende, al mismo tiempo, la educación de masas, la lucha contra el analfabetismo de los adultos, la educación popular y la enseñanza primaria. En otros términos, podríamos presentarla **como un esfuerzo** para expandir, al máximo, los beneficios de una educación concebida de una manera amplia y humana.

La EDUCACION FUNDAMENTAL aparece, pues, como una de las primera preocupaciones de la UNESCO, y su estudio, desde 1945 hasta la fecha, será tema obligado de todas las Conferencias y Seminarios de Educación, realizados por esta organización internacional.

La Educación Fundamental nace y se desarrolla como un movimiento mundial.

CAPITULO II

CONCEPTO DE LA EDUCACION FUNDAMENTAL

¿Cuáles son los caracteres generales de la EDUCACION FUNDAMENTAL?

¿Qué lugar ocupa en el desenvolvimiento de nuestra civilización?

Para responder a estas preguntas, lo primero que tenemos que hacer es definir el concepto de la EDUCACION FUNDAMENTAL.

Vayamos por partes:

1° LA EDUCACION FUNDAMENTAL ES LA EDUCACION DE LA MASA DE LA POBLACION. Veámos cuál es el alcance de esta definición. Por una parte, la EDUCACION FUNDAMENTAL se dirige al mayor número de individuos, sin ninguna limitación, ni diferencia, ni discriminación.

Desde este punto de vista, la EDUCACION FUNDAMENTAL se opone a todo sistema de enseñanza fundado sobre la existencia de minorías privilegiadas, de castas religiosas o sociales, o de grupos letrados que se conideran monopolizadores del conocimiento. La EDUCACION FUNDAMENTAL es, por el contrario, esencialmente popular, universal, y, como tal, es, también, uno de los fundamentos de la democracia y uno de los medios imprescindibles para fundar y mantener la vida democrática de los pueblos.

2.° Si definimos la EDUCACION FUNDAMENTAL por su objeto, es decir, por su contenido, diremos: QUE SE TRATA DE UNA ENSEÑANZA DEL PUEBLO PARA EL PUEBLO, PARA SUS NECESIDADES Y SUS ASPIRACIONES.

Ante todo, la EDUCACION FUNDAMENTAL tiene por objeto la lucha contra la ignorancia y el analfabetismo, la difusión de los conocimientos elementales y los medios de adquirirlos. De aquí la importancia de la enseñanza de las tres "R", leer, escribir y contar, enseñanza que tiene un valor de instrumento necesario para el desenvolvimiento ulterior de toda enseñanza complementaria.

Pero, digamos también, que el contenido de la EDUCACION FUNDAMENTAL no debe ser solamente formal, sino que debe ser, además, real: ella debe tener por objeto el mejoramiento de la vida del pueblo, la acción sobre el medio natural y social, y el conocimiento del mundo.

LA EDUCACION FUNDAMENTAL es una fuerza de valor social incomparable; es una fuerza de progreso, de evolución, de transformación radical.

Para muchos pueblos, donde existen millones de analfabetos, donde los iletrados sobrepasan el 75 % y, a veces, el 90 %, la EDUCACION FUNDAMENTAL es una gran novedad y significa una verdadera revolución intelectual y espiritual.

Esta educación popular debe responder a condiciones más profundas, interiores a la vida de los pueblos, expresivas de sus necesidades y de sus aspiraciones, es decir, que ella debe concebirse sobre una base nacional: La cultura más popular debe respetar y mantener las tradiciones nacionales.

3° LA EDUCACION FUNDAMENTAL DEBE APOYARSE SOBRE EL MEDIO SOCIAL, HUMANO Y ECONOMICO QUE SE TRATA DE TRANSFORMAR.

Existe una íntima interdependencia entre el aprendizaje de la vida económica y social y la educación. El progreso económico y social es, a la vez, consecuencia y condición de la instrucción general. En un país atrasado, estático, la instrucción corre el riesgo de funcionar en el vacío, si ella no se dirige hacia un objetivo real. La educación popular, pues, debe ser progresiva, positiva, ser la iniciación de un nuevo género de vida y ser solidaria de todo el progreso de un país.

De la síntesis que se logre entre las fuerzas y las concepciones tradicionales y el movimiento moderno y progresivo de la Escuela, depende el valor espiritual y moral de la EDUCACION FUNDAMENTAL.

Para que la EDUCACION FUNDAMENTAL sea un movimiento que abarque toda la vida nacional, se requiere que ella sea lo más completa y lo más continua que sea posible. Una enseñanza "express", demasiado rápida, corre el riesgo de desaparecer bien pronto, como una llamarada. De aquí, la importancia de la educación de los adultos, de las mujeres, de la educación complementaria o post-escolar.

Vemos, pues, que la EDUCACION FUNDAMENTAL no consiste, tan sólo, en un movimiento de lucha contra el analfabetismo, sino que otros elementos morales y materiales intervienen, también, como factores del problema.

4° LA EDUCACION FUNDAMENTAL PERSIGUE LA ELEVACION DE LOS "STANDARDS" DE INSTRUCCION, TANTO EN LOS NIÑOS COMO EN LOS ADULTOS. El estudio de este aspecto de la EDUCACION FUNDAMENTAL, nos lleva a considerar los distintos campos de aplicación para desarrollar planes de esta naturaleza.

El primero es el tipo de **zona atrasada** (arriérée), donde no existen ni Escuelas para niños, ni establecimientos para educar a los adultos.

El segundo es el tipo común de zonas donde las Escuelas para los niños están diseminadas y no cubren la totalidad de las necesidades de la población infantil, y donde la población adulta —por ausencia de una educación coordinada— vive todavía apegada a las formas tradicionales.

El tercer tipo corresponde a aquellas zonas en las cuales la educación escolar, todavía rudimentaria, ha formado, luego de varios años, adultos que comprenden y aprecian ciertos aspectos de la educación moderna, pero que nunca intentaron aplicar los conocimientos adquiridos para mejorar su **standard** de vida; pero que se dan cuenta de los beneficios que pueden obtener enviando a sus hijos a la Escuela.

El primer tipo de zona exige un trabajo de **pionero** ("pionner"); el segundo, exige esfuerzos continuos, equilibrados, coordinados; y, el tercero, un impulso y un movimiento en los cuales la población debe participar ampliamente.

Pero es esencial, reconocer desde ahora, la existencia de estos tres campos distintos, para cuando llegue el momento de formular los principios generales y los fundamentos de los métodos que deben aplicarse en cada caso.

5º El concepto de EDUCACION FUNDAMENTAL ha sido definido por la misma UNESCO, en la siguiente forma: "EL PROCESO DE TRANSMITIR EL MINIMUM DE CONOCIMIENTOS, PREPARACION Y APTITUDES QUE EL HOMBRE NECESITA PARA VIVIR, DISFRUTAR DE SALUD POSITIVA, APROVECHAR LAS OPORTUNIDADES QUE SE LE OFRECEN DE EDUCACION SUPERIOR, Y PREPARARSE PARA CUMPLIR LOS DEBERES Y EJERCITAR LOS DERECHOS DEL CIUDADANO LIBRE DEL MUNDO".

CAPITULO III

FINES DE LA EDUCACION FUNDAMENTAL

La EDUCACION FUNDAMENTAL persigue, como fin esencial, proporcionar al hombre y a la mujer una vida más amplia y más feliz, de acuerdo con su medio ambiente, desarrollar los elementos de su propia cultura y lograr el progreso económico y social que les permita ocupar el puesto que les corresponde en la vida moderna y vivir en paz unos con otros.

Los planes de EDUCACION FUNDAMENTAL, pues, deberán tener en cuenta:

A) El desarrollo del pensamiento y de los medios de relación (leer y escribir; hablar y escuchar; calcular);
B) El desarrollo profesional (agricultura, trabajos caseros, edificación, tejido y otros oficios útiles, formación técnica y comercial elemental necesaria para el progreso económico);
C) Los quehaceres domésticos (preparación de la comida, cuidado de los niños y de los enfermos);
D) El desarrollo de los medios de expresión de la propia personalidad, en artes y oficios;
E) La educación sanitaria, por medio de la higiene personal y colectiva;
F) El conocimiento y comprensión del ambiente físico y de los procesos naturales (elementos científicos prácticos);
G) El conocimiento y comprensión del ambiente humano (organización económica y social, leyes y gobierno);
H) El conocimiento de otras partes del mundo y de los pueblos que en ellas habitan;
I) El desarrollo de las cualidades que capacitan al hombre para vivir en el mundo moderno, tales como: el sentido crítico, la iniciativa personal, el triunfo sobre el miedo y la superstición, simpatía y comprensión para las opiniones ajenas;
J) El desarrollo moral y espiritual; fe en los ideales éticos y adquisición del hábito de proceder con arreglo a ellos, con la obligación de someter a examen las formas de conducta tradicionales y de modificarlas según lo requieran las nuevas circunstancias;
K) La EDUCACION FUNDAMENTAL se refiere a la comunidad como a un todo; acciona en función social, y los métodos que utiliza deben tener especialmente en cuenta este objetivo: AYUDAR A LOS HOMBRES A VALERSE POR SI MISMOS.

CAPITULO IV

EL PROGRAMA DE EDUCACION FUNDAMENTAL DE LA UNESCO

La UNESCO para realizar su vasto programa de lograr una mayor comprensión internacional por medio de la educación, la ciencia y la cultura, así como para atender las operaciones financieras y las actividades administrativas que se derivan de su función, está organizada en los siguientes Departamentos:

—Ciencias Exactas y Naturales.
—Propaganda (Información de las masas).
—Filosofía y Civilización.
—Actividades Culturales.
—Ciencias Sociales.
—Educación.
—Intercambio de personas.
—Reconstrucción.

Cada Departamento está dividido en Secciones. Así, por ejemplo, el Departamento de Educación —que es el que nos interesa de acuerdo con los objetivos de este trabajo— está dividido en las siguientes secciones:

—Educación Fundamental.
—Educación de Adultos.
—Misiones y Seminarios.
—Comprensión Internacional.
—Mejoramiento de los libros de texto.
—Centro de Intercambios.

El programa de EDUCACION FUNDAMENTAL que se propone realizar la UNESCO, establece:

1.° Que los Estados miembros deberán procurar una Educación Fundamental a todos sus súbditos, estableciendo, con la mayor rapidez posible, la instrucción primaria general, gratuita y obligatoria, así como una educación para los adultos.
2.° Que la UNESCO ayudará a los Estados miembros que soliciten asistencia para organizar campañas de Educación Fundamental, dando prioridad a las zonas atrasadas y a los grupos menos privilegiados en el seno de los países industrializados.

3.º Que se haga particular hincapié en el desarrollo de la inteligencia del individuo y no sólo en el mejoramiento de su situación económica.
4.º Que las necesidades y recursos de la colectividad local, sirvan de base al programa de Educación Fundamental.
5.º Que no deberá hacerse tentativa alguna para formular conclusiones arbitrarias sobre un nivel mínimo de educación, aplicable a todos los países y a todos los pueblos.
6.º Que los Estados más desarrollados prestarán su asistencia a las zonas atrasadas, al mimo tiempo que fomentarán, activamente, la Educación Fundamental entre los grupos menos privilegiados de sus propios territorios.
7.º Que en la aplicación de este programa deben utilizarse, plenamente, no sólo los recursos gubernamentales, sino también, todos los recursos adecuados de instituciones y organizaciones no gubernamentales.

El Director General de UNESCO, está encargado de desarrollar las siguientes actividades, tendientes a reunir material e investigar los problemas que plantea la aplicación del programa de Educación Fundamental, en las diversas zonas del mundo:

1.º Organizar los servicios de un CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIONES Y DE ASESORAMIENTO TECNICO. La finalidad de este Centro es la de recoger y distribuir todas las informaciones relacionadas con la Educación Fundamental, y, a tal efecto, edita las siguientes publicaciones:

a) EL BOLETIN TRIMESTRAL DE EDUCACION FUNDAMENTAL, que ofrece una reseña detallada de los proyectos, métodos y materiales;
b) La REVISTA ANALITICA DE EDUCACION FUNDAMENTAL, que proporciona, mensualmente, indicaciones sobre el material, publicado e inédito, recibido por el Centro, y datos bibliográficos generales sobre Educación Fundamental;
c) Los DOCUMENTOS ESPECIALES DE EDUCACION, y una serie de MONOGRAFIAS que tratan, respectivamente, de proyectos particulares y de temas más generales.

2.° Contratar los servicios de EXPERTOS EN EDUCACION FUNDAMENTAL. El presupuesto de la UNESCO, prevé créditos para atender a los gastos de expertos y asesores, de todas las partes del mundo, que consagran su tiempo y sus servicios a la obra de la Organización.

3.° Fomentar la realización de PROYECTOS ASOCIADOS DE EDUCACION FUNDAMENTAL, tales como el de Vianí, Colombia, al cual haremos referencia más adelante.

4.° Realizar PROYECTOS PILOTO DE EDUCACION FUNDAMENTAL, tales como el que se inició en el Valle de Marbial, en Haití, en 1947, y del cual nos ocuparemos, detenidamente, en un capítulo de este trabajo.

5.° Patrocinar la realización de CONFERENCIAS DE ESTUDIO REGIONALES o SEMINARIOS SOBRE EDUCACION FUNDAMENTAL, o sobre alguno de sus aspectos particulares, en diferentes zonas del mundo.

Los Seminarios sobre educación, realizados hasta el presente, son tres:

1.° EL SEMINARIO REGIONAL DE EDUCACION EN LA AMERICA LATINA, celebrado en Caracas, Venezuela, en 1948.

2.° EL SEMINARIO INTERAMERICANO DE ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS, celebrado en Río de Janeiro, Brasil, en 1949.

3.° EL SEMINARIO INTERAMERICANO DE INSTRUCCION PRIMARIA, realizado en Montevideo, en 1950.

En capítulos posteriores, el lector encontrará una síntesis de la labor realizada en cada uno de estos Seminarios.

CAPITULO V

EL PROYECTO PILOTO DE HAITI

¿Qué es un Proyecto Piloto?

El Proyecto Piloto se concibe como un centro de investigación, un centro modelo, en el que pueden elaborarse nuevos métodos de Educación Fundamental, aplicables a una zona de necesidades y problemas comunes y donde pueden formarse trabajadores prácticos y prepararse nuevos materiales educativos.

Estos proyectos se realizan en un plano internacional, pues, las experiencias e investigaciones realizadas, así como los resultados obtenidos, son luego difundidos por el Centro de Intercambios Educativos de la UNESCO, a los efectos de que puedan tener aplicación aún más allá de los límites del país o región en que se lleva a la práctica el proyecto.

El principal objetivo de un proyecto piloto, es demostrar que la Educación Fundamental puede contribuir a elevar el nivel de vida de una zona rural empobrecida, superpoblada y aislada, utilizando todos los medios posibles que permitan mejorar los métodos de cultivo y de conservación del suelo, promover el desarrollo de pequeñas industrias y mejorar las condiciones sanitarias.

El Valle de Marbial.

El lugar elegido para realizar este proyecto piloto fué la zona rural de Marbial, al sur de la isla de Haití. Habitan este valle unos 28.000 campesinos, que viven dispersos en sus tierras en el fondo del valle o en las faldas de las montañas y colinas, los **mornes**, nombre que se les da a estas alturas en la región.

Esta zona presenta, en la forma más aguda, los problemas económicos y sociales típicos que se observan en los territorios poco desarrollados: superpoblación, falta de tierras, despoblación forestal, erosión del suelo, miseria, hambre intermitente, porcentaje elevado de analfabetos y una agricultura en decadencia.

El plan de trabajo.

En primer término se realizó una encuesta sociológica y ecológica, con el objeto de reunir la mayor documentación posible sobre las condiciones sociales y las costumbres loca-

les: vida de familia, vida de la colectividad, organización social, régimen de propiedad territorial, métodos de cultivo, régimen alimenticio y alimentación, concepto que tienen los campesinos de las enfermedades y de la higiene, folklore, etc.

Cumplida esta primara fase del plan de trabajo, se formuló el programa de Educación Fundamental, que fué aplicado en dos direcciones, estrechamente relacionadas entre sí:

1.º Educación Fundamental de la población local;
2.º Formación profesional de los jóvenes haitianos

Este programa comprende, especialmente, los siguientes aspectos:

A) Instrucción primaria para los niños y enseñanza de carácter general para los adultos, hombres y mujeres, para luchar contra la ignorancia y el analfabetismo;
B) Enseñanza de una lengua auxiliar, el francés, por ser el criollo la lengua materna;
C) Educación sanitaria y servicios médicos, bajo la dirección de expertos designados por la Organización Mundial de la Salud;
D) Enseñanza agrícola y veterinaria, con vulgarización de las prácticas correspondientes, bajo la dirección de la Organización para la Alimentación y la Agricultura;
E) Actividades culturales colectivas alrededor de un Centro, constituído por una Biblioteca, un Museo y un centro artístico;
F) Creación de pequeñas industrias, empresas artesanales rurales y cooperativas de producción y de consumo.

El problema de la lengua.

El problema más importante, que debió resolverse antes de iniciarse la aplicación del plan, fué el relacionado con la cuestión de la lengua que habría de utilizarse en la educación, es decir, si la enseñanza debía ser impartida en criollo —lengua materna de más del 90 % de la población— o en francés, lengua oficial del país. Las profundas divergencias de pareceres sobre las ventajas de los cuatro modos distintos y corrientes de escribir el criollo, agravaban la cuestión.

La experiencia de numerosos países, ha demostrado que es mucho más fácil alfabetizar a un pueblo, si se enseña a leer y escribir en la lengua materna. Uno de los primeros intentos

de dar la enseñanza a los niños en su propia lengua, fué el de Christian Beaulieu, un Maestro de Haití, que elaboró un método basado en la ortografía tradicional del francés. Esta experiencia no dió buenos resultados, pues los alumnos se desanimaron ante las dificultades que presentaba esa ortografía.

El Rev. Ormond McConnel, por el contrario, se propuso demostrar los beneficios de un sistema de transcripción del criollo, que fuera, a la vez, sencillo y racional y que pudiera enseñarse fácilmente.

Para resolver cuestión tan fundamental, el gobierno de Haití contrató, en 1943, los servicios de un experto en materia de campañas de alfabetización, el Dr. Laubach, quien recomendó la adopción del sistema preconizado por McConnel. La aprobación oficial de este sistema tuvo por resultado un vigoroso esfuerzo de educación de las masas, y demostró que el empleo de la lengua vernácula, podía simplificar y acelerar las campañas de alfabetización.

El proyecto piloto de UNESCO incluía la preparación de libros de texto, pero ¿en qué lengua serían editados estos libros?

Un distinguido lingüista norteamericano, Robert Hall, profesor de lenguas romances de la Cornell University —y que actuó en el Seminario de Montevideo como Jefe de uno de los grupos de trabajo— recibió la misión de estudiar el criollo sobre el terreno y de proponer un nuevo sistema de transcripción, si consideraba inadecuado el anterior. El Prof. Robert Hall, luego de un detenido estudio, redactó un valioso informe que sirvió de base para la redacción de los libros de texto en Haití, recomendando el sistema fonético propuesto por McConnel, como el método más indicado para facilitar el paso del criollo al francés.

Resultados y desarrollo ulterior del proyecto.

Los resultados obtenidos con la aplicación de este proyecto piloto, durante los años 1948, 1949 y 1950, se consideran excelentes; pero, el desarrollo integral del plan de trabajo de este proyecto, que permita lograr su principal objetivo, es decir, elevar el nivel educativo, económico y social de los habitantes del valle de Marbial, exigirá, por lo menos, cinco años de esfuerzos.

CAPITULO VI

EL PROYECTO ASOCIADO DE VIANI

La experiencia que la UNESCO realiza en la pequeña comunidad cafetera de Vianí, Colombia, tuvo su origen en un estudio preliminar efectuado por la Escuela Normal Superior de Bogotá, relacionado con el grave problema que plantea a la Educación Fundamental, la conservación de los recursos naturales.

La UNESCO resolvió asociarse a esta empresa, cuya finalidad era la de buscar solución al drama de miles de campesinos que, por falta de preparación técnica, ven fracasar todos sus esfuerzos por la erosión del suelo (véase "Drama de Antonio Arango — Alfabeto del suelo", por Guillermo Nannetti).

Con tal objeto, envió un antropólogo social, para realizar una encuesta entre la población de Vianí, comunidad cafetera elegida para realizar la experiencia, y donde la erosión alcanzaba proporciones desastrosas.

La comunidad de Vianí.

Vianí es uno de los 111 Municipios que constituyen la provincia de Cundinamarca, y está situado en las laderas andinas, en el límite de la zona cafetera del país.

Comprende el Municipio un centro principal y nueve "veredas" (división rural de los Municipios). El centro es el pueblo, en el cual tienen asiento las autoridades locales. Las "veredas" están en pleno campo, en las empinadas laderas de las colinas, y es allí donde el suelo sufre un considerable proceso de erosión.

El Municipio ocupa una superficie de unos 42 kilómetros cuadrados y cuenta con una población de unos 9.000 habitantes.

No existen servicios eléctricos. Las instituciones sociales son poco numerosas. La Iglesia católica ejerce una influencia considerable sobre toda la población.

Hay dos Escuelas primarias, hasta cuarto grado, una para niñas y otra para niños.

Un médico, agregado al Municipio, presta asistencia gratuita a los habitantes pobres. Un funcionario de sanidad vela por el estado sanitario del pueblo y de las "veredas".

La vida de Vianí se basa en una economía agraria. Los principales cultivos, son: el café, el maíz, las bananas, la ca-

ña de azúcar, los guisantes, las patatas, naranjas y verduras. Estos productos constituyen la alimentación básica de la población y su producción es muy limitada.

La familia es, por lo general, muy numerosa. Las mujeres trabajan en el campo, tanto como los hombres. El trabajo doméstico se realiza en condiciones muy primitivas.

La mayoría de las casas son de adobe y bambú, oscuras y poco ventiladas. Los pisos son de tierra, aunque, a veces, se usa el ladrillo o la madera. No hay agua corriente; una alberca provee el agua.

La falta de instalaciones sanitarias, hace que abunden los mosquitos, moscas y toda clase de insectos, y los casos de paludismo, tifoidea y otras enfermedades infecciosas, son muy frecuentes durante las sequías. Los parásitos intestinales y las amibas son enfermedades muy frecuentes; muchos campesinos tienen las piernas hinchadas.

Se duerme en el suelo o sobre esteras. No hay separación entre los diversos miembros de la familia.

La cocina es tan pequeña que las mujeres tienen que arrodillarse y trabajar en el suelo. No existen normas de higiene; son raros los casos en que se colocan debidamente las basuras.

Los habitantes están desnutridos. Su alimentación cotidiana consiste en maíz, llantén y arracacha (apio). La leche casi no se consume. Tampoco las frutas y verduras. Hay muchos casos de bocio, por falta de iodina en el agua.

La conservación de los recursos naturales.

Se organizó una asociación de vecinos de la localidad y en la primera reunión, el antropólogo social, preguntó a los presentes, qué querían que la UNESCO hiciera por ellos.

Los vecinos pidieron un plazo para responder y días después expresaron que deseaban saber cómo era posible defender sus tierras contra la erosión.

La UNESCO contrató, entonces, para ir a trabajar a Viani, a un perito en erosión del suelo, don Patricio S. Sánchez, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, un norteamericano de Nuevo Méjico, de cabellos negros y que hablaba correctamente el español.

El gobierno de Colombia y la UNESCO, trabajaron juntos en esta notable experiencia de Educación Fundamental, realizada en las altiplanicies de la región andina, y que dió por resultado la transformación de Viani, en una comunidad modelo.

La lucha contra la erosión.

Los expertos de la UNESCO iniciaron su labor en febrero de 1949. La tarea era ardua, pues, había que evitar que el recurso natural más importante de la región, el suelo, continuara sufriendo el proceso de empobrecimiento que la erosión hacía avanzar año a año.

La naturaleza de la erosión, sus causas, y las medidas prácticas que podían ponerse al alcance de la población, constituyeron los fundamentos de las actividades educativas desarrolladas en la región de Vianí.

Las actividades educativas.

El programa de Educación Fundamental cumplido en Vianí, abarcó los siguientes aspectos:

1.° El estudio del suelo.
2.° Clasificación de los terrenos, atendiendo a sus posibilidades de utilización.
3.° Medidas de conservación del suelo.
4.° Educación para la conservación de los recursos naturales:

A) Necesidades bien definidas;
B) Métodos de conservación aplicables;
C) Posibilidades de una asistencia técnica adecuada.

5.° El trabajo con grupos de agricultores.
6.° Formación de los jefes de grupo.
7.° Formación de los adolescentes.
8.° Educación de los adultos.

Plan de vida familiar desarrollado en Vianí.

La educación de la mujer, constituyó otro de los aspectos importantes de esta experiencia de Educación Fundamental, y ella estuvo a cargo de una especialista en la materia, contratada, al efecto, por la UNESCO, la Srta. Carmelina Capó, de Puerto Rico.

Los objetivos esenciales, perseguidos en esta parte del programa, fueron:

A) Dar los consejos prácticos que permitan a los seres sacar el mejor partido posible de las condiciones y recursos que rodean su vida;

B) Atender, cuidadosamente, para solucionarlos en su propio ambiente, los problemas prácticos de la vida doméstica;
C) Desarrollar un espíritu colectivo, como mejor manera de tratar los problemas sociales;
D) Fomentar y alentar las actividades privadas, realizadas en grupos, y que tiendan al despertar del espíritu social, al desarrollo de la personalidad y de las posibilidades humanas;
E) Desarrollar una aspiración a la salud y a la seguridad;
F) Hacer comprender la importancia de la alimentación familiar;
G) Hacer comprender el valor de las diversas prendas de vestir desde el punto de vista sanitario, práctico, de comodidad, de duración, de precio, satisfacción psicológica y atractivo personal;
H) Hacer del hogar un lugar habitable y atractivo;
I) Enseñar a cuidar los niños y a procurarles el ambiente adecuado;
J) Capacitar a las familias para el cuidado de los enfermos en sus hogares;
K) Desarrollar en los adultos el deseo de mejorar la vida de la familia y del hogar.

CAPITULO VII

LA EDUCACION FUNDAMENTAL EN EL SEMINARIO DE CARACAS

El **Seminario Regional de Educación en la América Latina,** reunido en Caracas, en agosto de 1948, bajo los auspicios de la UNESCO, la Organización de los Estados Americanos y el gobierno de Venezuela, adoptó lo que podríamos denominar la **Filosofía de la UNESCO sobre Educación Fundamental.**

En efecto, el Seminario aceptó, como base de sus trabajos, la definición de Educación Fundamental, acordada por la II Conferencia General de la UNESCO, reunida en México en 1947, y que dice así:

"La Educación Fundamental tiene por objeto proporcionar a hombres y mujeres una vida más amplia y feliz, de acuerdo con su medio ambiente variable; desarrollar los mejores elementos de su propia cultura, y llevar a cabo el progreso económico y social que les permita ocupar el sitio a que tienen derecho en el mundo moderno, para realizar el anhelo de paz de las Naciones Unidas".

Los educadores, reunidos en Caracas, inspiraron sus trabajos en estos principios que implican, en síntesis, este concepto: EDUCAR NO ES TAN SOLO ENSEÑAR A LEER Y ESCRIBIR, SINO ENSEÑAR A VIVIR DIGNAMENTE.

Desde estos principios, y fundados en su experiencia, se llegó a la constatación de los siguientes hechos americanos:

A) Que nuestras instituciones y educadores, deben prepararse para llevar a la práctica esa aspiración de enseñar a vivir dignamente.

B) Que, en muchos países, la acción educativa se confía a maestros que, dentro de sus aulas, se limitan a enseñar a leer y escribir.

C) Pero, que, fuera del aula están las enfermedades endémicas, la pobreza, los suelos que se pierden por la erosión, los bosques y aguas que se malgastan, la organización civil y política que debe estructurarse, las gentes, en fin, que necesitan realizar una vida más amplia y más feliz.

D) Que, en el futuro, debe procurarse una auténtica acción educativa de ciertos servicios que tratan de mejorar determinados aspectos de la vida humana, y que solamente podrán realizar con plenitud sus finalidades por medio de la

educación. Tal sucede, por ejemplo, con los servicios que miran a la salud, el mejoramiento de la producción agrícola e industrial, la conservación de los recursos naturales, la formación cívica, la divulgación cultural, etc.

Los educadores reunidos en Caracas, estuvieron de acuerdo en que el camino para una acción educativa tan compleja, es la constitución de equipos culturales, integrados por educadores y expertos especializados, que trabajen coordinadamente, con la orientación y estímulo de los maestros.

Estos equipos pueden variar desde lo esencial: el maestro elemental, y los educadores de salud, agricultura y mejoramiento del hogar campesino, hasta lo más complejo, que puede resultar de la atención prestada a otros aspectos de la vida, que requieren conocimientos más especializados.

Fines de la Educación Fundamental

El Seminario de Caracas aceptó, como base de su acción y meta de sus aspiraciones, los siguientes fines esenciales de la Educación Fundamental:

A) Salud.
B) Conocimientos básicos.
C) Educación moral, cívica y familiar.
D) Mejoramiento del trabajo.
E) Aprovechamiento de las horas libres.
F) Conservación de los recursos naturales.

La alfabetización y la Educación Fundamental.

El Seminario de Caracas se preocupó, especialmente, de fijar los siguientes conceptos:

1.º Con mucha frecuencia, la alfabetización se ha limitado a la enseñanza de la lectura y escritura, olvidando que estas materias son medios y no fines. De ahí los graves fracasos a que ha quedado expuesta la labor de alfabetización, pues el retorno al analfabetismo es la consecuencia lógica para quienes, junto al alfabeto, no han recibido los conocimientos y la orientación cultural indispensables para des-

pertar un anhelo de superación. Recordemos, además, que no siendo el alfabeto un valor por sí solo, los índices de alfabetismo en un pueblo no revelan necesariamente un verdadero estado cultural, y que las campañas de alfabetización, emprendidas en forma rápida y espectacular, se prestan, en muchos casos, para la simulación.

2.º Que al lado del analfabetismo integral de los que no saben leer ni escribir, existe otro tipo de analfabetismo, que ha dado en llamarse **funcional.** Esta es la condición en que se encuentran las personas que saben leer y escribir, pero no han hecho estudios de extensión cultural y ni siquiera han cursado un sólo año de enseñanza primaria, de manera que no pueden considerarse como incorporados definitivamente a la civilización, pues, son incapaces de participar, eficazmente, en la vida nacional.

3.º La Educación Fundamental aspira a formar integralmente al individuo y a renovar la sociedad por medio de la educación. Constituye, por lo tanto, un decidido acto de fe en la educación y partiendo de la premisa de que todo problema es, en esencia, un problema educativo, considera la educación como solución básica y definitiva.

De acuerdo con los principios aprobados en la segunda reunión de la Conferencia General de la UNESCO, celebrada en México, en 1947, un mínimo de Educación Fundamental, permitirá a hombres y mujeres:

COMO TRABAJADORES, gobernar su ambiente físico, conservar y explotar los recursos naturales del suelo, para elevar su nivel de vida.

COMO CIUDADANOS, vivir en armonía unos con otros dentro de la comunidad: familias, agrupaciones, tribus, naciones, y eventualmente, dentro de la comunidad mundial.

COMO INDIVIDUOS, manifestar lo mejor de sí mismos, vivir sanos, desarrollar su dignidad, gracias a un progreso espiritual y moral, y forjarse y realizar un ideal de nobles aspiraciones.

De acuerdo con este nuevo concepto de la educación mínima, a que tiene derecho todo ser humano, el Seminario de Caracas, propuso, como finalidad de las campañas de alfabetización, lo siguiente: CAPACITAR A LAS GRANDES MASAS ANALFABETAS DE LA AMERICA LATINA EN LOS CONOCIMIENTOS FUNDAMENTALES, A FIN DE QUE CONTRIBUYAN EFICAZMENTE A ESTABLECER UN NIVEL DE VIDA SUPERIOR EN TODOS SUS ASPECTOS.

Y, por último, arribó a esta conclusión general: QUE LA ALFABETIZACION DE LAS MASAS ADULTAS ES UNA FUNCION ESPECIALIZADA QUE DIFIERE DE LA DE LA ESCUELA PRIMARIA EN CUANTO A FINALIDADES, METODOS Y ORGANIZACION.

CAPITULO VIII

LA EDUCACION FUNDAMENTAL EN EL SEMINARIO DE PETROPOLIS

Más de 100 delegados de veinte países americanos, representantes de cinco países no americanos y de once organizaciones internacionales, se reunieron en la Seminario de Petrópolis (Brasil), en el Hotel Quitandinha, durante los meses de julio y agosto de 1949, para estudiar el problema del analfabetismo y de la educación de adultos, en América.

El Seminario se organizó en cinco grupos, correspondientes a los siguientes temas:

I Estadística y documentación sobre el analfabetismo.
II La Escuela Primaria y el analfabetismo.
III Organización de las campañas de alfabetización.
IV Objetivos, técnicas y materiales para la educación de los analfabetos.
V Alfabetización y Educación de Adultos.

Las conclusiones de este Seminario constituyen un considerable aporte al estudio de la Educación Fundamental en América. Vamos a sintetizar las más importantes:

1.º Sobre analfabetismo. —

a) Que en la población americana, de 15 años en adelante, hay **70 millones de analfabetos,** distribuídos así:

3 millones en la América del Norte (Canadá y EE. UU.).
21 millones en la América Central e Insular.
46 millones en la América del Sur y México.

b) Que existen apreciables diferencias entre los países americanos en cuanto al porcentaje de analfabetismo: así, por ejemplo, mientras que en Canadá y los Estados Unidos hay, respectivamente, 2.55 % y 3.53% de analfabetos, en la América Central e Insular el porcentaje oscila entre 22.5 % (Cuba) y 72.4 % (El Salvador) y, en la América del Sur, entre 12 a 15 % (Uruguay) y 78.5 % (Bolivia).

c) Que por índice de analfabetismo de la población en edad escolar, debe entenderse el porcentaje de niños que llegan al límite de la edad escolar, aún siendo analfabetos, en

relación con el número de niños de la misma edad, y no de la población total en edad escolar.

d) Que, como límite de la edad escolar y a los efectos de los estudios comparativos internacionales, se recomienda la adopción de la edad de 15 años, que es la que marca el límite entre esta edad y la población adulta.

2.º Sobre la Escuela Primaria y el analfabetismo. —

a) Que, el analfabetismo se incuba en las deficiencias de la Escuela Primaria, resultado de múltiples y variadas causas de orden histórico, geográfico, económico, político y cultural.

b) Que la documentación estadística reunida por el Instituto Interamericano de Estadística, revela que, en los países americanos, 19 millones de niños en edad escolar, no reciben los beneficios de la cultura por carencia de escuelas.

c) Que faltan 500.000 Maestros para poder ofrecer los beneficios de la educación primaria a los 19 millones de niños que, actualmente, no disfrutan de esos beneficios.

d) Que esta falta de Maestros, debida, entre otras causas, a bajos sueldos, falta de guía adecuada, de Escuelas Normales eficientes, de vocación, de ética, de estímulos apropiados y de estabilidad en la profesión, es uno de los problemas más serios que la Escuela primaria afronta en muchos países de América.

e) Que, como resultado lógico de estas deficiencias, inherentes a la propia Escuela y de factores extrínsecos a ella, tales como los que se derivan del medio físico y social, el fenómeno del ausentismo y de la deserción escolares, alcanza proporciones pavorosas.

f) Que la legislación, que hasta ahora ha demostrado, en muchos casos, ser **inoperante**, debe ser reemplazada por una legislación humana, basada en la realidad y aplicable para protejer y hacer valer los derechos del niño.

g) Que la Escuela debe ser estructurada sobre una base valorativa, de unidad y sentido pedagógico definido; y que su misión debe ser **más formativa** que informativa, y su contenido más vital, fundamentado en un conocimiento cabal del medio físico y humano circundante y en los intereses, necesidades y aptitudes del niño.

3.º Sobre la Escuela Primaria Fundamental. —

a) Que, en la mayoría de los países americanos es necesaria la creación de una Escuela Primaria Fundamental, que en

un mínimo de tres años dé al niño la educación esencial que necesita para llevar una vida digna.

b) Que esta Escuela, no puede constituir —indudablemente— el ideal de los pueblos de América, que aspiran a una educación primaria integral para todos los niños, pero sí significaría un notable progreso en los medios rurales de zonas atrasadas, donde no existe ninguna institución educativa o si existe, es totalmente rudimentaria.

c) Esta Escuela Fundamental de tres años, perseguiría los siguientes fines:

1.º Alfabetizar al niño;
2.º Proporcionar una cultura general, integral, progresiva, que forme la base homogénea o común del elemento humano de cada país;
3.º Crear hábitos individuales y sociales de vida;
4.º Iniciar al niño en las actividades de la vida práctica, estimulando en él el amor al trabajo;
5.º Despertar y desarrollar la habilidad de comprender y respetar los valores morales, espirituales y estéticos;
6.º Fomentar el desarrollo integral de los educandos (especialmente en la América rural), dentro de la convivencia social, preferentemente en los aspectos físico, intelectual, moral, estético, cívico, económico, social y de capacitación para el trabajo.

d) Que se requiere una ley enérgica, un esfuerzo coordinado y la cooperación de pueblos y gobiernos, para poner la Escuela al alcance del niño y dar así cumplimiento al principio de "El Derecho a los Beneficios de la Cultura", proclamado en la IX Conferencia Interamericana.

e) Que el principio de **gratuidad** es inoperante, ya que el niño hambriento, desnudo y abandonado, no puede hacer uso de esa gratuidad. El padre ignorante, que vive en una permanente angustia económica, no puede comprender los beneficios de ese derecho.

f) Que, para dar vigencia al principio de gratuidad de la enseñanza, se requiere una legislación que ampare al niño y al padre que, por razones económicas, no puede hacer uso del derecho a la cultura.

g) Que, el principio de **obligatoriedad**, que impone la obligación social que tiene todo padre de enviar al hijo a la Escuela, también es inoperante, ya que la ley es impotente para obligar al niño a que asista a la Escuela si ésta no existe, o si carece de los medios necesarios; tampoco puede obligar al padre, si éste es analfabeto y no comprende, por lo tanto, los beneficios que se derivan de la educación.

h) Que, a fin de sentar los principios legales de una convención nacional o internacional, que dé vigencia a los postulados de **universalidad, gratuidad y obligatoriedad** de la educación primaria fundamental, se requiere una revisión a fondo de la política educativa de los países americanos y un examen minucioso de los sistemas de financiamiento y administración escolares.

4.° Sobre organización de campañas contra el analfabetismo.

a) En vista del elevado porcentaje de analfabetos, en las edades de 15 años y más, en la mayoría de los países latinoamericanos, los graves problemas de la Educación Fundamental no pueden ser resueltos, pura y exclusivamente, por medio de la Escuela Primaria de tipo corriente. Tanto la documentación estadística examinada, como la documentación histórica, revelan que el nivel cultural de los grupos adolescentes y adultos de la población, influye grandemente en la eficiencia de la Escuela primaria, y consecuentemente destacan la conveniencia de organizar un sistema de Educación Fundamental en las edades respectivas.

b) Que es cierto que la elevación general del nivel de vida de las grandes masas de la población, no depende única y exclusivamente de la extinción del analfabetismo, pues, en su conjunto, el problema es ampliamente social y no estrictamente pedagógico. Sin embargo, la experiencia universal demuestra que hay estrecha correlación entre el mejoramiento de las condiciones educativas de grandes grupos de población y la comprensión de nuevas y más amplias perspectivas de vida, gracias a la comunicación que la letra impresa facilita. En otras palabras, donde quiera que se ensayen reformas de elevación de la vida social, se hacen más fáciles si se realizan esfuerzos conjuntos para la eliminación del analfabetismo. Entre esas reformas están las de salud, alimentación, vivienda, trabajo, conservación de las riquezas naturales, vida cívica, vida social en general y, entre éstas, las de una revisión de las propias funciones de la Escuela primaria, pues, en medio de grupos adultos analfabetos, los niños comienzan desde muy temprano a contribuir a la economía de la familia, desertando de la Escuela. Sólo la alfabetización de los padres puede llevarlos a la más rápida comprensión del valor práctico y del interés económico que implica la educación de los propios hijos.

c) Que la acción educativa sobre los grupos de población adolescente y adulta no es una panacea, sino una condición elemental para una mejor organización y reorientación social,

con sentido democrático. Todas las experiencias, de mayor o menor cuantía, en las grandes "áreas oscuras" del mundo y, especialmente, las ya realizadas con mayor continuidad en la América Latina —como, por ejemplo, las de México y Brasil— que han facilitado una mayor comprensión de la educación popular, convencen de la utilidad y, por lo tanto, de la necesidad de esas empresas.

5.º Sobre alfabetización y educación de adultos. —

Correspondió al Grupo V el estudio de este tema. Como fruto de las investigaciones, consultas, intercambio de experiencias e informaciones y estudio de los documentos presentados, surgieron ideas, principios y sugestiones que, en esencia, constituyen una doctrina americana sobre la educación de adultos.

Con el objeto de proporcionar a los pueblos de América, el resultado de tan fecundo esfuerzo, el Grupo V condensó dicha doctrina en un "Manual de Educación de Adultos".

En la Introducción de este Manual se destaca que, desde el punto de vista colectivo, la educación de adultos busca la integración social; la asimilación del individuo o de los grupos aislados, a la comunidad, por la participación en la herencia común de la cultura, y por la habilitación para actuar, en forma constructiva, en la vida social.

La educación de adultos trata de descubrir y estimular, al mismo tiempo, los intereses colectivos y los intereses individuales. Los primeros, para consolidar el espíritu de sociabilidad y cooperación; los segundos, para encauzar las vocaciones y capacidades latentes en el individuo, a fin de que pueda obtener un "status" satisfactorio en la sociedad. Sobre estos conceptos se fundamenta el método en la educación de adultos.

La educación de adultos estimula y utiliza, ante todo, en esta tarea de integración, la acción formadora de los grupos sociales primarios: la familia y la comunidad.

En la sociedad existe una actividad permanente de educación de adultos: universidades, prensa, radiodifusión, bibliotecas, servicios de salud, trabajo, agricultura, acción social, economía, las comunidades locales, el Estado, las misiones culturales, etc. Coordinar estas fuerzas, que ejercen una permanente acción educativa, y hacerlas llegar al mayor número, es la principal tarea que debe desarrollar la educación de adultos.

La obra de educación de adultos en lo posible, no debe efectuarse por medio de educadores aislados, sino, preferen-

temente, por medio de **equipos de educadores,** que contemplen los intereses y necesidades ambientales.

La educación de adultos, mira, en consecuencia, conjuntamente a la sociedad y al hombre, y ella debe ser tan amplia y durable, como la vida.

La educación de adultos es la realización de la democraciaa: repartir al mayor número la herencia cultural, para cimentar la democrcaia en una ciudadanía inteligente.

En consecuencia de las tesis anteriores, el "Manual de Educación de Adultos", presentado por el Grupo V, desarrolla todos los aspectos fundamentales de la educación de adultos, a saber:

A) Finalidades y contenido de la educación de adultos.
B) Métodos.
C) Acción de los grupos primarios: familia y comunidad.
D) Instituciones e instrumentos.
E) Educadores de adultos.

CAPITULO IX

LA EDUCACION FUNDAMENTAL EN EL SEMINARIO DE MONTEVIDEO

El Seminario Interamericano de Educación Primaria, reunido en Montevideo, durante los meses de setiembre y octubre de 1950, convocado por la UNESCO, la OEA (Organización de los Estados Americanos) y por el gobierno del Uruguay, tuvo como objetivo fundamental hallar soluciones prácticas a la deficiencia y a la insuficiencia de la Escuela Primaria americana, hechos que ya habían sido estudiados por el Seminario de Petrópolis, a través de serias investigaciones estadísticas y pedagógicas.

El estudio de estos problemas estuvo a cargo de los Grupos de Trabajo II y III, presididos por el Director del Seminario, Dr. Guillermo Nannetti, y encargados de considerar, respectivamente, los siguientes temas, íntimamente relacionados entre sí: **La Enseñanza Universal, Gratuita y Obligatoria** y **La Escuela Primaria Fundamental.**

La insuficiencia y la deficiencia de la educación primaria en América, adquieren caracteres elocuentes a través de los siguientes hechos:

A) 19 millones de niños en edad escolar carecen de escuelas;
B) 70 millones de adultos son analfabetos;
C) La escolaridad media —para quienes tienen el privilegio de concurrir a la Escuela— es de 2 a 3 años;
D) En grandes zonas de América —donde impera el analfabetismo y la rutina— la acción de la Escuela se limita a una enseñanza precaria de la lectura, la escritura y la aritmética elemental;
E) América necesita 500.000 maestros para poder atender a la actual generación escolar;
F) Sólo 11 naciones americanas destinan un 10 % de sus presupuestos generales a la educación, y, únicamente 2 naciones, un poco más del 20 %.

El **"Plan de Montevideo"**, como ya se le llama a las conclusiones propuestas por los Grupos de Trabajo II y III, y que fueron aprobadas, en forma unánime por el Seminario, constituye el más importante aporte al interesante tema que estamos tratando, pues, fijó los fines, la estructura y el contenido de la ESCUELA PRIMARIA FUNDAMENTAL.

Esta tesis de la Escuela Primaria Fundamental, fué adoptada no como un ideal educativo, sino como una medida de emergencia, destinada a ofrecer **una Escuela mínima** a las vastas zonas de América, que carecen actualmente de educación primaria.

"Entendemos por Escuela Primaria Fundamental, dice el Dr. Guillermo Nannetti, una escuela modesta, una escuela económica en cuanto al período de duración, la formación de maestros, la producción de materiales, la construcción de edificios; una escuela que evite lo superfluo en favor de lo necesario; una escuela que ofrezca, con el alfabeto, conocimientos sencillos para conservar la salud, dignificar el hogar, mejorar el trabajo, afirmar la democracia y embellecer la vida. Una escuela que sea la puerta mínima por la cual la personalidad pueda escuchar el llamado de su destino; una escuela que dé al hombre el decoro de tal, que lo haga encontrarse a sí mismo para seguir adelante, que le dé conciencia de sus derechos y sus responsabilidades".

"Se trata, desde luego, —continúa el Dr. Nannetti— de una primera y acertada aproximación al problema, la que deberá ser perseguida, mediante estudios posteriores, fundados en el contacto con las realidades de los distintos pueblos. La Organización de los Estados Americanos iniciará un proceso de consulta con los gobiernos, instituciones y educadores de América, para buscar las formas prácticas de desarrollar el Plan de Montevideo y procurará su divulgación continental".

Fines de la Escuela Primaria Fundamental.

A) La Educación Fundamental implica el desarrollo de un programa mínimo de acción intensa. Debe referirse a la totalidad de los habitantes, adultos, adolescentes y niños, y su contenido, aunque podrá variar según las circunstancias, deberá comprender los elementos indispensables para vivir de un modo sano y activo, y resolver los problemas individuales y colectivos.

B) La Escuela Primaria Fundamental representa un esfuerzo para aplicar, dentro de la jurisdicción de la Escuela organizada, el concepto de Educación Fundamental auspiciado por la UNESCO.

C) El Seminario de Montevideo, señala el siguiente fin de la Escuela Primaria Fundamental: PROPORCIONAR UNA BASE CULTURAL HOMOGENEA, MEDIANTE UNA EDUCACION INTEGRAL Y PROGRESIVA.

D) El cumplimiento de este fin, impone la realización de los siguientes objetivos:

1. Alfabetizar.
2. Crear hábitos de higiene, orden y moral, tanto en el aspecto individual como colectivo.
3. Fomentar el trabajo racional.
4. Formar el sentido de responsabilidad por el progreso de la comunidad y del país.
5. Inculcar las normas de la ética social.
6. Desarrollar el espíritu crítico.
7. Formar la actitud científica.
8. Crear una conciencia nacional e internacional, orientada hacia los ideales de paz, democracia y justicia social.
9. Cultivar el gusto por las bellas artes.
10. Utilizar los valores esenciales y humanos del folklore, como estímulo del desarrollo estético.

Plan de estudios.

A) **Experiencias latinoamericanas:** Al estudiar la organización de la Escuela Primaria Fundamental, es preciso tener en cuenta el contenido y las orientaciones de lo realizado en la educación rural y en la de adultos, por las Misiones y los Núcleos Escolares, las escuelas comunes fundadas en los principios de la Escuela Activa, y demás esfuerzos de los pueblo latinoamericanos, en esferas que corresponden a la Educación Fundamental.

B) **Obligatoriedad:** Este Seminario considera que, de acuerdo con estas realizaciones, y teniendo en cuenta la magnitud de los problemas que afrontan los pueblos americanos, debe ofrecerse a los millones de personas que no tienen escuelas, una Educación Fundamental que garantice y facilite la realización de los principios de la escuela primaria obligatoria.

C) **Principios:** Los principios de la Escuela Primaria Fundamental, coinciden con los que informan la escuela primaria común. Su realización integral exige la obra de la Escuela Primaria, pero ya que, en muchos países, la realidad lo impide, cabe buscar soluciones urgentes que, sin implicar la substitución de dicha Escuela, ofrezcan —dentro del sistema educativo de la enseñanza primaria de cada país— una unidad formativa, que responda a objetivos inmediatos, susceptibles de ensancharse a medida que las posibilidades de cada Nación lo permitan.

D) **Condiciones:** La Escuela Primaria Fundamental servirá a la comunidad como un centro de cooperación para resolver sus necesidades culturales, económicas y sanitarias. Por lo tanto, su plan de estudios debe reunir las siguientes condiciones:

1. Se ajustará a las necesidades de la comunidad y de los alumnos. Su contenido aprovechará los valores del medio.
2. Contendrá actividades capaces de incorporar, a la vida y conducta del educando, los conocimientos, valores y técnicas tendientes a la formación de su personalidad.

E) **Contenido**: Aunque los objetivos, actividades y conocimientos son conexos y deben ser tratados, en lo posible, globalmente, se propone la distribución en torno a las siguientes áreas:

1) INTERACCION CON EL MEDIO FISICO Y SOCIAL.
2) FORMAS DE EXPRESION.
3) DESARROLLO DE LAS APTITUDES MATEMATICAS.

Recomendación del Seminario de Montevideo a los gobiernos americanos sobre la Escuela Primaria Fundamental.

El SEMINARIO INTERAMERICANO DE EDUCACION PRIMARIA DE MONTEVIDEO, considerando: Que las Declaraciones, Universal y Americana, de los Derechos del Hombre, la constitución de la UNESCO, la Carta de la Organización de los Estados Americanos, y las constituciones de las Repúblicas de América, consagran el derecho a la educación y la enseñanza primaria gratuita y obligatoria;

Que, no obstante estos principios, la estadística revela la existencia de millones de adultos analfabetos y de niños, en edad escolar, que carecen de escuelas;

Que, a pesar de los esfuerzos realizados, los gobiernos americanos no han logrado ofrecer una educación mínima a todos los habitantes,

RECOMIENDA A LOS GOBIERNOS:

Que, de acuerdo con las resoluciones del Seminario de Río de Janeiro de 1949, adopten un plan de Educación Primaria Fundamental, sobre las siguientes bases técnicas.

1. La elaboración de los planes nacionales para la Escuela Primaria Fundamental, tendrá en cuenta, con el carácter de sugestiones, los contenidos y las formas de organización del Plan de Estudios del Seminario de Montevideo —el cual no pretende ser único ni exhaustivo— adaptándolo a sus realidades.

2. La elaboración de los planes nacionales tendrá en cuenta los principios didácticos que orientan el Plan del Seminario de Montevideo, a saber:

A) Como base del trabajo educativo: LA ACTIVIDAD.
B) Como criterio normativo: LA GLOBALIZACION.
C) Como objetivo final: EL CONOCIMIENTO HECHO TECNICA, ACTITUD Y CONDUCTA.

3. El estudio y la preparación de los programas del respectivo país, se harán con la participación de los maestros que han de aplicarlos.

4. La Preparación profesional de los maestros se inspirará en los principios didácticos de este Plan, cuyo buen éxito exige que la inspección tenga el carácter de estímulo y consejo.

5. La organización de las Escuelas estará acompañada de centros de demostración, comprobación y perfeccionamiento, que sirvan de norma.

6. Los principios del Plan del Seminario de Montevideo inspirarán, en la medida de lo posible, los aspectos de la Educación Fundamental y los de la Educación Primaria común.

7. La Educación Fundamental se complementará en la Educación de Adultos, con unidad en los fines y en la acción.

CAPITULO X

LA O E A Y LA EDUCACION FUNDAMENTAL

La Organización de los Estados Americanos (OEA), se ha establecido para cumplir los siguientes fines:

A) Consolidar un orden de paz y de justicia.
B) Promover el desarrollo económico, social y cultural en las Américas.

La Declaración Americana de los Derechos y los Deberes del Hombre, expresa firme y bellamente: "Es deber del hombre servir al espíritu con todas sus potencias y recursos, porque el espíritu es la finalidad suprema de la existencia humana y su máxima categoría. Es deber del hombre ejercer, mantener y estimular, por todos los medios a su alcance, la cultura, porque la cultura es la máxima expresión social e histórica del espíritu".

La Carta de la OEA fué redactada con el convencimiento de que la misión histórica de América es ofrecer al hombre una tierra de libertad y un ámbito favorable para el desarrollo de la personalidad y la realización de sus justas aspiraciones; persuadidos de que el bienestar de todos ellos, así como su contribución al progreso y a la civilización del mundo, habrán de requerir, cada día más, una intensa cooperación continental.

En el Capítulo II de la mencionada Carta, los Estados americanos reconocen el hecho de que la unidad espiritual del Continente se basa en el respeto de la personalidad cultural de los países americanos y demanda su estrecha cooperación en las altas finalidades de la cultura humana, y que la educació de los pueblos se oriente hacia la justicia, la libertad y la paz.

En el Capítulo VIII, sobre las normas culturales, se declara que los Estados miembros de la Organización, convienen en favorecer, de acuerdo con sus preceptos constitucionales y con sus recursos materiales, el ejercicio del derecho a la educación, sobre las siguiente bases:

A) La enseñanza primaria será obligatoria y, cuando la imparta el Estado, será gratuita.
B) El acceso a los estudios superiores será reconocido a todos, sin distinción de raza, nacionalidad, sexo, idioma, credo o condición social.

Detrás de la multiplicidad de problemas por resolver en América, hay una sola idea central, que es la de procurar un medio y adoptar una filosofía común, que permita a los pueblos americanos descubrir sus posibilidades y aprovecharlas para cumplir su destino.

La Conferencia de Bogotá, los Seminarios de Caracas, Petrópolis y Montevideo, así como otras reuniones interamericanas, han demostrado dramáticamente la necesidad de combinar y coordinar esfuerzos para resolver los problemas profundamente enraizados en la América Latina, tales como la ignorancia, las enfermedades, la desnutrición y la inestabilidad política.

Más de la mitad de la población latinoamericana no puede leer ni escribir, y dentro de esta gran masa de analfabetos, la mayoría no tienen acceso al cine, ni a la radio, ni a la prensa. En muchas zonas, la vida humana se ve privada de los beneficios de la educación, la belleza y el significado del arte, y un alto porcentaje de la población infantil y adolescente, no recibe ninguna educación.

Dos terceras partes de la población de América Latina, se alimenta mal, viven mal y visten mal. La gran mayoría son analfabetos y están empobrecidos física y moralmente por la acción de las enfermedades endémicas. Países hay en nuestra América en que el 98 % de la población sufre de enfermedades causadas por parásitos intestinales; el 90 % está casi totalmente desnutrida y el 80 % padece de malaria y otras fiebres. El 95 % de la población rural, en cuanto a educación, nutrición y salud, vegeta al margen de los beneficios del progreso social, económico y cultural.

Para atender los problemas comunes del hombre americano, la OEA ha comenzado a desarrollar un vasto programa de educación, puesto que sin americanos cultos no podremos avanzar hacia una América democrática. Este programa de educación contempla la realización de las siguientes actividades:

A) Actividades relacionadas con los más fundamentales y sólidos principios que garantizan la democracia, la paz y la seguridad, a través de la educación.
B) Actividades encaminadas a adaptar el proceso educativo a la evolución de la sociedad y del hombre americano moderno.
C) Actividades que contribuyan al progreso y desarrollo de los programas de educación.

La División de Educación de la OEA es la encargada de aplicar y realizar todos los principios anteriormente citados,

no sólo en lo que respecta al intercambio cultural, sino en el campo de la educación primaria, vocacional, secundaria y de adultos, de acuerdo con el siguiente plan de trabajo:

A) Reunir y diseminar información educativa;
B) Coordinar, de una manera práctica, el trabajo con otras organizaciones y servicios interamericanos para evitar una duplicación inútil de esfuerzos;
C) Estimular a los gobiernos y otras organizaciones interamericanas e internacionales a llevar a cabo y desarrollar conjuntamente con la División, trabajos de educación, cooperando a la formación de instituciones y servicios educativos donde hacen falta;
D) Iniciar proyectos que respondan a la necesidad de los pueblos y gobiernos miembros y que tengan utilidad inmediata y valor en toda América.

La División de Educación de la OEA, en cooperación con la UNESCO, está empeñada en una campaña de Educación Fundamental, prestando ayuda a los Estados miembros que la necesiten, a fin de ofrecer a todo ciudadano de América un mínimo de enseñanza básica.

El progreso que significa la alfabetización es esencial para procurar un mejor nivel de vida y para lograr que los países de poco desarrollo industrial y cultural, con poblaciones en su mayoría ignorantes e incapacitadas, puedan ocupar el lugar que les corresponde en el conjunto de las naciones americanas y del mundo.

Esta cooperación de la OEA y la UNESCO, en la realización de un vasto programa de Educación Fundamental, no sólo ha sido efectiva en los Seminarios de Caracas, Petrópolis y Montevideo, sino que ella se ha concretado en la firma de dos importantes convenios entre ambos organismos internacionales, por los cuales fué posible crear estos dos servicios imprescindibles para ejecutar el plan de Educación Fundamental en América:

1.º EL "CENTRO DE PREPARACION DE PERSONAL Y PRODUCCION DE MATERIALES DE EDUCACION FUNDAMENTAL"; y
2.º Los "CENTROS INTERAMERICANOS PARA LA FORMACION DE PROFESORES DE ESCUELAS NORMALES RURALES".

CAPITULO XI

EL PRIMER CENTRO REGIONAL DE EDUCACION FUNDAMENTAL

El "Centro de Preparación de Personal y Producción de Materiales de Educación Fundamental", nació en el Seminario de Petrópolis (Brasil, 1949), y gracias a la estrecha colaboración entre la UNESCO, la OEA, el gobierno mexicano y tres instituciones especializadas de las Naciones Unidas: La Organización para la Alimentación y la Agricultura, la Organización Internacional del Trabajo y la Organización Mundial de la Salud, este primer **Centro Regional de Educación Fundamental para la América Latina,** se encuentra en pleno funcionamiento, desde los primeros meses del año 1951.

El Centro funciona en Pátzcuaro, sobre el lago del mismo nombre, a 2.044 metros de altura y a 400 kilómetros al oeste de la capital de México, y está instalado en la villa "La Eréndira" —nombre de una antigua reina tarasca— generosamente cedida para ese fin, por su propietario el ex Presidente de la República de México, general Lázaro Cárdenas.

En las aldeas que baña el lago Pátzcuaro, existen todavía labriegos que utilizan arados de madera y ancianos que jamás aprendieron a leer y a escribir. Este estado generalizado de analfabetismo se traduce, como es natural, en malas condiciones de salud y régimen de vida, así como en una economía anticuada e ineficaz.

El Centro persigue estas dos finalidades:

A) La formación de especialistas en Educación Fundamental para los países de América Latina, particularmente para la educación de los adultos.
B) El ajuste y preparación del material didáctico mejor adaptado a las necesidades de esa región en la que el porcentaje de analfabetos es elevadísimo.

El Centro de Pátzcuaro cuenta con 52 alumnos, procedentes de los siguientes países de América Latina: Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Perú, El Salvador y Uruguay. Las características ecológicas de las poblaciones de estos países permitirán cierta unidad en el desarrollo del plan de estudios. Estos alumnos han sido seleccionados por los respectivos gobiernos y asisten al Centro no con carácter individual, sino integrando un equi-

po, compuesto de un educador de adultos, un ingeniero sanitario, una enfermera, un maestro de Escuela Rural y un técnico agrícola.

Estos alumnos concurren en calidad de becarios y el Centro tiene capacidad para atender hasta cien estudiantes, a razón de cinco por cada país latinoamericano.

El cuerpo de profesores está integrado por especialistas en Educación Fundamental y por expertos de la Organización Mundial de la Salud, de la Organización para la Alimentación y la Agricultura y de la Oficina Internacional del Trabajo.

Los trabajos prácticos se realizan en las 18 aldeas tarascas de la región de Pátzcuaro: en las islas del lago, en la llanura que se extiende entre éste y las montañas y en las vegas altas. Este "laboratorio" de estudios prácticos se extiende por una región de cerca de 200 kilómetros cuadrados, con una población aproximada de 10.000 habitantes.

Para los trabajos prácticos, los 52 alumnos de Pátzcuaro se repartirán en 10 equipos, y cada estudiante se especializará en cada una de las siguientes ramas: sanidad, enseñanza doméstica, educación recreativa y educación social, con el fin de inculcar a los aldeanos un sentido de responsabilidad comunal.

Actualmente, los estudiantes del Centro están entregados a la tarea de realizar una investigación ecológica sobre cada casa y cada familia de las 18 aldeas de la región. Una vez terminada esta labor, dirigirán sus esfuerzos, bajo la dirección de sus instructores, a la formulación de un programa de Educación Fundamental, destinado a cada una de las 18 aldeas.

Estos programas, como se desprende, variarán en cada aldea. En las islas, por ejemplo, donde los habitantes viven de la pesca, se tratará de resolver el problema que plantea la desaparición progresiva de las reservas de peces del lago de Pátzcuaro. En la montaña, se imponen medidas urgentes para la conservación de los suelos y de los bosques, mientras que en la llanura convendrá mejorar y modernizar los métodos agrícolas.

Esta labor no se limitará a la confección de proyectos teóricos. En cuanto se haya fijado un programa, un equipo de estudiantes irá sobre el terreno para poner en práctica las medidas adoptadas. Los estudiantes pasarán de este modo quince días en las aldeas, viviendo con la comunidad y trabajando en estrecha colaboración con los maestros mexicanos y las autoridades interesadas en el problema.

Porque la Educación Fundamental no es otra cosa sino la instrucción en las materias esenciales de la vida diaria.

Sin embargo, es una tarea muy especializada y el maestro no sólo ha de conocer los mejores métodos para la conservación del suelo, purificación del agua, etc., sino que necesita también tener las calidades humanas y pedagógicas requeridas para convencer a la población de que adopte esos métodos.

El Centro de Pátzcuaro cuenta con los siguientes departamentos de trabajo:

A) Encargado de investigar y determinar las necesidades específicas en materia de Educación Fundamental dentro de la región donde se encuentra el Centro, así como los métodos precisos para satisfacer esas necesidades.

B) Encargado de producir el material de enseñanza; preparar y editar textos de lectura, manuales, películas, diapositivas, mapas y demás material de Educación Fundamental. Este departamento de producción de material contará con escritores y dibujantes, especialistas en producción cinematográfica y radiofónica; con un equipo completo para el rodaje de películas y la producción de materiales de enseñanza visual; con personal necesario para la utilización docente de la radio; estudio experimental de grabación de discos, etc.

C) Encargado de actuar como Escuela Normal Superior del Centro y dedicado a la formación pedagógica. Su personal estará integrado por profesores en problemas sanitarios, agrícolas, artesanales, economía doméstica y campañas de alfabetización, así como de especialistas en Educación Fundamental.

El Centro de Pátzcuaro se propone preparar más de mil especialistas en Educación Fundamental durante el período de su funcionamiento. El costo total del programa, repartido en un lapso de 12 años, se calcula en 20 millones de dólares.

Y se propone, también, lograr estos dos objetivos:

A) CONVERTIR LOS 200 KILOMETROS CUADRADOS, DONDE VIVEN 10.000 TARASCOS, ALREDEDOR DE UN HERMOSO LAGO, EN UN FECUNDO LABORATORIO DE EXPERIMENTACION SOCIOEDUCATIVA.

B) EXTENDER AL MUNDO ENTERO LAS ENSEÑANZAS DE PATZCUARO.

CAPITULO XII

LOS CENTROS INTERAMERICANOS PARA LA FORMACION DE PROFESORES DE ESCUELAS NORMALES RURALES

Los "Centros Interamericanos para la formación de profesores de Escuelas Normales Rurales", tuvieron su origen en el Seminario de Montevideo, realizado en los últimos meses del año 1950.

El Grupo de Trabajo que tuvo a su cargo el tema IV "Preparación de Maestros", y que fué dirigido por el eminente pedagogo Robert Dottrens, formuló las siguientes Bases para la organización de los Centros Interamericanos para el perfeccionamiento de profesores de Normales Rurales, de acuerdo con el Plan de Asistencia Técnica:

A) Como una demostración de solidaridad y de cooperación interamericana de UNESCO y OEA, en favor del problema de la Educación Rural en las Américas, debe procederse a la creación de dos Centros de formación y perfeccionamiento para maestros rurales latinoamericanos.

B) Debe fijarse la ubicación de estos Centros, teniendo en cuenta los factores socio-económicos de las comunidades rurales; los medios de subsistencia; la accesibilidad; la disposición favorable de las comunidades indígenas o campesinas en general y la colaboración de los agentes del Gobierno y de los pueblos circundantes.

C) Fuera de los objetivos generales, comunes a la buena formación de los maestros, debe señalarse como objetivo esencial de estos Centros, la formación de **un tipo de Maestro Rural** dinámico y esforzado; convencido de su labor apostolaria y un obrero ejemplar que, junto a su cultura general, reúna la técnica del trabajo agropecuario y de las industrias domésticas, para guiar a la comunidad hacia su mejoramiento económico y que se constituya, finalmente, en el guía y consejero que está atento a la conservación moral de la vida doméstica y a la salud del pueblo rural.

Ya los Seminarios de Caracas (1948) y de Petrópolis (1949), habían puesto en evidencia la necesidad en que se encuentran la mayoría de las naciones latinoamericanas de aumentar el número de sus maestros, especialmente en las zonas rurales, en las cuales, según investigaciones realizadas por el Instituto Interamericano de Estadística, existen 19 millones de niños en edad escolar, que no tienen escuelas.

Los Seminarios de Educación realizados hasta el presente, han demostrado que el más grave problema con que tropiezan muchos países americanos, en su propósito de incrementar la educación primaria, es la formación del Profesor de las Escuelas Normales, esto es **del Maestro de Maestros**, y que este problema se acentúa cuando se considera la preparación de Maestros destinados a las zonas rurales.

De esta serie de esfuerzos surgió el Proyecto que va a ser llevado a la práctica, y cuyos lineamientos generales pueden resumirse así:

1.º Creación de dos Centros Interamericanos para la formación de Profesores de Escuelas Normales Rurales.
2.º Los estudios durarán dos años.
3.º Los alumnos serán propuestos por cada país participante, y deberán ser maestros, directores o inspectores de enseñanza rural, o Profesores de Escuela Normal Rural, no mayores de 35 años. De la lista de candidatos que cada país presente, la Unión Panamericana elegirá cinco maestros o maestras, según los casos, los cuales ingresarán a los Centros Interamericanos, en calidad de becarios. Los becarios tendrán derecho a gastos de viaje, manutención y una suma adicional para atender necesidades incidentales.
4.º Además de los cinco becarios de la Unión Panamericana, los gobiernos que lo deseen, podrán enviar al Centro, en calidad de estudiantes, un número limitado de maestros, cuyos gastos de viaje y de manutención, serán sufragados por el gobierno que los envíe.
5.º Serán **naciones patrocinadoras** del Proyecto, aquellas donde se sitúen las Normales Interamericanas, y tendrán las siguientes obligaciones:

A) Ofrecer a la Unión Panamericana su territorio como sede de uno de dichos Centros;
B) Ofrecer la cooperación que pueda prestar y los servicios que estaría dispuesta a suministrar;

6.º Los medios y recursos que deben ser suministrados por el país sede de cada Centro, son:

A) Una Escuela Normal, ubicada en zona rural de fácil acceso a un centro importante de población;
B) La Escuela Normal deberá ofrecer capacidad para alojar alrededor de cien maestros. En caso de que la Institución no cuente con las condiciones adecuadas, es indispensa-

ble que en la comunidad donde esté ubicada, existan las comodidades requeridas;

C) Cinco aulas para las actividades del Centro;

D) Talleres de manualdiades y de economía doméstica, con los equipos correspondientes;

E) Terrenos para granja, huerta y jardín, con los implementos necesarios;

F) Escuela primaria de aplicación y escuelas rurales accesibles;

G) Biblioteca;

H) Oficinas para la Dirección y Secretaría del Centro;

I) Tres profesores de educación normal rural (escogidos de común acuerdo entre el Gobierno patrocinador y la Unión Panamericana);

J) Personal administrativo, de oficina y de aseo;

K) Material de oficina, franquicia postal, telegráfica y telefónica y facilidades de transporte para las actividades que se realicen dentro del país.

7.° Serán **naciones participantes** del Proyecto, las que acepten enviar cinco maestros, en calidad de becarios, durante un período de dos años. La participación en este Proyecto no implicará ninguna erogación para los gobiernos, fuera de aquellos gastos que ocasionen los sueldos de los becarios, en el caso de que éstos sean maestros en ejercicio y tengan obligaciones de familia.

8.° El país participante se obliga:

A) A presentar una nómina de candidatos a las becas, de la cual la Unión Panamericana seleccionará cinco;

B) A utilizar los servicios de los becarios en la educación rural, una vez que hayan terminado sus cursos de perfeccionamiento;

C) A despachar las consultas que se hagan a los gobiernos en relación con el Proyecto.

9.° La Unión Panamericana como entidad patrocinadora del Proyecto, será responsable de su ejecución. Además de asumir la dirección del Proyecto, proporcionará:

A) Cinco becas a cada Estado Miembro que participe en el Proyecto, tomando a su cargo los gastos de viaje, manutención y demás gastos adicionales;

B) Una suma al Gobierno del país sede de cada Centro, para atender gastos de alojamiento, manutención, atención médica, etc., de los becarios;

C) Seis profesores de Enseñanza Normal (3 para cada Centro);
D) Dos Asesores temporales, especialistas en educación normal;
E) Equipo y material de proyección;
F) Biblioteca básica de educación rural.

10.º Este Proyecto fué aprobado con la prioridad más alta que otorga el Consejo Interamericano Económico y Social y con un presupuesto que asciende, en 1951 a pesos 144.082, moneda de los Estados Unidos, y a pesos 229.088 para el año 1952.

El Proyecto que acabamos de analizar fué incluído en el "Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos", siendo aprobado con fecha 13 de marzo de 1951 por el Consejo Interamericano Económico y Social.

La Unión Panamericana ya ha realizado las consultas a los gobiernos de los países interesados con el fin de instalar el primero de estos Centros, el cual funcionará en uno de estos tres países: Brasil, Chile o Perú.

CAPITULO XIII

DOS EXPERIENCIAS AMERICANAS DE EDUCACION FUNDAMENTAL

I. Las Misiones Culturales de México.

La revolución social mexicana que dió origen a la Constitución de 1917, había prometido mejorar las condiciones de vida de los indígenas y mestizos, mediante la implantación de un sistema de educación apropiado.

En 1922 se fundaron 1000 Escuelas Rurales, a cargo de maestros misioneros. Dos años más tarde, este número de Escuelas llegaba a 3.000.

Este acelerado movimiento educacional, hizo sentir bien pronto estas dos necesidades:

1.º La necesidad de formar y preparar, convenientemente, a los maestros rurales; y

2.º Encontrar un medio práctico que permitiera obtener una mejor capacitación de los maestros ya en servicio, reclutados entre personas de buena voluntad, pero que carecían de las condiciones necesarias para ejercer, eficientemente, la docencia.

Para resolver el primer punto se fundaron en México las **Escuelas Normales Rurales**; para resolver el segundo punto, se organizaron las **Misiones Culturales.**

La historia de las Misiones Culturales Mexicanas, comprende dos etapas:

Primera etapa: Desde 1924 a 1938. Durante este período salían de la ciudad de México grupos de maestros distinguidos con la misión de dictar, en las capitales de los Estados, cursos de perfeccionamiento, de cuatro a seis semanas de duración, destinados a los maestros que tenían a su cargo las escuelas urbanas y rurales. La finalidad de estos Cursos era la de ampliar y revisar los conocimientos de los educadores **empíricos**, proporcionándoles, al mismo tiempo, informaciones modernas relacionadas con la ciencia de la educación y las técnicas de enseñanza.

Segunda etapa: Desde 1943 hasta la fecha. Es durante este período que se organizan, con un nuevo sentido, las Misiones Culturales Mexicanas, sobre la base de las experiencias positivas y negativas obtenidas, y teniendo muy en cuenta las características geográficas, históricas, culturales y so-

ciales, que determinan el estado de miseria y de ignorancia de los pueblos indígenas del país.

Así nacieron las verdaderas Misiones Culturales de México, estructuradas como un organismo de educación extraescolar, destinadas a estimular el desenvolvimiento económico, social y cultural de los sectores más atrasados y más pobres de la población mexicana, y ejerciendo su acción educativa sobre el individuo, la familia y la comunidad en forma integral.

Es este vasto movimiento de educación de adultos y de educación de masas, el que deseamos estudiar, por constituir una notable experiencia de Educación Fundamental.

El Jefe del Departamento de Educación Extraescolar, de México, don Guillermo Bonilla y Segura, refiriéndose a los ideales que persiguen estas misiones, dice: "Hacer que el individuo se descubra a sí mismo dándose cuenta de que es capaz de mejorar su habitación, su vestido, su alimentación, su modo de trabajar, su cultura; que sienta que puede ser factor de bienestar para su familia y la comunidad a que pertenece; que tenga conciencia de sus derechos y de sus deberes como hijo, como padre y como ciudadano; dignificar la vida de la familia procurando su integración moral y legal, formar en ella la conciencia de su valimento como célula vital de la sociedad, sembrar en ella legítimas ambiciones de superación material y espiritual para alcanzar el más alto grado de felicidad; modelar a la comunidad dentro de un recto concepto de justicia social y de consciente respeto a la ley, en la que cada individuo y cada familia estén siempre dispuestos a contribuir con su inteligencia, con su esfuerzo y con sus recursos materiales a la solución de los problemas colectivos; en la que nadie carezca de lo indispensable para satisfacer decorosamente sus necesidades; en la que se respeten los intereses de los niños y se cultiven con esmero el amor a la familia, el amor al terruño, el amor a la patria y el amor a la humanidad, son los ideales que persiguen las Misiones Culturales, muy difíciles de alcanzar, es verdad, pero que marcan la ruta a seguir en el intento de elevar las condiciones de vida de los pueblos humildes".

Los objetivos concretos que se desean alcanzar, son:

1.º El fortalecimiento de la economía familiar, abarcando todo lo que se relaciona con las pequeñas industrias hogareñas: la agricultura, el cultivo de frutales, la cría de animales domésticos, el fomento de oficios e industrias rurales, etc.

2.º El mejoramiento de la salud de la gente y de la salubridad de los poblados, con la mira de alcanzar la regenera-

ción física de la raza, la reducción del elevado índice de mortalidad infantil y la disminución del número de seres incapacitados para el trabajo productivo.

3.º La dirección de la vida del hogar en cuanto concierne a la crianza y educación de la prole, la constitución moral y legal de la familia, el perfeccionamiento de las relaciones entre sus miembros, la adopción de normas humanas en la organización de las faenas domésticas, la eliminación del alcoholismo y demás vicios sociales. Dentro de este capítulo se pugna por una habitación higiénica y confortable y se atienden todos los aspectos referentes al mejoramiento de la alimentación y del vestido.

4.º El desarrollo de la vida recreativa para fortalecer el cuerpo y elevar el espíritu, mediante el cultivo del deporte, el juego organizado, la gimnasia, la música, el canto, la danza, la declamación, el teatro y el fomento de las artes populares, tomando, como punto de partida, las inclinaciones naturales del individuo y las manifestaciones estéticas del medio.

5.º La elevación de otros aspectos de la cultura por medio de la organización de centros sociales en los que la plática amena, la conferencia sencilla de tipo científico, la lectura, la audición radiofónica y la exhibición cinematográfica, constituyen recursos de inapreciable valor educativo. En este punto se incluyen la instalación de pequeñas bibliotecas, la fundación de escuelas en las comunidades que carecen de ellas y las campañas sociales entre las que se cuenta la de alfabetización.

6.º El embellecimiento de los pequeños poblados y la ejecución de obras materiales de servicio colectivo, como el arreglo de parques y jardines públicos; la construcción de kioscos, glorietas y monumentos históricos; el alineamiento, apertura, adoquinado o empedrado de calles; el abastecimiento de agua potable; la construcción de edificios escolares, mercados, puentes y pequeños sistemas de riego; la apertura o mejoramiento de caminos vecinales; la instalación de pequeñas plantas de luz, líneas telefónicas y oficinas postales.

Las Misiones trabajan en las zonas indígenas o mestizas más aisladas y que presentan un mayor grado de pobreza y atraso, durante un período de tiempo que varía de uno a cinco años. El individuo aprende actuando en su casa, en su taller, en su parcela, en su comunidad, siempre con la tendencia de servirse a sí mismo y de servir a sus semejantes. La comunidad constituye una fecunda Escuela Activa, de carácter colectivista, en la cual, el hombre encuentra el camino de desarrollar los valores de la personalidad humana.

La Misión Cultural está integrada en la siguiente forma: Un jefe, profesor normalista, conocedor de los problemas rurales; una trabajadora de hogar, un médico o enfermera y partera titulada; maestros de actividades recreativas, música, agricultura, carpintería, albañilería y herrería. A estos se agregan los especialistas indispensables para perfeccionar las técnicas de los oficios e industrias rurales existentes o para establecer nuevas fuentes de trabajo en consonancia con los recursos naturales que brinda el medio, tales como apicultores, alfareros, curtidores, tejedores de artículos de lana y otras fibras, cesteros, conservadores de frutas, carnes y legumbres, ladrilleros, jugueteros, etc.

El plan de trabajo se cumple en la siguiente forma:

1.º Se reunen los antecedentes necesarios mediante una prolija investigación para conocer las condiciones del medio con respecto a los problemas esenciales de la vida campesina, interesando al vecindario en sus propios problemas y en la solución de los mismos.

2.º Con el propósito de iniciar la educación cívica del pueblo y de obtener la colaboración del mismo, cada maestro misionero organiza una Sociedad, Club o Comité impulsor de las actividades relacionadas con su especialidad, como por ejemplo: "Sociedad Impulsora del Mejoramiento del Hogar", "Comité de Fomento Agropecuario", etc. Con los presidentes de estas asociaciones se constituye el **Comité General de Acción Económica y Cultural** de la localidad, el cual es presidido por un representante de la autoridad civil y asesorado por el Jefe de la Misión.

3.º El Comité General de Acción Económica y Cultural, con la participación de los maestros misioneros, determinan las actividades a desarrollarse, relacionadas con los siguientes aspectos:

A) Mejoramiento material del hogar;
B) Dignificación de la familia;
C) La salud;
D) La recreación;
E) El mejoramiento e incremento de la producción agropecuaria;
F) El fomento de los oficios e industrias rurales existentes;
G) La enseñanza de nuevos oficios y nuevas industrias aprovechando los recursos naturales;
H) La fundación de escuelas y de centros colectivos de alfabetización;

I) La realización de obras materiales de servicio colectivo, tales como: abastecimiento de agua potable, construcción de un sistema de riego, instalación de una planta de luz, construcción de un puente, un camino, etc.

En la ejecución del plan de trabajo, se busca la coordinación de esfuerzos entre los miembros de la Misión, entre éstos y los distintos organismos funcionales de la comunidad y las diversas dependencias del Estado.

El Jefe de la Misión tiene a su cargo las siguientes obligaciones:

A) Organiza, coordina, orienta y supervisa las actividades para alcanzar las metas señaladas en el plan de trabajo.

B) Estimula la formación de nuevas comunidades en las zonas de población dispersa

C) Promueve la construcción, conservación y mejoramiento de las vías de comunicación.

D) Dentro del terreno económico, procura:

1. Organizar cooperativas de producción agropecuaria o industrial, así como de consumo de artículos de primera necesidad.
2. Establecer tiendas populares para el abastecimiento de artículos de consumo necesario.
3. Organizar a los vecinos para la compra de instrumentos de trabajo y venta de sus cosechas.
4. Orientar al campesino en todo género de gestiones que tiendan a facilitar el ascenso económico y social de la comunidad.

E) Organiza y conduce la campaña de alfabetización.

F) Pone en juego los recursos a su alcance para estimular la preparación profesional de los maestros rurales y mejorar las condiciones materiales de las Escuelas.

Las Misiones Culturales responden a diferentes tipos, de acuerdo con la zona y los fines que deben cumplir. Así, por ejemplo, existen: Misiones rurales, Misiones especiales para colonias proletarias de las grandes ciudades. Misiones especiales para centros fabriles y mineros, Misiones motorizadas y cinematográficas para zonas indígenas, etc.

Según datos estadísticos ofrecidos por el Departamento de Misiones Culturales de México, las 48 Misiones de tipo

rural, han actuado, desde 1942 a 1949, en 146 zonas, con una población total de 540.000 personas, y de ellas 240.515, es decir, un 45 %, han tenido participación directa, beneficiándose con el programa de trabajo de las misiones.

II. La campaña de alfabetización y de educación de adultos del Brasil

El censo nacional realizado en el Brasil en 1940, acusó un 55 % de analfabetos mayores de quince años. Esta elevada cifra de analfabetismo entre los adolescentes y adultos, —agravada por la insuficiencia de la enseñanza primaria, pues, la escolaridad media de cada niño no iba más allá de un año y medio,— atrajo seriamente la preocupación de los hombres de gobierno, para hallar soluciones a este grave problema que afectaba la cultura popular.

Con ese propósito el gobierno de Brasil instituyó, en 1942, el **Fondo Nacional de Enseñanza Primaria,** destinando el 75 % al mejoramiento de los planes regionales de enseñanza primaria, destinada a los niños, y el 25 % de las rentas de ese fondo, para encarar y atacar el problema de la recuperación de las grandes masas de adolescentes y adultos analfabetos.

Estos recursos permitieron organizar una **Campaña de Educación de Adultos,** la cual se encuentra en marcha desde 1947, y que ha quedado definitivamente incorporada al vasto plan de educación popular, enérgicamente emprendido por el gobierno de esa República hermana.

El eminente pedagogo brasileño. Prof. M. B. Lourenço Filho, autor del plan de esta campaña y fervoroso ejecutor del mismo, nos dice: "El plan se basa en principios de máxima sencillez y presenta un cariz acentuadamente realista". "En su estructura general, el plan de la campaña prevée dos formas de acción: una, que se traduce en el esfuerzo gubernamental directo, y otra, de apelación a la cooperación privada. Para el desenvolvimiento de los trabajos, el plan señala fases sucesivas, una de acción francamente extensiva, necesariamente superficial, y otra de acción más profunda, aunque a veces limitada a ciertas regiones o puntos aislados, en los que la ejecución encuentra líneas de menor resistencia".

Aprobado el plan general de la Campaña, se organizó en el Departamento Nacional de Educación, del Ministerio del mismo ramo, un **Servicio Nacional de Educación de Adultos,** compuesto de las siguientes secciones:

1) De planeamiento y control.
2) De orientación pedagógica.
3) De relaciones con el público.
4) De administración general.

En cada Estado y en cada Territorio, se organizaron servicios similares, con sus correspondientes secciones, y se crearon comisiones municipales coordinadas con los servicios regionales correspondientes.

En primer término, fué preciso estudiar y resolver, detenidamente, los siguientes problemas de orden técnico:

A) No se trataba solamente de **alfabetizar** al adulto, sino de **educarlo**. No se trataba, pues, de enseñarle a leer y a escribir, sino de elevar la cultura de los grandes grupos de la población analfabeta, mediante la difusión de conocimientos y técnicas, que contribuyeran a su mejor adaptación al medio y a la época, y que enseñaran a hombres y mujeres a vivir una existencia más completa.

B) Para lograr estas finalidades, que son las mismas que persigue la Educación Fundamental, era preciso crear un material didáctico que respondiera ampliamente a esos objetivos, especialmente, en lo que se relaciona con la educación sanitaria, la educación cívica y el perfeccionamiento profesional.

C) En lo que respecta al aprendizaje de la Lectura, fué necesario resolver estos problemas:

1) Preparar material de lectura sumamente sencillo, pero articulado y dispuesto en forma tal, que atrajese a los alumnos de las clases nocturnas, los cuales concurren a ellas después de toda una jornada de trabajo.
2) Organizar ese material de manera que indujese, tanto a los maestros (en gran parte carentes de técnicas didácticas) como a los voluntarios, a emplearlo en forma metódica.

El Servicio Nacional de Educación de Adultos, en un poco más de dos años de funcionamiento, imprimió y distribuyó más de cuatro millones de ejemplares de publicaciones didácticas, carteles en colores sobre educación sanitaria e higiene rural, material para la enseñanza visual (aparatos de proyección, diapositivas, etc.), periódicos murales, bibliotecas populares circulantes, etc.

Entre el material expresamente preparado para esta Campaña de Educación de Adultos, debemos destacar:

A) "**Leer, primera guía de Lectura**", texto inicial para esta enseñanza, estructurado de acuerdo con el método de **palabras-matrices** o **normales**, y ajustado al resultado de una encuesta acerca del "Vocabulario mínimo del adulto medio en el Brasil".

B) "**Saber, segunda guía de Lectura**", a base de narraciones con personajes de la vida real y que se enfrentan con problemas de la vida corriente: salud, trabajo, vida moral, vida cívica, vida económica, etc.

C) "**Vivir, tercera guía de lectura**", que contiene todo lo que debe saber el buen ciudadano, en sus relaciones con el individuo, la familia, la sociedad, la Patria y el Estado.

D) "**Cuidemos a los niños**", folleto gráfico sobre puericultura, presentado con admirable sentido didáctico, especialmente para esta Campaña, por la División de Protección Social de la Infancia, del Departamento Nacional del Niño.

E) "**Guía de Alimentación**", redactada por el Instituto de Nutrición de la Universidad del Brasil, para la Campaña de Educación de Adultos y adolescentes analfabetos.

En los tres primeros años de la Campaña de Educación de Adultos, el gobierno brasileño ha gastado cerca de cien millones de cruceiros (más de doce millones de nuestra moneda), y ha obtenido los siguientes resultados:

A) En 1947 funcionaron 10.416 escuelas de esta Campaña; en 1948, 14.300; en 1949, el número de escuelas ascendió a 15.200.

B) En los tres años, se matricularon cerca de 2:000.000 de alumnos, entre adolescentes y adultos, de ambos sexos, con una proporción mayor de hombres.

C) El número de alfabetizados, en los tres años, fué superior a un millón. No figura, en esta cifra, los alumnos que no se presentaron a examen, aún estando en condiciones de ser aprobados; ni el de alfabetizados por voluntarios particulares, cuyo número pasó de 100.000.

D) En cuanto a otros resultados no mensurables, la Campaña ha logrado:

1.° Avivar las aspiraciones culturales de la gran masa de adolescentes y adultos analfabetos, en relación consigo mismos, sus hijos y demás personas de su familia;

2.° Estimular la avidez por la cultura en grandes grupos de población, precisamente, en los que están más necesitados de ella;

3.° Interesar a los Estados y Territorios en el mejoramiento y ampliación de los servicios relacionados con la instrucción pública y la educación popular;

4.º Incrementar el interés de las entidades privadas por la educación popular, y estimular la colaboración de las mismas, en forma activa y directa, en favor de los planes de Educación Fundamental;
5.º Despertar la cooperación de voluntarios en la tarea de alfabetización.

Tales son, a grandes rasgos, los resultados de esta vasta experiencia de Educación Fundamental en América Latina, "una auténtica obra de salvación nacional", al decir de sus autores.

CAPITULO XIV

LA EDUCACION FUNDAMENTAL Y LA ESCUELA URUGUAYA

Hemos visto, a través del análisis que venimos haciendo de la Educación Fundamental::

1.º Que ella surgió como un movimiento mundial de ayuda a las zonas atrasadas, donde masas considerables de seres humanos viven en la miseria, en la desnutrición y en la ignorancia, donde no existen ni escuelas para niños ni establecimientos para educar a los adultos.

2.º Que la falta de evolución industrial y la ignorancia, el analfabetismo, la enfermedad y la pobreza, constituyen una rémora para el progreso humano y una barrera para la comprensión internacional y el bienestar mundial.

3.º Que el concepto de Educación Fundamental es relativamente nuevo y que surgió como consecuencia de la necesidad de designar, en forma breve y expresiva, un programa de rehabilitación social, concebido principalmente para las regiones atrasadas del mundo.

4.º Que este programa mínimo —especie de dosis irreducible de acción cultural —se refiere a la totalidad de los habitantes, niños, adolescentes y adultos, y que consta de un contenido que, aunque variable según las circunstancias, comprende en conjunto los elementos indispensables para que un pueblo viva de un modo sano y activo y para que pueda hacerse cargo de la solución de sus propios problemas, tanto individuales como colectivos.

5.º Que existen, en muchos países de latinoamérica, regiones sumamente atrasadas, zonas que viven bajo la sombra, donde el analfabetismo, con sus cifras aterradoras, integra el trágico frente que componen la desnutrición, las enfermedades endémicas y el escaso rendimiento; zonas donde es preciso enseñar al ser humano cómo debe vivir, cómo puede resolver los problemas de alimentación, salud, vestido, mejoramiento de las condiciones de trabajo y de la vivienda, cómo puede, cada uno, aprovechar constructiva y noblemente, las horas libres; cómo participar en la ida social de la comunidad y en la vida cívica de la nación como ciudadano consciente; y cómo le es posible ampliar y desarrollar las posibilidades de expresión de su personalidad y cómo puede desarrollar sus aptitudes.

6º Que, además de estas "zonas oscuras", América presenta el problema de las **comunidades indígenas**, en las cuales, además de ser distintos todos los factores físicos y espirituales, surge el grave problema del bilingüismo, que —como problema pedagógico— exige ser analizado a fondo por especialistas en la materia, pareciendo innecesario agregar que la metodología ha de ser diferente y los maestros especialmente preparados.

Frente a esta dolorosa realidad de nuestro Continente, **la Escuela Primaria Fundamental**, estructurada en el Seminario de Montevideo, parece ser la solución realista que permita echar los cimientos de un proceso educativo, hoy inexistente.

Pero, preguntamos: ¿Es necesaria esta solución para resolver los problemas que plantea nuestra realidad nacional? No, decididamente no! La Escuela uruguaya ha superado la etapa de la Educación Fundamental.

Por otra parte, el Uruguay no presenta esos caracteres sombríos que son comunes a muchas zonas de América. Las condiciones geográficas, económicas y sociales de nuestro país; los caracteres antropológicos, psicológicos y sociológicos de nuestro habitante; sus fuentes de riqueza; los progresos técnicos alcanzados; la estabilidad de sus instituciones democráticas; la unidad idiomática; la paz social; la ausencia de comunidades indígenas y de enfermedades endémicas; el nivel cultural alcanzado por el hombre medio; sus bajos índices de analfabetos, etc., hacen del Uruguay, un país que ocupa la zona iluminada de los países civilizados del mundo.

Nuestra Escuela Rural es una Escuela ya evolucionada, que se equipara, en el contenido de su enseñanza, a la Escuela urbana de seis años. En efecto, el plan estructurado por el Congreso de Maestros rurales, realizado en enero de 1949, y que fué aprobado y aplicado por las Autoridades escolares, consagra el principio de que la Escuela Rural debe ser una Escuela completa, en condiciones de ofrecer al niño del campo, una educación integral.

Nuestra Escuela ha tenido siempre ese sentido de renovación, de exploración y de descubrimiento, que debe dársele a la educación del pueblo. Y este impulso renovador, al generalizar las Escuelas-Granjas, al modificar el plan de estudios de las Escuelas rurales y al estudiar la instalación de las primeras Escuelas Consolidadas del Campo, ha hecho que nuestra Escuela Rural de tres años, Escuela alfabetizadora, que tan sólo enseñaba a leer, escribir y sacar cuentas, quedara muy atrás. Nuestra Escuela rural actual cumple su misión alfabetizadora y cultural; pero realiza, también, una

acción compensadora que permite contrarrestar las deficiencias vitales y ambientales del niño, ayudándolo a vivir mejor y más dignamente. Sólo le falta penetrar más en la comunidad y extender su acción a la educación de los adolescentes y de los adultos.

Podría objetarse que la Educación Fundamental habría que aplicarla, en nuestro país, en las zonas de los "rancheríos", donde los seres humanos viven en condiciones de penuria ecnómica, en pésimas condiciones higiénicas, sumidos en la ignorancia, desnutridos, sucios, sin ropas, sin vivienda, sn alimentos. ..Es cierto; pero, entendemos que este serio problema de los "rancheríos" no puede resolverse llevando a ellos la Escuela Primaria Fundamental ni la mejor Escuela; sino, haciendo desaparecer las causas circunstanciales de orden económico y social que determinan su formación. En ese sentido, se están aplicando, en forma progresiva, una serie de excelentes medidas, a cargo de diversos organismos gubernamentales. Una vez resuelto el problema en sus términos materiales: vivienda, alimentación, salud, trabajo, producción, fácil será a nuestra Escuela Rural realizar su obra civilizadora, con la misma eficiencia y moderna orientación con que la realiza, actualmente, hasta en el más apartado rincón de la República.

Consideramos y estamos convencidos que la Escuela Primaria Fundamental tiene una dura y necesaria labor que cumplir en las zonas atrasadas del mundo; pero consideramos y estamos convencidos, también, que esa etapa mínima o básica del proceso educativo ha sido ampliamente superada por la Escuela Rural uruguaya, tanto en el contenido humano y cultural, como en las realizaciones de orden sociológico y pedagógico.

CAPITULO XV

CONCLUSIONES

I.

La Educación Fundamental aparece como una de las primeras preocupaciones de la UNESCO, y nace y se desarrolla como un movimiento mundial.

II.

La Educación Fundamental surge como consecuencia de la necesidad de designar, en forma breve, un programa de habilitación social para regiones poco evolucionadas. La Educación Fundamental implica el desarrollo de un programa mínimo de acción intensa. Se refiere a la totalidad de los habitantes, niños, adolescentes y adultos, y su contenido —aunque podría variar según las circunstancias— comprende los elementos indispensables para que un pueblo aprenda a vivir en forma sana y activa y a resolver los problemas individuales y colectivos.

III.

La Educación Fundamental se dirige al mayor número de individuos, sin ninguna limitación, ni diferencia, ni discriminación; es, esencialmente popular, universal y como tal, es, también, uno de los fundamentos de la Democracia y uno de los medios imprescindibles para fundar y mantener la vida democrática de los pueblos.

IV.

La Educación Fundamental tiene por objeto la lucha contra la ignorancia y el analfabetismo, la difusión de los conocimientos elementales y los medios de adquirirlos, pero, su contenido no debe ser solamente formal, sino que debe ser, además, real: tener por objeto el mejoramiento de la vida del pueblo, la acción sobre el medio natural y social, y el conocimiento del mundo.

V.

Para muchos pueblos, donde existen millones de analfabetos, donde los iletrados sobrepasan el 75 % y, a veces, el

90 %, la Educación Fundamental es una gran novedad y significa una verdadera revolución intelectual y espiritual. Es una fuerza de valor social incomparable; de progreso, de evolución, de transformación radical; es una forma nueva de enfocar el problema de la educación popular, universal, gratuita y obligatoria.

VI.

La Educación Fundamental debe apoyarse sobre el medio social, humano y económico que se trata de transformar y debe concebirse sobre una base nacional: La cultura más popular debe respetar y mantener las tradiciones nacionales.

VII.

La Educación Fundamental es el proceso de transmitir el mínimum de conocimientos, preparación y aptitudes que el hombre necesita para vivir, disfrutar de salud positiva, aprovechar las oportunidades que se le ofrecen de educación superior, y prepararse para cumplir los deberes y ejercitar los derechos del ciudadano libre del mundo.

VIII.

La Educación Fundamental persigue, como finalidad esencial, proporcionar al hombre y a la mujer una vida más amplia y más feliz, de acuerdo con su medio ambiente; desarrollar los elementos de su propia cultura y lograr el progreso económico y social que les permita ocupar el puesto que les corresponde en la vida moderna y vivir en paz unos con otros.

IX.

La Educación Fundamental se refiere a la comunidad como a un todo; acciona en función social, y los métodos que utiliza deben tener especialmente en cuenta este objetivo: **ayudar a los hombres a valerse por sí mismos.**

X.

Educar no es tan solo enseñar a leer y escribir, sino enseñar a vivir dignamente. Todo programa de Educación Fundamental debe desarrollar, especialmente, estos aspectos: La salud; los conocimientos básicos; la educación moral, cívica

y familiar; el mejoramiento del trabajo; el aprovechamiento de las horas libres y la conservación y utilización de los recursos naturales.

XI.

La Educación Fundamental aspira a formar integralmente al individuo y a renovar la sociedad por medio de la educación. Constituye, por lo tanto, un decidido acto de fe en la educación, y partiendo de la premisa de que todo problema es, en esencia, un problema educativo, considera la educación como solución básica y definitiva.

XII.

Un mínimo de Educación Fundamental permitirá a hombres y mujeres: **como trabajadores**, gobernar su ambiente físico, conservar y explotar los recursos naturales del suelo, para elevar su nivel de vida; **como ciudadanos**, vivir en armonía unos con otros dentro de la comunidad: familia, agrupaciones, tribus, naciones y, eventualmente, dentro de la comunidad mundial; **como individuos**, manifestar lo mejor de sí mismos, vivir sanos, desarrollar su dignidad gracias a un progreso espiritual y moral, y forjarse y realizar un ideal de nobles aspiraciones.

XIII.

Teniendo en cuenta la magnitud de los problemas que afrontan los pueblos americanos, debe ofrecerse a los millones de personas que no tienen escuelas, una Educación Fundamental que garantice y facilite la realización de los principios de la Escuela primaria obligatoria.

XIV.

En la mayoría de los países americanos es necesaria la creación de una **Escuela Primaria Fundamental** que, en un mínimo de tres años, dé al niño la educación esencial que necesita para llevar una vida digna.

XV.

La Escuela Primaria Fundamental no puede constituir, indudablemente, el ideal de los pueblos de América, que aspiran a una educación integral para todos los niños; pero sí significa —como medida de emergencia— un notable pro-

greso en los medios rurales de zonas atrasadas, donde no existe ninguna institución educativa o, si existe, es totalmente rudimentaria.

XVI.

La Escuela Primaria Fundamental es la solución urgente para alcanzar estos fines: 1.º Cumplir los principios de universalidad, gratuidad y obligatoriedad de la Escuela primaria americana, y que hoy son inoperantes en muchos países de América; 2.º Poner la Escuela al alcance del niño que vive en el último rincón de una aldea de América, de acuerdo con el principio de dar igualdad de oportunidades a todos los niños americanos.

XVII.

La Escuela Primaria Fundamental servirá a la comunidad como un centro de cooperación para resolver sus necesidades culturales, económicas y sanitarias.

XVIII.

La aplicación de un vasto programa de Educación Fundamental en América, exige la cooperación de los organismos nacionales e internacionales, con el fin de formar especialmente al Maestro y de crear el material didáctico correspondiente.

XIX.

La Escuela Primaria Fundamental no tiene aplicación en los países que, como el Uruguay, han superado esa primera etapa educativa, haciendo de la Escuela Rural una Escuela completa.

XX.

La Escuela —por más perfecta que ella sea— no puede por sí sola lograr la transformación de una zona atrasada. Conjuntamente con la acción educativa se requiere la aplicación de medidas que tiendan a mejorar las condiciones económicas, la alimentación, el vestido, la vivienda, la salud, el trabajo, la producción, la organización de la familia y la vida de la comunidad.

Ofelia Morialdo de Abadie Soriano.

BIBLIOGRAFIA

—América frente al analfabetismo. Unión Panamericana. Wáshington. — 1951.
—Actividades en el proyecto asociado de Viani, por Patricio S. Sánchez. — Unesco — P. 1950.
—Algunos ejemplos del material empleado en el Brasil para la Educ. Fund. — Boletín Trimestral de Educ. Fund. V. 2 Nº 2. — Unesco, 1950.
—Algunas consideraciones sobre la enseñanza universal, gratuita y obligatoria, por el Dr. Pedro Rosselló. — B. T. de E. F. — V. III Nº 2. — Unesco, 1950.
—Drama de Antonio Arango. — Alfabeto del suelo, por Guillermo Nannetti. — Ed. Sudamericana. B. A. 1949.
—Educación Fundamental — Descripción y programa. — Unesco. París — 1949.
—Educación Fundamental — Boletín Trimestral — Volúmenes I, II y III. Unesco, París, 1949-50 y 51.
—El Proyecto Piloto de Haití, primera etapa 1947-49. Unesco — París, 1951.
—El programa de Educación Fundamental de la División de Bibliotecas de la Unesco, por E. N. Petersen. B. T. de E. F. — V. III. Nº 1. — Unesco, 1951.
—Educación Fundamental y cambios sociales, por Ernest Beaglehole. B. T. de E. F. — V. III. Nº 3-4 — 1951.
—El sistema de proyectos asociados de la Unesco, por Lloyd H. Hughes. B. T. de E. F. — V. 3. Nos. 3-4. — 1951.
—El Seminario Interamericano de Educación Primaria de Montevideo. — Div. de Educación. U. P. — Wáshington, 1950.
—El Correo — Publicación mensual de la Unesco. Vols. I, II, III y IV. París, 1948-49-50 y 51.
—Film and Filmstrip Projection in Fundamental Education, por Peter Brinson. Unesco, 1950.
—L'Education de Base, fonds commun de l'Humanité. — Unesco, París, 1947.
—Las Misiones Culturales Mexicanas y su programa, por Lloyd H. Hughes. — Unesco, París, 1951.
—Las Cooperativas y la Educación Fundamental, por Maurice Colombain. Unesco, París, 1950.
—La UNESCO y su programa. París, 1950.
—La enseñanza universal, gratuita y obligatoria. Departamento de Educación. Centro de Información. Unesco, París, 1951.
—La Organización de los Estados Americanos y la Educación, por Carmela Tejada. Unión Panamericana. W. 1950.

—La Organización de los Estados Americanos y la campaña continental de educación. — Div. de Educ. U. P. — Wáshington, 1950.
—La Educación Universal en América y la Escuela Primaria Fundamental. — El Plan de Montevideo. — Div. de Educ. Unión Panamericana. — Wáshington, 1950.
—La Escuela Primaria Fundamental. — Documento del Seminario de Montevideo. — Informe de los Grupos II y III. Montevideo, 1950.
—La Escuela Primaria Fundamental de tres años, por el Dr. Pedro A. Cebollero. Doc. Sem. Montevideo, 1950.
—La Escuela Primaria y el Analfabetismo, por C. Tejada. Doc. Sem. de Petrópolis. Brasil, 1949.
—La Escuela Primaria y el Analfabetismo. Análisis y Conclusiones. Doc. Sem. de Petrópolis. Brasil, 1949.
—La Escuela Rural y su Reforma, por Roberto Abadie Soriano. Montevideo, Imprenta Nacional, 1938.
—La formación de especialistas de Educación Fundamental, por Margaret Read. B. T. de E. F. V. I. Nº 1, 1949.
—Los medios de divulgación en la Educación Fundamental. B. T. de E. F. — V. I. Nº 2, 1949.
—La alfabetización de las masas en la Rodesia Septentrional, por Hope Hay. B. T. de E. F. — V. I. Nº 3, 1949.
—Las Misiones Culturales de México, por Guillermo Bonilla y Segura. B. T. de E. F. — V. I. Nº 1. Unesco, 1949.
—La Educación Fundamental entre los indios norteamericanos, por Pedro T. Orata, Id. id. V. II. Nº 1, 1950.
—La Campaña de Educación de Adultos del Brasil, por M. B. Lourenço Filho. Idem V. II. N.º 2, 1950.
—La Radio y el Cine al servicio de la Educación Fundamental, por el Dr. F. Tude de Souza. Idem. V. II. Nº 2.
—La educación de los niños en las zonas interiores de Australia, por W. P. Goodwin. Idem V. II. N.º 4, 1950
—La alfabetización de adultos en los Estados Unidos de América, por Homer Kempfer. Boletín T. de E. F. Vol. III. Nos. 3-4, 1951.
—La Ecología y la Educación Fundamental, por André Lestage. — Idem V. IV Nº 1, 1952.
—La América Rural y el Servicio de Extensión Agrícola, por Yang Hsin-Pao. — Idem Vol. IV, Nº 1, 1952.
—La Escuela Fundamental de tres años, por Ovidio A. de León S. — Doc. Seminario de Petrópolis, Brasil. 1949.
—La Escuela Rural de Maestro Unico, por Giovanni Gozzer. Doc. Seminario de Montevideo, 1950.
—La América Latina ante la UNESCO y la OEA, por Guillermo Nannetti. — Unión Panamericana. — W. 1950.

—L'Education des analphabétes. — Dep. de Educación. Centro de Información. Unesco, París, 1950.
—Modalidades de una campaña de educación de adultos, por el Dr. Fernando Romero. Doc. Sem. Río, 1949.
—Manual de Educación de Adultos. Informe del Grupo V de Trabajo del Sem. Interamericano de Alfabetización y Educación de Adultos, Brasil, 1949.
—Organización de campañas contra el analfabetismo. Doc. Sem. de Petrópolis, 1949.
—Plan de vida familiar en Vianí, por Carmelina Capó. — Centro de Intercambios de Educación. Unesco, 1951.
—Propósito de la enseñanza de analfabetos, por Alfredo Ravera y Dulcie Kanitz Vicente Viana. — Doc. del Sem. de Petrópolis, 1949.
—Revista Analítica de Educación Fundamental. — Vols. I, II, y III. Unesco, París.
—Répertoire International de l'Education des Adultes. — (Edition provisoire). Unesco. París, 1950.
—Serviço de Educação de Adultos. — Informe del Director General del Departamento Nacional de Educación, Prof. M. B. Lourenço Filho. — Río de Janeiro, 1949.

INDICE

INDICE

Alfredo Ravera. — Análisis y Crítica de la Educación Fundamental 3

Ofelia Morialdo de Abadie Soriano. — Análisis y Crítica de la llamada Educación Fundamental 95

CANJE

Se ruega a las Empresas de publicaciones, tanto nacionales como extranjeras, a quienes enviamos **"Enciclopedia de Educación"** quieran aceptar el canje.

Además, solicitamos el canje a todas aquellas publicaciones análogas, a las cuales, por no tener noticia de su existencia o por otra causa, no hayamos enviado aún esta publicación.